

## Il Paradiso perduto (2003)

La commedia si svolge in due atti. Il primo, in cui partecipano Adamo, Eva, il serpente, Lucifero e assistenti, Michele Arcangelo e assistenti, è ambientato nell'Eden. La rappresentazione è una sorta di flash-back della vita terrestre con un anticipo dei tanti problemi che accompagneranno l'uomo nel suo cammino. Dio, alla fine, si stanca delle esigenze, dei capricci e della poca riconoscenza delle proprie creature e le spedisce tutte sulla terra.

Dopo la Caduta i personaggi vivono una vita autonoma dalla condizione originaria, tuttavia qualche segnale, un barlume di ricordo fa intuire un'esistenza passata, un mondo che avrebbe potuto essere migliore. Questi rimandi legano i due atti. Alcuni personaggi perseverano nei comportamenti della precedente vita, altri, come in un contrappasso dantesco, sono condannati a rinnegare con i loro atti ciò che predicavano in Paradiso. La conclusione è una presa d'atto che l'uomo è obbligato, purtroppo o per sua fortuna, a proiettarsi sempre avanti per cercare una felicità che mai riesce a trovare nel presente,

La commedia (formato PDF) è pensata in dialetto e tradotta in italiano in maniera molto letterale per poter comparare meglio le due versioni. Poco si presta quindi ad una recitazione in italiano salvo sostanziali interventi sul testo. Ritengo, invece, che ben si adatti ad una ritraduzione nei vari dialetti locali. Per eventuali informazioni sarò lieto di mettermi a disposizione di chi lo richieda.

### **Paolo Bianchi**

Via Europa, 2

25070 Ponte Caffaro (BS)

Tel. 0365 990000

Cel. 3494031214

E-Mail [paolo.bianchi49@tiscali.it](mailto:paolo.bianchi49@tiscali.it)

# Il paradiso perduto

Due atti - Paolo Bianchi

(**'L Paradis pers**)

## Personaggi

### 1° atto

**Serpente**

**Adamo**

**Eva**

**Michele:** arcangelo

**Lucifero**

**Stellina:** 1° aiutante arcangelo

**Pierino:** 2° aiutante arcangelo

**Golisia:** 1° aiutante Lucifero

**Bramisia:** 2° aiutante Lucifero

**Ignoto**

### 2° atto

**Serpico:** cantastorie

**Damo:** contadino

**Eva:** moglie di Damo

**Dr. Michelone:** veterinario

**Ferro:** ambulante

**Lina:** prostituta

**Rino:** fratello di Eva

**Comare:** levatrice

**Dott.ssa Marzia:** resp. ASL

**Bele:** figlio adott. Damo e Eva

## ATTO 1

*(La scenografia ricorda un idilliaco paradiso terrestre richiamato dal fondale dipinto con rigogliose piante esotiche. In scena solo un melo, carico di frutti, attorno al quale si svolge la recita)*

*(In scena il serpente parla sibilando e contorcendosi attorno all'albero)*

Serpente: Che aròe fat de mal? Go fat gnent a negiù e ghe rio mia a capì perché i ma fat i se bröt... ghe fo schifo a töcc... su sul... me toca striscià... e töt per 'n capricio... vergiü 'i ha deciso che gàe da diventà 'n personaggio de merda e la me tocàda a me che ghe n'ho gna colpa gna pecà!... *(Entra Michele)*

Michele: L'è chi 'n atra olta 'l retila... semper 'n mes ai pe!... Et vist per caso chel lescù de chel Adamo cola so fumna?

Serpente: 'I èt viscc amò 'ndel stes posto 'nde su me?... Èla la dis che apena a vedim ghe vè la pel dela galina... el, che chel che 'l dis la so fomla l'è vangelo, di solito 'l me ciòca 'na pesada e i va da 'n atra banda...

Michele: Ad ogni modo, se t'ei vide, disaghe che 'l Capo 'l le speta sù a raporto, sù'n uficio... 'l ghe sù nervus... i'ga da vir combenà amò vargot! *(e, uscendo)* e ti atento ale paciai... mètete 'na ma sül ciül, quande che i pasa!

Serpente: *(irritato si dimena)* Tirim 'n giro se... tirim 'n giro... ardi che no devènte velenus dala rabia, 'n de o l'ater, e alura ve sistemo töcc... *(Entra Lucifero con valigietta da commesso)*

Lucifero: Arda 'l viscido!... Vista Eva?

Serpente: 'N ater che le serca!... È apena sta che 'l tirapé del Capo a sercala!

Lucifero: No... go besögn de vedila perché go che 'n campionario de fòe de fic, collezione autunno-inverno, che 'i è la fi del mont, 'na delisia!... Apena la i'è vet la i'è compra tôte!

Serpente: Go edèa che t'è sbaglià 'l moment!... Ghe 'l Capo 'nvers... chei du ciàncoi che l'ha apena fat sö, Adamo ed Eva, chei du prototipi le, cola scüsa che ghe töt gratis i spent e i spant senza remisiù... a quanto pare 'n uficio 'i è stöf de pagà cambiài e... la colpa l'è a 'n po' tò, che te continue a tentài!

## Atto 1°

*(La scenografia ricorda un idilliaco paradiso terrestre richiamato dal fondale dipinto con rigogliose piante esotiche. In scena solo un melo, carico di frutti, attorno al quale si svolge la recita)*

*(In scena il serpente parla sibilando e contorcendosi attorno all'albero)*

Serpente: Che male avrò fatto? Non ho fatto niente a nessuno e non riesco a capire perché mi hanno creato così brutto... faccio schifo a tutti... sono solo... devo strisciare e tutto per un capriccio... qualcuno ha deciso che dovevo diventare un personaggio di cacca ed è toccato a me che non ho colpa né peccato! *(Entra Michele)*

Michele: È qui ancora il rettile... sempre fra i piedi! Hai visto per caso quel lazzarone di Adamo con la moglie?

Serpente: Li hai visti ancora nello stesso posto dove sono io? Lei dice che solo il vedermi le fa venire la pelle d'oca... lui, convinto che ciò che dice la moglie sia vangelo, di solito mi pianta una pedata e i due vanno altrove!

Michele: Ad ogni modo, se li vedi, digli che il Capo li aspetta a rapporto, in ufficio: è nervoso...devono aver combinato di nuovo qualcosa! *(e, uscendo)* e tu stai attento alle pedate... mettiti una mano sul sedere, quando passano!

Serpente: *(irritato si dimena)* Prendetemi in giro, prendetemi in giro... state attenti che, un giorno o l'altro, non diventi velenoso dalla rabbia e allora vi sistemo tutti...*(Entra Lucifero con valigetta da commesso)*

Lucifero: Ecco il viscido!... Vista Eva?

Serpente: Un altro che la cerca! L'ha appena cercata il tirapiedi del Capo!

Lucifero: La cerco perché ho un campionario di foglie di fico, collezione autunno-inverno. Sono la fine del mondo, una delizia!... Se le vede le compera tutte!

Serpente: Credo che tu abbia sbagliato il momento! Il Capo è incavolato nero. I due fannulloni che ha appena costruito, Adamo ed Eva, quei due prototipi, sapendo che qui è tutto gratis, hanno le mani bucate... a quanto sembra in ufficio sono stufi di pagare cambiali, e la colpa è anche tua che continui a tentarli!

- Lucifero: ‘I afari ‘i è afari!... Che te sé mai come la gira... ‘n de te i te cocula e i te ‘nvida a dosnà... ‘l de dopo i te ciàpa a pasade ‘ndel ciül!... Piano, piano l’è mei preparas ‘l gruzzolo per la pensiù, pröma che i te mète ‘n mobilità e te reste ‘n braghe de tila!...
- Serpente: Parlem mia de pasade ‘ndel ciül, che su ‘n esperto... e te va avanti isè che ‘n de o l’ater i te càsa zö de sota, te e la to valiseta, senza gna dat i ot de!...  
*(Entra Stellina)*
- Stellina: Lucifero, a rapporto su de sora!
- Lucifero: Ho gnamò daërta la valis!... ‘L pöl mia di che su dre a tentà argiù né!...’L pensarà mia che ghe vende le fõe de fic a ‘n serpent... che ‘l ga gna ‘l posto da tacàle!...
- Stellina: Te ‘l se che ‘l te legi an del pensèr!... Se ‘l te ciàma a rapporto ‘l sa che te gàvi bruti intensiò... *(Lucifero esce sconcolato e, al serpente..)* e ti... ‘l m’ha dit da ‘mpiantàrla da meter zizania... e pi pi e pi pè... e pi pi e pi pè... se no ‘n di o l’alter ‘l ve giù, ‘l te cava la pel e ‘l ghe fa deter ‘n par de scarpi dala festa!... E adès fo dai pe... semper taca ala pianta de pom a spetàr da ciaceràr con vergü!... *(Stellina esce da una parte e il serpente, a testa bassa, mentre sta per uscire dall’altra...)*
- Serpente: Ho mai capì perché quando i sa mìa con chi ciapàsela i se le ciàpa con me... su ‘l capro espiatorio de töt ‘l paradìs... e po ho mai capì gna perché i le ciama capro espiatorio e mia serpente espiatorio! *(Mentre si avvia alla porta incontra Adamo e Eva. Eva si ritrae con ribrezzo)*
- Eva: Che schifo, ‘l besöl!... àrdel... töt lömaghèt... disim che senso ‘l ga ‘n anemàl isé... l’è come le mosche, o le lömaghe... ‘l da appena fastidio!...
- Serpente: Te garè senso te!... L’ü nec servizio che te fé l’è portà ‘n giro ‘na fòa de fic... *(Adamo gli si avvicina e gli da una pedata)*
- Adamo: Tèè... ‘n po de rispetto... arda che noatre gom chei che me protegge sò de sura!... E, t’el diso amò ‘na olta: quando te me vede noatre, girà cantù, che su stöf de vedì la me fomla co la pel dela galina... poaretina *(si avvicina a Eva e le accarezza il braccio)* la me fa ‘mpresiù!... E adès via, fo dai pe!.. *(Il serpente esce sibilando)*
- Eva: Che bröt anemàl!... Me farès tentà da ‘n laür isè gna se ‘l födess l’ü neca persuna che ghe ‘n töt ‘l paradìs!...
- Adamo: Ah, perché dai atre te farèset tentà?... Da Lucifero, per esempio, che ‘l troa tôte le ocasiù per corit dre?

- Lucifero: Gli affari sono affari!... Qui non sai mai come gira: un giorno ti coccolano e ti invitano a pranzo... il giorno dopo ti prendono a pedate nel sedere! Pian piano è bene prepararsi il gruzzolo per la pensione, prima di finire in mobilità e restare sul lasctrico!
- Serpente: Non parlarmi di pedate nel sedere: sono un esperto... tu continua così e un bel giorno ti butteranno di sotto, tu e la tua valigetta, senza preavviso!  
*(Entra Stellina)*
- Stellina: Lucifero, a rapporto su di sopra!
- Lucifero: Non ho ancora aperto la valigia! Non possono dire che stò tentando qualcuno! Non penserà che voglia vendere le foglie di fico al serpente, che non ha nemmeno il posto per appenderle!
- Stellina: Lo sai che ti legge nel pensiero! Se ti chiama a rapporto sa che hai brutte intenzioni...*(Lucifero esce sconsolato e, al serpente..)* e tu... mi ha detto che la devi piantare di mettere zizzania... e pi-pi e pi-pè... e pi-pi e pi-pè... altrimenti un bel giorno scende, ti leva la pelle e si fa un paio di scarpe della festa!... E adesso fuori dai piedi... sempre appoggiato alla pianta di mele in attesa di spettegolare con qualcuno! *(Stellina esce da una parte e il serpente, a testa bassa, mentre sta per uscire dall'altra...)*
- Serpente: Non ho mai capito perché quando non sanno con chi prendersela, se la prendono con me: sono il capro espiatorio di tutto il paradiso, e inoltre non comprendo perché lo chiamano capro espiatorio e non serpente espiatorio!  
*(Mentre si avvia alla porta incontra Adamo e Eva. Eva si ritrae con ribrezzo)*
- Eva: Che schifo, il verme! Guardalo, tutto viscido... ditemi il senso di un animale così: è come le mosche o le lumache, è solamente fastidioso!
- Serpente: Avrai senso tu! L'unico servizio che fai è portare in giro una foglia di fico!  
*(Adamo gli si avvicina e gli da una pedata)*
- Adamo: Ehi, un po' di rispetto! Guarda che noi abbiamo chi ci protegge, di sopra! E, te lo dico per l'ultima volta: quando ci vedi, gira l'angolo, perché sono stanco di vedere mia moglie con la pelle d'oca... poveretta *(si avvicina a Eva e le accarezza il braccio)* mi fa pena... E adesso vai via, fuori dai piedi! *(Il serpente esce sibilando)*
- Eva: Che brutto animale! Non mi farei tentare da un individuo del genere neanche se fosse l'unica persona in tutto il Paradiso!...
- Adamo: Perché, dagli altri ti faresti tentare? Da Lucifero, per esempio, che trova tutte le occasioni seguirti?

- Eva: Te sarè mia gelus de Lucifero!... L'è 'n viasadur che tenta da vendim argota, ghe gnent ater!...
- Adamo: Che 'l te vende le fœe de fic 'l sarès gnent... 'l fato l'è che 'l vøl pröàtele sö!...
- Eva: *(Vezzeggiandolo)* Gelosone!... Dai che te si 'l pö bel che ghe 'n giro... almeno fra gli umani!
- Adamo: Per forza... su appena me! *(Entra Michele tenendo Lucifero per un orecchio)*
- Michele: Et capì de 'mpiantàrla?... Te 'l fe semper 'nrabiàr e dopo 'l sele ciapa con tücc... angeli, arcangeli, diaoi e diaolì... e i prim che ghe riva a tiro 'i è madone *(si mette la mano alla bocca e alza gli occhi al cielo)* ... scüsa! *(Ad Adamo ed Eva)* E quescc chi i'è i to complici!
- Adamo: Me?... 'L m'ha vendì quater stöpedade!... 'Na cana da pescà, quater lam, 'n dopobarba e qualche ròtol de carta igienica!
- Michele: E co na 'n fet da carta igienica?
- Adamo: Fam mia spiegà chele robe le! 'L fato che le fœe de fic per chele facende le i'è mia tat 'ndicade, anzi i'è 'n po fastediuuse! *(Si avvicina e in un orecchio)* Le spina!... Per 'i acquisti, pötost, parla con èla *(indica Eva)* che la ga 'i armadi pieni de roba!
- Eva: Armadi pieni!... 'N casetù, al masimo!... e po, se ghe födès mia me che compra, che se ferma l'industria, l'artigianato e l'economia...
- Lucifero: E 'l comercio, che l'è chel che me 'nteresa! *(In un momento di distrazione di Michele e Adamo, Lucifero fa un cenno d'intesa a Eva indicando la valigetta e, mentre manifesta l'intenzione di trattare in seguito, si ode un rimbombo. Lucifero si ritrae impaurito)*
- Adamo: Che ghe amò?
- Lucifero: Cattiva digestione!... La da ì mangià pesante!...
- Michele: Lucifero... varda che te ghe se dre a tràr trop la corda! *(Entra Stellina)*
- Stellina: *(A Adamo ed Eva)* Ah... se chi!... L'è 'n pes che ve cerco!... Tui do su 'n uficio de sora... no volarès miga eser nei vos pagn... è rivà 'n pac de fature così *(indica lo spessore con le dita)*

Eva: Non sarai geloso di Lucifero! È un rappresentante che tenta di vendermi qualcosa, e nient'altro!

Adamo: Se ti vendesse le foglie di fico, sarebbe scusabile... il grave è che te le vuole provare

Eva: (*Vezzeggiandolo*) Gelosone!... Su, che sei il più bello in circolazione... almeno fra gli umani!...

Adamo: Per forza, sono solo io! (*Entra Michele tenendo Lucifero per un orecchio*)

Michele: Hai capito di piantarla? Lo fai sempre arrabbiare e poi se la prende con tutti, angeli, arcangeli, diavoli e diavoletti... e il primo che gli capita a tiro si sente un sacco di bestemie! (*si mette la mano alla bocca e alza gli occhi al cielo*) ... scusa! (*Ad Adamo ed Eva*) E questi sono i tuoi complici!...

Adamo? Io? Mi ha venduto quattro cianfrusaglie!... Una canna da pesca, quattro ami, un dopobarba e qualche rotolo di carta igienica!

Michele: E cosa ne fai della carta igienica?

Adamo: Non farmi dire cose intime! Il fatto è che le foglie di fico per quelle incombenze sono poco indicate, anzi, sono un po' fastidiose! (*Si avvicina e in un orecchio*) Pungono!... Piuttosto, per gli acquisti, rivolgiti a lei (*indica Eva*) è lei che ha gli armadi pieni di cose!

Eva: Armadi pieni, esagerato! Una cassapanca, al massimo! E inoltre, se non comprassi io, qui si fermerebbe l'industria, l'artigianato e l'economia...

Lucifero: E il commercio, che è ciò che mi interessa! (*In un momento di distrazione di Michele e Adamo, Lucifero fa un cenno d'intesa a Eva indicando la valigetta e, mentre manifesta l'intenzione di trattare in seguito, si ode un rimbombo. Lucifero si ritrae impaurito*)

Adamo: Cosa c'è, nuovamente?

Lucifero: Cattiva digestione!... Deve aver mangiato pesante!...

Michele: Lucifero... guarda che stai tirando troppo la corda! (*Entra Stellina*)

Stellina: (*A Adamo ed Eva*) Ah! Siete qui! È un bel po' che vi cerco! Tutti due di sopra, in ufficio... non vorrei essere nei vostri panni... è arrivato un pacco di fatture alto così! (*indica lo spessore con le dita*)



- Lucifero: Spesoline... fatürine de poc... i'è pö tante le spese postali... i trasportcc e la contabilità del valur dela roba...
- Stellina: A 'l sentirè! L'ha dit che se costè così car adès che som al inizio, chi sa quat che vignarè a costàr quando ghe sarà 'l consumismo!...
- Michele: L'è vira... l'ho sentù aca mi... l'ha dit che forse el l'ha sbaglià vargot... che forse 'l creato l'era mèi dargal 'n ma ai serpencc, che i'è pö economici!... *(Il serpente, che origliava, entra immediatamente)*
- Serpente: Che vàe det?... Sono odiato ingiustamente... vedarì che prima o dopo i me rivaluta... i me darà aca me la me serpenta e garom 'i eredi... na fila de serpentì!
- Eva: Adamo... fal na lè, per piacere,... arda che pel dela galina!
- Adamo: Va lè, strisciante... semper de dre ale porte a spià!
- Lucifero: *(al serpente)* Ah i se!... Te te völarèset la serpenta!... A Adamo la fomla i ghe la fata con de 'na costola, ma te che le costole te ghe i'è mia, come se fa a fatela sö?
- Serpente: 'L le farà con vergot ater... 'l ciaparà 'na cana del acqua e 'l ghe farà tre la me fomla!...
- Michele: 'L sarà mei che te scape, prima che te ciapa per 'l co e la cua e te 'ngropa! *(Il serpente esce)*
- Stellina: *(Ad Adamo e Eva)* Éeh... voaltri do... non far a finta de desmentegàrve!... 'L se quel che ghe da far... di sora... e de corsa... prima che 'l se 'nrabioi amo de pu! *(Adamo ed Eva escono sconsolati seguiti da Stellina. Restano in scena Michele e Lucifero)*
- Lucifero: Che nom mia tat bè eh!... Ghe sum mia èh!... Che manca democrazia!... Gnent eleziù... gna 'n rappresentante del popolo... gnent sindacati... se te sgare apena apena toca 'na 'n uficio a sentile sö... ho fenì i sgalber a forza da na 'n dre avanti da chele scale... che besögna fa valì i nos diriti... besögna fa qualche manifestasiù de protesta...
- Michele: Tè Bertinotti, 'ncomenciome?... L'è proprio vira che a farghe del bè a get ne ghe miga da spatarse riconoscenza... te ghe dè 'n de i völ la ma, te ghe dè la ma, i völ 'n bracc!
- Lucifero: Me i m'ha mai dat gnent negiù... töt chel che go me 'l su fat da sul, onestamente!

- Lucifero: Minuzie... piccole fatture... è più il costo per le spese postali, i trasporti e la contabilità del valore della merce!
- Stellina: Lo sentirete! Ha detto che se costate tanto adesso che siamo agli inizi, chissà quanto costerete quando ci sarà il consumismo!...
- Michele: È vero, l'ho sentito anch'io... ha detto che forse ha sbagliato qualcosa... che forse il creato era meglio affidarlo ai serpenti, che sono più economici!... *(Il serpente, che origliava, entra immediatamente)*
- Serpente: Cosa vi avevo detto? Sono odiato ingiustamente... vedrete che prima o poi mi rivalutano... Daranno anche a me la mia serpenta e avremo gli eredi... una fila di serpentelli!...
- Eva: Adamo... mandalo via, per piacere!... Guarda che pelle d'oca!
- Adamo: Esci, strisciante!... Sempre dietro alle porte a origliare!
- Lucifero: *(Al serpente)* Ah, così! Vorresti la serpenta! Ad Adamo la moglie l'hanno fatta con una costola... ma a te, che costole non ne hai, come fanno a costruirtela?
- Serpente: La faranno con qualcos'altro... prenderanno una gomma per innaffiare e faranno mia moglie!...
- Michele: Meglio che te ne vada prima che ti prenda per il capo e la coda e ti faccia un nodo!... *(Il serpente esce)*
- Stellina: *(Ad Adamo e Eva)* Ehi, voi due.. non fate finta di dimenticare! Sapete cosa dovete fare... di sopra e in fretta, prima che si arrabbi ancor di più! *(Adamo ed Eva escono sconsolati seguiti da Stellina. Restano in scena Michele e Lucifero)*
- Lucifero: Non andiamo tanto bene!... Non ci siamo!... Qui manca democrazia!... Niente elezioni, nessun rappresentante del popolo, niente sindacati! Se sgarri solo un po' devi andare in ufficio a sentirti una ramanzina... ho consumato gli zoccoli su e giù da quelle scale! Qui dobbiamo far valere i nostri diritti, dobbiamo fare qualche manifestazione di protesta!...
- Michele: Ehi, Bertinotti, incominciamo? È proprio vero che a far del bene alla gente non c'è da aspettarsi riconoscenza... offri un dito e vogliono la mano, dai la mano e vogliono il braccio!
- Lucifero: A me non ha mai dato niente nessuno! Tutto quello che ho me lo sono guadagnato da solo, onestamente!...

- Michele: Onestamente miga tat!... Te te pöle nar ‘n nacc coi to traffici, forse a ‘n po loschi, perché vargiü i’ha semper sarà ‘n öcc... anzi du!... È mai vegnù ‘n controllo da Finanza, l’ufficio Igiene... o apena ‘l vigile comunale?
- Lucifero: Semper sta ‘n regola me!... Semper pagade le tase! *(Si ode un rimbombo e Lucifero alza gli occhi al cielo, timoroso)* Forse me sarò desmentegà qualche scontrì! *(Sottovoce, al pubblico)* Me so mia come ‘l fa: l’è sö che ‘l ghe fa la ramanzina a Adamo e Eva e ‘ntat ‘l sculta chel che diso me... *(altro rimbombo e Lucifero si copre il braccio e, a Michele...)* che tàe det?... E ‘l diritto alla privacy?...
- Michele: Sta atento Lucifero... sta atento che a terà trop la corda a se sc-iapa!...
- Lucifero: Besögnarà s-ciarile ‘n de o l’ater le robe... pödarò mia sta che tötà l’eternità a sentile sö? ... *(Entra Golizia)*
- Golizia: Capo, è reà ‘n coriere con d’en carèt carga de scatolù... ‘l völia fam firmà la bola ma me me su mia ciapàda la responsabilità!...
- Lucifero: T’è fat bè... cole dite trato me, perché i’è ‘na manega de ‘mbroiù! *(A Michele)* Te saludo, perché ‘ afari i speta mia!...
- Michele: Varda che t’ho avertì... dopo sta miga vegnìr a pianger no! *(Lucifero esce alzando le spalle e Michele, a Golizia...)* Co è revà de nöf?...
- Golizia: De preciso ‘l so mia... sospeto che i sìes vestì... sö ‘l scatolù ghe sö ‘l desegn de ‘n triangol... ‘n laür isé *(Indica la forma di un paio di mutande)* e ‘n banda ghe scriì topless...
- Michele: Chel desgraziato... pür da vender ‘l ghè dre a roenàr la zona... ‘l taca col topless, dopo vegnarà ‘l bikini, le mödande, le braghe e i paletò... e chi om fenì da löstrarne i öcc!
- Golizia: Me capéso pochèt... go mia tat le edée ciare... ma... èi mia chei dela to banda che ghe tegna al pudore... al decoro... al cuertàs zö se no se fa pecà?...
- Michele: T’è sbaglià tüt, Golizia,... le robe béle ne i’è mai pecati... i’è i penser catif, la malizia, che i’è fa diventàr pecàti!...
- Golizia: Chesto ‘l me par ‘n bel alibi... alura me diso che chesto l’è bel, che chesto ‘l me piàs, ‘l fo e bonanot sonadur!... Comoda isè... però, se ‘l ve va bè a voatre... a me ‘l me va benone!...

- Michele: Onestamente non troppo! Tu puoi continuare con i tuoi traffici, forse un po' loschi, perché qualcuno ha sempre chiuso un occhio... anzi due! Mai arrivato un controllo della Finanza, dell'Ufficio Igiene, o solo un vigile urbano?
- Lucifero: Sempre stato in regola, io!... Sempre pagato le tasse! *(Si ode un rimbombo e Lucifero alza gli occhi al cielo, timoroso)* Forse avrò dimenticato qualche scontrino! *(Sottovoce, al pubblico)* Io non so come faccia: sta facendo la ramanzina ad Adamo ed Eva e, nel frattempo, ascolta quello che dico... *(altro rimbombo e Lucifero si copre il braccio e, a Michele...)* Cosa ti avevo detto?... E il diritto alla privacy?
- Michele: Stai attento, Lucifero! Guarda che a tirarla troppo la corda si rompe!
- Lucifero: Bisognerà chiarirla, un bel giorno, la faccenda! Non posso restar qui tutta l'eternità a farmi rimproverare!... *(Entra Golizia)*
- Golizia: Capo, è arrivato un corriere con un carretto carico di scatoloni... voleva farmi firmare la bolla di consegna ma io non mi sono presa la responsabilità!
- Lucifero: hai fatto bene... con le ditte tratto io: sono tutti imbroglioni! *(A Michele)* Ti saluto, perché gli affari non aspettano!...
- Michele: Occhio che ti ho avvertito... poi non venire a piangere! *(Lucifero esce alzando le spalle e Michele, a Golizia...)* Che novità sono arrivate?
- Golizia: Di preciso non lo so... sospetto siano vestiti... sulla scatola c'è il disegno di un triangolo... una cosa così *(Indica la forma di un paio di mutande)* e di fianco c'è scritto: topless...
- Michele: Disgraziato... pur di vendere qualcosa, stà rovinando la zona... incomincia col topless, poi arriveranno i bikini, le mutande, i pantaloni e i cappotti... e qui abbiamo finito di saziarci la vista!
- Golizia: Io capisco poco... ho le idee poco chiare ma, non erano quelli della tua parte che tenevano al pudore... al decoro... al "coprirsi" altrimenti si fa peccato?
- Michele. Sbagli tutto, Golizia... la natura non è mai peccato... sono i cattivi pensieri, la malizia a farla diventar peccato!...
- Golizia: Questo mi sembra un bel alibi! Così se io decido che questo è bello, che quello mi piace, lo faccio e buonanotte al secchio! È comoda così! Però se la cosa va bene a voi, a me va benissimo!

Michele: O te se stüpeda da bu o te fè finta de ne capìr!... Ho miga dit che se pöl far chel che se völ no... l'è comà che s'el fa!... Varda 'l to principal... quel li si 'l fa peccato... 'l vent i vestì, per guadagnàr quater soldi, e dopo ghe vegnaria 'na gran voia da cavarghei fo... *(Entra correndo Bramisia inseguita da Pierino)*

Golizia: Árdei che che chei dele robe bele... *(indica Pierino)* àrdela che l'innocenza... 'l bel che l'è 'l to aiutante!...

Michele: Lasel star, por diaol, che l'è puro come 'n tato pecèn... *(si ferma dubbioso, scruta Pierino negli occhi e...)* o no?... Ve chi ti... *(lo prende per un orecchio)* Come mai che te ghe i'öcc che sbarlùsa?... I öcc malesius?

Pierino: L'è èla che me sinsiga... la continua a na dre: "Te me ciàpe mia... te me ciàpe mia... go 'na roba da fat vedì e te me ciàpe mia!..."

Michele: *(A Bramisia)* El vira?

Bramisia: Scultet amò chel le che l'è falso come 'l peccato?... Pödo mia möim che l'è de dre a na pianta che 'l me spia... e, se ghe negiü 'n giro, 'l comincia a corim dre... *(alza i pantaloni e indica le gambe)* arda che muscoi che m'è vegni a forza de scampà!

Michele: Quèrtate giü, che se no 'l se ageta!

Golizia: Ah... che ghe mia malizia... ghe l'innocenza!... Di 'l bu esempio 'nvece da predecà 'ndaren!...

Michele: Mi capiso pö gnent... i pölaria avirghe chi 'l paradiso terrestre e i va a cercàr 'l fret fo dal let... chel posto chi i' ghe dre a farlo devantàr 'n enfern... *(si ferma di botto, pensoso)* ma l'enfern i l'ha gnamo 'nventà!... *(rivolto al pubblico)* I le 'nventarà... i le 'nventarà... e alura ve gatari tücc pentì!...

Eva: Michele, va sö alà, per piacere... va sö perché a Adamo go edèa che ghe vè 'n infarto...

Michele: Co al combenà amò?

Eva: L'ha völi respondi e 'l n'ha sentide sö per semper... 'l ghe sö bianc come 'n stras!... Va sö a defendìl, per piacere!

Michele: 'Natar miga bu da tegnìr la lengua a posto!... *(uscendo, a Pierino)* e ti te le ma a posto, se no te mando giü de sota, 'n magasi, 'nsema Lucifero!...

- Michele: O sei stupida veramente o fai finta di non capire! Non ho detto che si può fare ciò che si vuole, ma conta il modo come si fa! Guarda il tuo principale... lui si fa peccato... vende i vestiti per guadagnare quattro soldi e poi freme dalla voglia di toglierli... *(Entra correndo Bramisia inseguita da Pierino)*
- Golizia: Guardalo qui il santerellino! *(indica Pierino)* Guardala qui l'innocenza!... oltretutto è il tuo aiutante!...
- Michele: Lascialo in pace, povero diavolo, che è puro come un neonato... *(si ferma dubbioso, scruta Pierino negli occhi e...)* o no?... Tu, vieni qui! *(lo prende per un orecchio)* Come mai hai gli occhi che luccicano? Gli occhi maliziosi?
- Pierino: È lei a stuzzicarmi... continua ad insistere: “non mi prendi... non mi prendi... ho una cosa da farti vedere, ma non mi prendi!”...
- Michele: *(A Bramisia)* È vero?
- Bramisia: Dai ancora retta a quel tipo, falso come il peccato? Non posso muovermi e me lo trovo nascosto dietro ad una pianta a spiarmi... e, se in giro non c'è nessuno, incomincia a rincorrermi... *(alza i pantaloni e indica le gambe)* guarda i muscoli che mi son venuti a forza di fuggire!
- Michele: Copriti, altrimenti si agita!
- Golizia: Ah... qui non c'è malizia... c'è l'innocenza! Date il buon esempio invece di predicare invano!
- Michele: Io non capisco più niente... qui potrebbe esserci il paradiso terrestre ed invece si va in cerca di rogne... questo posto lo faranno diventare un inferno!... *(si ferma di botto, pensoso)* Ma, l'inferno non l'hanno ancora inventato! *(rivolto al pubblico)* lo inventeranno... lo inventeranno... ed allora vi pentirete tutti! *(Entra Eva afflitta)*
- Eva: Michele, vai di sopra, per favore... vai su perché a Adamo credo gli stia venendo un infarto!...
- Michele: Cos'ha combinato, di nuovo?
- Eva: Ha risposto male e se n'è sentite per sempre... è su bianco come un cencio!... Vai su a difenderlo, per favore!
- Michele: Un altro incapace di frenare la lingua!... *(A Pierino)* E tu tieni le mani a posto, altrimenti ti mando di sotto, in magazzino, con Lucifero!...

- Pierino: ‘N problema tegni le ma a posto!... I te met sota i öcc töt chel ben di Dio che... *(alza gli occhi al cielo e si mette la mano sulla bocca)* e dopo i pretent che se staghe fermi! *(Michele torna indietro, lo prende sul collo e l’accompagna fuori)*
- Michele: Nom con mi!... ‘Ntat che vo a defender qual ater, te meto ndel ripostiglio... li te fè miga dagn... lontano dalle tentazioni... quande che turno ‘ndre fom i concc... *(escono)*
- Eva: Per fortüna che i m’ha semper det che chesto l’era ‘n posto ideale, esemplare... ‘n posto de pace, de tranquillità... ‘n paradìs, ‘nsoma!
- Golizia: E che ghe manca?... Ghe mia che bel?
- Eva: Beghe continue... ramanzine... minacce de espulsione... e po i te controlla a le föe de fic che te cambie ‘n de na giornada!... Te pàrel bel?
- Golizia: Certo che l’è bel!... Se ghe födès mia ‘n po de ‘mprevisti a moementà la giornada.. te la ‘nmaginet che noia?... ‘Na sbadaciàda dala domà ala sira!...
- Bramisia: Vöt metì che gusto pasà davanti a Pierino e fa finta da mia vedil... fa finta che te beche ‘n moschì e tirà sö ‘n tochèl de braga... ‘l boca semper... ‘l part come ‘na schegia... e lé i’è corse... l’è mei che na ‘n palestra!
- Eva: ‘L te ciaparà, ‘n de o l’ater, e alura t’arè fenì da scherzà!...
- Bramisia: Che vöt che ‘l ciape, che ‘l ga du sponciù de ale che fa vegnì da sgregnà!
- Golisia: *(Guardando verso l’entrata)* Sito che rìa la spiuna... e atente a parlà perché chela le la riporta töt al Capo... la völ fa cariera! *(Entra Stellina e si salutano. Eva a Stellina)*
- Eva: El vegnì fo ‘l me Adamo?
- Stellina: L’è amò sota ‘nterogatorio... ‘l ga pu gna fià da responderghe... al tartaia... mi, mi, mi... èla, èla, èla... Eva, Eva... Lucifero... cifero... cifero! El l’ha ciapà la lavà de co!... Che no l’ài pers aca vergota... me pareva de sintìr a ‘n brut odor!...
- Golisia: ‘L sarà mèi preparac argot de forte per quando ‘l ve fo... ‘n grapì, ‘na genziana, ‘n limoncino... per dac ‘n po de spìret!...
- Stellina: *(A Eva)* E pensar che ‘l li senti su per colpa toa... te sè ti la spendaciona!...

- Pierino: Un problema tenere le mani a posto! Ti mettono sotto gli occhi tutto questo ben di Dio... *(alza gli occhi al cielo e si mette la mano sulla bocca)* e dopo pretendono che si stia fermi! *(Michele torna indietro, lo prende sul collo e l'accompagna fuori)*
- Michele: Vieni con me!... Mentre difendo quell'altro ti metto nel ripostiglio... lì non fai danni, lontano dalle tentazioni... quando ritorno faremo i conti! *(escono)*
- Eva: E per fortuna hanno sempre detto che questo era un posto ideale, esemplare, un posto di pace e tranquillità... un paradiso, insomma!
- Golizia: E cosa manca?... Non si stà bene?
- Eva: Liti continue, ramanzine, minacce di espulsione... e, inoltre, ti controllano le foglie di fico che cambi in una giornata! Ti sembra bello?
- Golizia: È bello senz'altro! Se non ci fossero gli imprevisti a movimentare la giornata... te la immagini la noia? Uno sbadiglio dopo l'altro dal mattino alla sera!...
- Bramisia: Vuoi mettere il gusto di passare davanti a Pierino e fingere di non vederlo... fingere che ti punga un moscerino e sollevare un pezzo di pantalone... abbocca sempre... parte come una scheggia e dopo sono corse... meglio che andare in palestra!
- Eva: Ti prenderà un giorno o l'altro ed allora avrai finito di scherzare!
- Bramisia: Chi vuoi che prenda: ha due mozziconi d'ala che fanno ridere!
- Golizia: *(Guardando verso l'entrata)* Tacete, arriva la spiona... e attenzione a quello che dite perché riferisce tutto al Capo... vuol fare carriera! *(Entra Stellina e si salutano. Eva a Stellina)*
- Eva: È uscito il mio Adamo?
- Stellina: È ancora sotto interrogatorio... non ha nemmeno più fiato per rispondere... balbetta... io, io, io... lei, lei, lei... Eva, Eva... Lucifero... ciferò... ciferò! L'ha presa la lavata di testa!... Che non abbia perso anche qualcosa... mi sembrava di sentire una puzza!...
- Golizia: Sarà meglio preparare qualcosa di forte per quando esce: una grappa, la genziana o un limoncino... giusto per risollevarlo un po'!...
- Stellina: *(A Eva)* E pensare che lo sgridano per colpa tua! Sei tu la spendacciona!



- Eva: E perché se le ciàpel mia con me, ‘l Capo?
- Stellina: Perché l’ha dit che an ca l’è l’omen che al ga da tinir i cordò dela borsa... l’è el ‘l responsabile perché l’è nato per prim e ‘l ga da doprar al co aca per la fomna, se èla no la ghe n’ha miga!
- Bramisia: I soliti maschilisti!... *(a Stellina)* Sentòm te, che te sé töt... alura, quando pödela cambiàsele le fõe de fic?...
- Stellina: Na volta ala setimana!... Se la se lavès giu ‘n po de pu, no ocoraria miga cambiàrse li foi tucc i di!...
- Eva: Tèe... lengua lunga... arda che me me lào zö!...
- Stellina: Quande ‘l piöf!
- Golisia: *(Dando di gomito a Bramisia)* Saràl per chel che ‘n giro i dis semper “porca Eva”? *(Entra il serpente, guardingo, con un topless sulla testa)* Arda a èl che? Che ghet sö po le?
- Serpente: Chel che l’è ‘l so mia... ‘l me l’ha regalà Lucifero e ‘l m’ha det da fac publicità... me ‘l me par bel!
- Eva: Certo che l’è bel!... Su za ‘namorada... ghe n’al amò?
- Serpente: Me go edèa de se... se ‘l ghe nàa apena ü de campiù... vöt che ‘l me le regalàes a me?
- Eva: Me vè òa da pasà zö sübet a compral!... *(Si sente il rimbombo ed Eva, gli occhi al cielo)* gnent, gnent... ‘n atra olta, ‘n atra olta!...
- Golizia: Se, ma arda che s’el tegna mia sö i se no!
- Eva: A no?
- Golizia: Me dec de no!... Vedet mia che ‘l ga du büs... le ghe va tre le gambe... l’è ‘n indumento, i le ciama intimo, da metì al posto dela fõa de fic... cosè ‘l cuerta zö a ‘l de dre!...
- Serpente: E alura perché po a me i me l’ha metì söl co?..

- Eva: E perché il Capo non se la prende con me?
- Stellina: Perché ha detto che in casa è l'uomo a tenere i cordoni della borsa... è lui il responsabile, visto che è nato per primo e deve pensare anche per la moglie, se lei non ha testa!...
- Bramisia: I soliti maschilisti... *(A Stellina)* Sentiamo il tuo parere, saputella: quando se le può cambiare le foglie di fico?
- Stellina: Una volta alla settimana! Se si lavasse più spesso, non avrebbe bisogno di cambiarsele tutti i giorni!
- Eva: Ehi, brutta linguaccia... guarda che io mi lavo!
- Stellina: Quando piove!
- Golizia: *(Dando di gomito a Bramisia)* Sarà questo il motivo per cui in giro si dice sempre "porca Eva"? *(Entra il serpente, guardingo, con un topless sulla testa)* E guarda questo? Cosa ti sei messo in testa?
- Serpente: Cosa sia non lo so!... Me l'ha regalato Lucifero e mi ha raccomandato di fargli pubblicità... a me sembra bello!...
- Eva: È bello davvero!... Ne sono già innamorata... ce ne sono ancora?
- Serpente: Io penso di sì... se ne avesse avuto solo uno di campione, vuoi che Lucifero l'avrebbe regalato a me?
- Eva: Mi viene voglia di andare subito di sotto a comperarlo! *(Si sente il rimbombo ed Eva, gli occhi al cielo)*...Niente, niente... un'altra volta, un'altra volta!
- Golizia: Guarda, però, che non si porta così!
- Eva: No?
- Golizia: Vorrei ben dire! Non vedi che ha due buchi? Lì ci vanno le gambe... è un indumento, lo chiamano intimo, da mettere al posto della foglia di fico... così puoi coprire anche la parte dietro!...
- Serpente: E perché a me l'hanno messo sulla testa?

- Bramisia: Perché te te sì ‘n marter... e po te ghe mia le gambe... per te besögnarès fal con de ‘n büs sul!...
- Serpente: Mbroiù de Lucifero... ‘l m’ha det che ‘l me stàa benone... che ‘l parìa che i l’aès ‘nventà a posta per me!
- Bramisia: Tègnel sö lo stes... ‘l te ripara dai colpi d’aria... ‘l farà senza vegnìt ‘l fradur!
- Stellina: Ve pàrel bel, ‘n laor cosita?... Riparàr ‘l ripara gnent... sconder no la scondi miga... per mi l’è ‘n indumento inutile!...
- Eva: ‘L sarà bel ‘l to camisù!...
- Serpente: Me vo lè perché adès che me l’i det me par da eser ‘n belelò con chel stras che söl co... se Lucifero ‘l pödès cambiamel con argot ater!...
- Golizia: Che vöt che ‘l te le cambie con chi, con de ‘n per de guacc de lana?...  
*(Golizia sghignazza con Bramisia. Il serpente esce stizzito facendo linguacce a Golizia. Subito dopo entra Adamo che si asciuga il sudore; lo segue Pierino)*
- Pierino: Grazie, Adamo, che te m’è liberà dal ripostiglio... me so mia perché su semper ‘n castic!...
- Adamo: Sta mia dimel a me!... Apena me möo i me ‘nfama!... *(Pierino continua a sbirciare verso Bramisia che, a sua volta, lo fissa facendo la mossa di sollevare la gamba del pantalone. Intanto Golizia a Adamo...)*
- Golizia: Ciüntem sö chel che ‘l t’ha det!...
- Adamo: ‘L m’ha leà de tera... su che che südo amò fret!... Ma ades basta eh!..  
*(Rivolto a Eva) D’ora in poi pröma de comprà argota te me domande a me... perché ‘l m’ha det che su me che porta le braghe ‘n famia... (si guarda perplesso le gambe) ... bé, ades ghe i’ho mia, ma ‘n de o l’ater le metarò sö!*
- Eva: Se su mia padruna de compram do föe de fic, me diset che sodesfasiù me resta?... Se i gàa da metim al mont per fam patì, l’era mèi che restès na costola... te te garès na costola de pö e me farès senza trebölà! *(Pierino scatta per inseguire Bramisia e i due escono correndo)*
- Stellina: Che àsegn!... Ghel fo meter mi al co a posto!... Adès vo de sora e ghel digo... Vedarè che ‘l li sistema!...
- Golizia: La solita spiuna!... Che pènsset da guadagnà po a na a referi töt?... Penset da fat völi bè?...

- Bramisia: Perché tu sei tonto... e poi tu non hai gambe... per te bisognerebbe farlo con un buco solo!....
- Serpente: Quell'imbroglione di Lucifero! Mi ha detto che mi stava benone... che sembrava l'avessero inventato apposta per me!
- Bramisia: Tienilo ugualmente... ti riparerà dai colpi d'aria... non ti verrà il raffreddore!...
- Stellina: Vi sembra bello un coso così?... Proteggere, non protegge... nascondere, non nasconde... per me è un indumento inutile!...
- Eva: Sarà bello il tuo camicione!
- Serpente: Io me ne vado perché, ora che me l'avete detto, mi sento un idiota con uno straccio in testa... se Lucifero me lo potesse cambiare con qualcos'altro!
- Golizia: Con cosa vuoi che te lo cambi? Con un paio di guanti di lana? *(Golizia sghignazza con Bramisia. Il serpente esce stizzito facendo linguacce a Golizia. Subito dopo entra Adamo che si asciuga il sudore; lo segue Pierino)*
- Pierino: Grazie Adamo per avermi liberato dal ripostiglio... io non capisco perché sono sempre in castigo!...
- Adamo: Non dirlo a me! Appena mi muovo mi sgridano! *(Pierino continua a sbirciare verso Bramisia che, a sua volta, lo fissa facendo la mossa di sollevare la gamba del pantalone. Intanto Golizia a Adamo...)*
- Golizia: Racconta cosa ti hanno detto!
- Adamo: Ho preso una lavata di capo!... Ancora adesso sudo freddo! Ma ora basta, vero? *(Rivolto ad Eva)* D'ora in poi, prima di comperare qualcosa, chiedi a me, perché sono io a portare i pantaloni in famiglia... *(si guarda perplesso le gambe)* ... beh, ora non li ho ma, prima o poi, li metterò!
- Eva: Se non posso permettermi di comperare due foglie di fico, mi dici che soddisfazioni mi rimangono? Se mi hanno messo al mondo per soffrire, era meglio che restassi una costola, tu avresti una costola in più ed io non dovrei tribolare! *(Pierino scatta per inseguire Bramisia e i due escono correndo)*
- Stellina: Che discoli!... Gliela faccio mettere a posto io la testa! Adesso vado di sopra e riferisco... vedrete che li sistema!...
- Golizia: La solita spiona!... Cosa pensi di guadagnare a fare la spia?... Pensi che ti stimino di più?

- Stellina: No me 'nteresa gnent!... Chi ghe völ 'n po de disciplina se no ve fo an rebaltò! (*Esce*)
- Eva: Che fai po a di che l'è 'n angelo chela le?... L'è pestifera!...
- Adamo: Ah... che l'è difficile capì chei che i'è i bu e i catif... i angeli e i diaoi ... (*Entra Lucifero con una fioccina*) ... Ardel che... te parle del diaol e spunta la cua... che fet po con chel laur le?...
- Lucifero: L'è 'na sflosena... la dorvo da pescà... te pensarè mia che staghe le dele ure con de 'na cana come te fe te!... Me quando pesco, pesco al engros... 'nde n'ura ciapo chel che te ciape te 'n de 'n an!...
- Adamo: Disonesto de 'n braconiere!!... Ghe n'ho lasio me de sta le dele ure a spetà che i boche... quando t'è za fat piazza pulita te!... Asen!...
- Lucifero: Questiù de fas fūrbi... i pröm che ria al muli i masna!... 'N vöt giöna aca te?... Forse 'n magasi ghe n'ho amò!... (*Adamo rifiuta con un cenno della mano e Lucifero, rivolto a Golizia...*) E te va 'n magasi che ghe zö da fa i pachècc a chele specie de mödande... se pöl mia vendile sfuse né!
- Golizia: Eco... i laorà de manovalanza i me toca semper a me... le fadighe i'è töte söle me spale!...
- Eva: Che fadighe po, che l'è 'n bel mesterolì... dai che te do 'na ma a me... (*a Lucifero*) ... pödòe didac?... Che se per caso ghe födes 'n modelì che me piàs... (*Mentre Adamo da segni di insofferenza...*)
- Lucifero: Ma certo, va zö! (*Rimbombo e Lucifero, rivolto al cielo...*) ghel vendo a prezzo de costo... ghe guadagno sō gnent! (*nuovo rimbombo e Lucifero fa spallucce*) Eh atèr!... (*Golizia ed Eva escono*)
- Adamo: (*Con tono confidenziale*) Te dim se chesto 'l te par 'n paradìs... a me 'l me par 'n colegio.. semper sota control... mai 'n po de libertà... guai se te sgare dale regole!
- Lucifero: Me l'è 'n pes che vel diso, ma völi mia scultam!... Per la pora de perdi le vose comodità, sito e cua 'n mes ale gambe!... Quando la capesarì che aca noatre gom i nos diriti, 'l sarà semper trop tardi!... (*Entra Ignoto sporco, malvestito, spaesato; guarda i due e Lucifero...*) E chesto chel po?...
- Ignoto: (*A Adamo*).. Papà... papà!
- Adamo: Chi po' papà?... (*A Lucifero*) Che völel di po' papà?...

- Stellina: Non mi importa! Qui ci vuole un po' di disciplina altrimenti scoppia una rivoluzione! *(Esce)*
- Eva: Come si fa a dire che quello è un angelo: è pestifera!
- Adamo: Ah... qui è difficile capire chi sono i buoni e i cattivi... gli angeli e i diavoli *(Entra Lucifero con una fioccina)* Eccolo... parli del diavolo e spunta la coda... cosa fai con quel affare?
- Lucifero: È una fioccina... la uso per pescare. Non penserai che me ne stia fermo con una canna per ore come fai tu! Io, quando pesco, pesco all'ingrosso... in un'ora catturo quello che tu peschi in un anno!
- Adamo: Disonesto bracconiere! Ho voglia io di starmene ore ad aspettare che abbochino, quando tu hai già ripulito il fiume! Asino!
- Lucifero: Questione di furbizia... il primo che arriva al mulino, macina!... Ne vuoi una anche tu? Forse in magazzino ne ho ancora! *(Adamo rifiuta con un cenno della mano e Lucifero, rivolto a Golizia...)* E tu vai in magazzino ad imbustare quella specie di mutanda... non possiamo venderle sfuse, vero?
- Golizia: Ecco, i lavori di manovalanza toccano sempre a me... le fatiche me le devo sorbire tutte io!
- Eva: Che fatiche? È un bel lavoro! Dai che ti aiuto *(A Lucifero)* Posso aiutarla?... Se, per caso, ci fosse un modello che mi piace *(Mentre Adamo da segni di insofferenza...)*
- Lucifero: Certo, accompagnala! *(Rimbombo e Lucifero, rivolto al cielo...)* Le vendo a prezzo di costo... non guadagno niente! *(nuovo rimbombo e Lucifero fa spallucce)* E va bene!... *(Golizia ed Eva escono)*
- Adamo: *(Con tono confidenziale)* Tu dimmi se questo ti sembra un paradiso... a me sembra un collegio... sempre sotto controllo... mai un po' di libertà... guai sgarrare dal regolamento...
- Lucifero: Io ve lo stò dicendo da tempo, ma voi non mi date retta! Per paura di perdere le comodità tacete e mette la coda fra le gambe! Quando capirete che anche noi abbiamo i nostri diritti, sarà troppo tardi! *(Entra Ignoto sporco, malvestito, spaesato; guarda i due e Lucifero...)* E questo chi è?
- Ignoto: *(A Adamo)* Papà... papà...
- Adamo: Cosa papà?... *(A Lucifero)* Cosa vuol dire papà?

- Lucifero: Papà l'è giü che fa sö 'n ater esemplare precis a èl, o quasi, 'nsoma... e chel individuo le 'l se ciama fiöl!...
- Adamo: E me che centròe po, che su mai sta bu gna da fa sö 'n paiaso de nif che 'l gaès apena 'n po de somiglianza con de 'n om?... *(Entra Michele e Ignoto...)*
- Ignoto: Papà... papà!
- Michele: Fa sito che dopo i va a ciacolar e vo a fenìr süla boca de tücc senza colpa gna peccato!...
- Lucifero: Ma se pöl sai chel che l'è chel laur che?... L'è gna 'n angelo... gna 'n diaol... se capes mia!...
- Michele: L'è 'n esperimento!... 'L Capo, al prim moment, i gh'era piasü Adamo e Eva e l'avea deciso de farne sü amò, 'n serie... dopo, visto coma che i se comporta, l'ha persa la pasiù... l'ha 'nteroto la produciù, la farmà la catena de montaggio, e l'ha 'mpiantà li a metà a quest... 'l l'ha gna fenì, da rabia!...
- Adamo: E come se ciàmel po?
- Michele: Ne 'l ga da gna 'l nom... noatre 'l ciamom Ignoto... tanto per ne ciamarlo semper tée!...
- Ignoto: *(A Lucifero)* Papà... papà!...
- Lucifero: 'Mpiantela!... Vedet mia che te ghe gna i coregn... te me somèe per gnent!... *(Allora Ignoto, alzando gli occhi al cielo...)*
- Ignoto: Papà... papà!...
- Michele: *(Disperato, con le mani nei capelli)* Sito che 'l polsa, per l'amur dal Signor, 'l s'ha apena calmà!... *(Entrano correndo Bramisia e Pierino e, Ignoto a Bramisia...)*
- Ignoto: Papà... papà!...
- Bramisia: Sit scemo?... Vedet mia che su 'na fomla!...
- Ignoto: *(A Pierino)* Papà... papà!
- Pierino: Làsem almeno 'ncomincià, pröma da fam diventà pare! *(Bramisia finge di schivare gli attacchi di Pierino, Pierino cerca di prenderla ed alla fine escono correndo, inseguiti da Michele che prende a calci Pierino. Tornata la calma...)*

Lucifero: Papà è uno che fa un altro esemplare uguale a lui, o quasi, insomma... e quell'individuo si chiama figlio...

Adamo: Ed io cosa centro, visto che non sono mai stato capace di costruire nemmeno un pupazzo di neve con una vaga somiglianza con un uomo?  
(*Entra Michele e Ignoto...*)

Ignoto: Papà... papà...

Michele: Taci, altrimenti spettegolano e finisco sulla bocca di tutti senza aver né colpa né peccato!

Lucifero: Ma si può sapere cos'è questo coso? Non è un angelo... non è un diavolo... non si riesce a capire!

Michele: È un esperimento!... Al Capo, all'inizio, erano picciuti Adamo e Eva e aveva deciso di farne altri, in serie. Poi, visto come si comportano, ha perso l'entusiasmo... ha interrotto la produzione, ha fermato la catena di montaggio ed ha lasciato a metà anche questo... non l'ha nemmeno finito tanto era arrabbiato...

Adamo: E come si chiama?

Michele: Non gli ha dato nemmeno un nome... noi lo chiamiamo Ignoto, giusto per non chiamarlo sempre: ehi!

Ignoto: (*A Lucifero*) Papà... papà...

Lucifero: Smettila!... Non vedi che non hai nemmeno le corna... non mi assomigli per niente!... (*Allora Ignoto, alzando gli occhi al cielo...*)

Ignoto: Papà... papà...

Michele: (*Disperato, con le mani nei capelli*) Taci, per carità, stà riposando... si è appena calmato! (*Entrano correndo Bramisia e Pierino e, Ignoto a Bramisia...*)

Ignoto: Papà...papà...

Bramisia. Sei scemo?... Non vedi che sono una donna?

Ignoto: (*A Pierino*) Papà... papà...

Pierino: Lasciami almeno iniziare, prima di diventare papà! (*Bramisia finge di schivare gli attacchi di Pierino, Pierino cerca di prenderla ed alla fine escono correndo, inseguiti da Michele che prende a calci Pierino. Tornata la calma...*)



Adamo: Adès che ‘n fome po de chel laur che?...

Michele: *(A Lucifero)* Tötèl dre ti, dai!...

Lucifero: Èl bu da laorà?

Michele: Con de ‘n po de paziensa te vedarè che l’empara!...

Lucifero: *(A Ignoto)* Nom... che te ‘nsego a fa i pachècc... *(a Michele)* Con chesto ocòr mia versà i contributi no?...

Michele: No... no... daghe da magnar e basta!...

Lucifero: Nom... cosè resparmio argot de INPS... te meto le tri scatola ‘mpilà e dopo te pöde ciamà papà quat che te völe... nom... *(Prende Ignoto per mano ed esce)*

Adamo: Adès i’ho viste töte!... Mancàa apena ‘l lavoro nero... ah, l’è ‘n bel posto a chesto... ah, di ‘l bu esempio...

Michele: Dai Adamo, sèra i’öcc a ti ‘na olta... fom così ‘ntat che ne ghe i sindacati!...

Adamo: Sindacati?... Che roba èl po’?

Michele: Pölo miga dirtel!... Te vegnarè a savirlo, purtroppo!...

Adamo: Me par che i’è tante le robe che me tegnì scondide... *(Entrano Eva e Golizia ed Eva, agli altri, indicando Golizia...)*

Eva: La l’ha troà ‘l sostituto... adès la garà pö gnent da fa gna èla che!...

Golizia: Le rià zö ‘l principal con chel Ignoto le e ‘l l’ha metì sota sübet a laorà... meno mal... cosè ‘l me sc-iarà ‘n po de fadighe aca me!...

Eva: Che bestia, chel Lucifero!... ‘L l’ha metì davanti al banc e ‘l ga det: “Se te fenèse pröma de sira, te fo cognesì ‘l to papà”... e l’ater l’ha tacà de corsa, e brao che lè!

Golizia: ‘L ghe zö che ‘l fa le büste... *(ripete il gesto meccanico)* papà... ciànc... papà... ciànc... papà... ciànc...

Adamo: *(A Michele)* Che i’è du i pecà: sfruttamento minorile e circonvenzione d’incapace... vergogna!

Adamo: Adesso cosa ne facciamo di questo coso?

Michele: *(A Lucifero)* Prendilo tu, su!

Lucifero: È capace di lavorare?

Michele: Con un po' di pazienza vedrai che impara!

Lucifero: *(A Ignoto)* Vieni... ti insegno a imbustare... *(a Michele)* Con questo non occorre versare i contributi?

Michele: No... no... dagli da mangiare ed è abbastanza!...

Lucifero: Andiamo... così risparmio qualcosa con l' INPS... ti metto tre scatoloni impilati davanti e li puoi chiamare papà quanto vuoi... andiamo! *(Prende Ignoto per mano ed esce)*

Adamo: Adesso non mi resta altro da vedere!... Mancava solo il lavoro nero... questo è proprio un bel posto... date proprio il buon esempio!...

Michele: Dai, Adamo, chiudi un occhio anche tu, per una volta... facciamo così finché non ci sono i sindacati!...

Adamo: Sindacati?... Che cosa sono?

Michele: Non te lo posso dire! Verrai a saperlo, purtroppo!...

Adamo: Mi sembrano tante le cose che mi nascondete... *(Entrano Eva e Golizia ed Eva, agli altri, indicando Golizia...)*

Eva: Ha trovato il sostituto... adesso non avrà più niente da fare!

Golizia: È arrivato il principale con quel tipo, l'Ignoto, e l'ha messo subito al lavoro. Meno male, così mi risparmierà un po' di fatica...

Eva: Che filibustiere, Lucifero!...L'ha messo davanti al bancone e gli ha detto: "Se riesci a finire prima di sera, ti faccio conoscere tuo papà"... e quello ha incominciato immediatamente... e come è bravo!

Golizia: È di sotto che imbusta e...*(ripete il gesto meccanico)* papà... cianc... papà... cianc... papà... cianc...

Adamo: *(A Michele)* Adesso i peccati sono due: sfruttamento minorile e circonvenzione d'incapace... vergogna!

- Michele: I'è pecati veniàli, dai!... E po, vègnet chi ti a farme le predeche, che te se chi col ciül 'ndel boter... quel li 'l laùra a per 'l to benessere, 'l set?
- Adamo: Pecà veniài, se!... Che l'è questiù de principi, de giustizia sociale!...
- Golizia: Tacom mia cole beghe fra capitalismo e comunismo, che l'è mia'l moment!...
- Eva: Se pöl sai de chel che si dre a parlà?...
- Golizia: Cheste i'è robe che ga mia da 'nteresac ale fomle... e po gna ai om, se l'è per chel!...
- Adamo: 'Nfati i'è tante le robe che capeso mia... se pöl sai come fi a cognesile voatre?
- Michele: Sculta, Adamo, go da confasarte 'na roba... l'è 'n po che voi dirtel, ma gàvea pora da farte star mal!...
- Adamo: Dai, sentom, tanto l'è mia che staghe tat be de pö!
- Michele: 'L fato l'è che noatre cognesom 'l futuro... 'n pratica pöлом nar 'ndre e 'n nacc ndel tep per savìr chel che capeta!...
- Adamo: E perché me no?... Che goe me de meno de voatre?...
- Michele: Perché ti te se umano... ti te se miga come noatre... meno te se mei l'è... se te savèste chel che som noatre, te sarie pö 'nfelice!...
- Adamo: Chel le 'l decido me, se èser felice o 'nfelice!... Te 'nsegnem come se fa, che la facenda la pödares vegnim buna... pensa, zöga ale corse dei caài e saì za chei che vins!... Saì za i nömer che vegnarà fo al lot!... Pensa che sodesfasiù... e che fortüna!...
- Golizia: Eco, voatre la conoscenza völi dorvala apena per chei scopi le... voatre, se ghe mia argot de pratico, argot da guadagnà, ghi gna botèp!...
- Eva: Ma alura voatre cognesì proprio töt chel che sucedarà... le mode che vegnarà fo... i pettegolezzi... töt 'nsoma?...
- Golizia: Töt töt no... certe 'nformaziù i'è segrete... se ghe völ na parola magica, la chiave d'accesso... come se ciamela, Michele?
- Michele: La password!...

- Michele: Su, sono peccati veniali!... E inoltre mi fai le prediche tu che vivi nell'agio e nelle comodità? Quello lavora anche per il tuo benessere, lo sai?
- Adamo: Chiamali peccati veniali! Questa è una questione di principi, di giustizia sociale!
- Golizia: Non incominciamo con le beghe fra capitalismo e comunismo: non è il momento giusto...
- Eva: Si può sapere di cosa state parlando?
- Golizia: Queste sono faccende che non devono interessare alle donne... e neanche agli uomini, se vogliamo dirla tutta!
- Adamo: Infatti sono tante le cose che non capisco... si può sapere come fate a conoscerle voi?
- Michele: Ascolta, Adamo, devo confessarti una cosa... è un po' che te lo voglio dire, ma avevo paura di crearti problemi...
- Adamo: Dai, raccontami, perché adesso non è che stia meglio!
- Michele: Il fatto è che noi conosciamo il futuro. In pratica possiamo andare avanti e indietro nel tempo per sapere cosa succederà!
- Adamo: Perché io no? Cos'ho io meno di voi?
- Michele: Perché tu sei umano... non sei come noi... meno sai, meglio è... se tu sapessi quello che sappiamo noi, saresti più infelice!...
- Adamo: Lo decido io, se essere felice o infelice! Tu insegnami come si fa, che la faccenda mi potrebbe servire... pensa: scommettere alle corse dei cavalli e sapere chi vince! Sapere in anticipo i numeri del lotto!... Pensa che soddisfazione... e che fortuna!...
- Golizia: Ecco, voi la conoscenza volete usarla solo per quegli scopi... voi, se non trovate qualcosa di pratico, qualcosa da guadagnare, non provate gusto!
- Eva: E così voi conoscete proprio tutto quello che succederà... le mode che verranno, i pettegolezzi... tutto, insomma?
- Golizia: Proprio tutto no... certe informazioni sono segrete... ci vuole una parola magica, la chiave d'accesso... come si chiama, Michele?
- Michele: La password!...

Golizia: Eco, chela le... certe robe 'l glie sa apena 'l Capo e a noatre 'l me iè dis mia...

Adamo: 'L se fidarà mia perché 'l sa che si ceciarù!... Ma, a proposito de ceciarà, me l'è 'n pes che go 'n dubbio!... Perché po, visto che stom töcc 'n del stes posto, parlom mia ala stesa maniera?...

**(N.d.A: questa parte del testo è motivata dalla presenza, nella prima rappresentazione, di attori che parlavano differenti dialetti. Nel caso di un solo dialetto, parte di questa scena può essere eliminata)**

Michele: Par 'l motivo che te deseja prima... noatre nom 'ndre e 'n nacc ndel tempo e qualche olta sum ste a ndel futuro!... mi, par esempio, so sta a Stor e li ho 'mparà 'l dialet del posto... 'l me piasù e parlo quel...

Golizia: 'L serpente l'è stà a scià a Bagolì, e s'el sent!

Michele: Stellina l'era 'n Val de Leder, 'n ferie söle palafitte!...

Eva: E Lucifero 'ndel sta?

Golizia: È l'è 'n commerciante... 'l se adata a töt... 'l parla chel che ghe capeta!  
*(Entra Pierino con un'ala penzoloni; appoggia il braccio sulla spalla del serpente. Eva, con un senso di fastidio alla vista del serpente, si rivolge a Golizia...)*

Eva: Aca chei du le cognèsei 'l futuro?...

Golizia: Ciao!... 'L serpent, po', 'l ga aca la vista ai raggi X... 'l pöl vedi po a dre ala föa de fic...

Eva: Che schifo!... Gàe rasù me a mia fidam de chel laür lè... schifùs de 'n coriosù!...

Adamo: *(Sconsolato, a Eva)* Me e te sum proprio i pö marter... som proprio gnent... non alà che che 'n mes a chele sapienze che me sento 'n pès fo dal'acqua...

Serpente: Fèrmet dai, che za che sum che 'n quater fom 'na partida a carte!...

Adamo: A te ghe n'è lasio!... Arda se me go da zögà a carte con trì che cognes 'l futuro... i me vet le carte 'n ma e po i sa za come la narà a feni!... E po te che fet po a tegni 'n ma le carte che te ghe gna le ma?...

Golizia: Ecco, quella... certe cose le sa solo il Capo e a noi non le dice...

Adamo: Non si fiderà perché sa che siete chiacchieroni!... Ma, a proposito di chiacchiere, è da tanto che ho un dubbio! Perché, visto che abitiamo nello stesso posto, non parliamo allo stesso modo?

**(N.d.A: questa parte del testo è motivata dalla presenza, nella prima rappresentazione, di attori che parlavano differenti dialetti. Nel caso di un solo dialetto, parte di questa scena può essere eliminata)**

Michele: Per il motivo che ti dicevo prima... noi andiamo avanti e indietro nel tempo e qualche volta siamo stati nel futuro! Io, ad esempio, sono stato in ferie a Storo e lì ho imparato il dialetto del posto, mi è piaciuto e ora lo parlo.

Golizia: Il serpente è andato a sciare a Bagolino, e si sente!...

Michele: Stellina era in Val di Ledro, in ferie sulle palafitte!...

Eva: E Lucifero dov'è stato?

Golizia: Lui è un commerciante, si adatta a tutto... parla il dialetto che capita! *(Entra Pierino con un'ala penzoloni; appoggia il braccio sulla spalla del serpente. Eva, con un senso di fastidio alla vista del serpente, si rivolge a Golizia...)*

Eva: Anche questi due conoscono il futuro?

Golizia: Eccome! Il serpente, oltretutto, ha anche la vista ai raggi X... può vedere dietro le foglie di fico...

Eva: Che schifo! Avevo ragione io a non fidarmi di quell'essere spregevole... schifoso curiosone!...

Adamo: *(Sconsolato, a Eva)* Io e te siamo proprio i più idioti... non sappiamo proprio niente... andiamocene perché in mezzo a questi "scienziati" mi sento un pesce fuor d'acqua!...

Serpente: Dai, fermati! Visto che siamo in quattro facciamo una partita a carte!...

Adamo: Hai voglia! Pensa se posso giocare a carte con tre che conoscono il futuro! Mi vedono le carte in mano e già sanno come finirà!... E tu, come fai a tenere le carte che non hai le mani?

- Serpente: Le tegno cola cua!... (*Adamo manda tutti a quel posto con un gesto ed esce seguito da Eva*) Per me i düra mia... i me par trop malcontècc... pröma o dopo i se ribella!
- Michele: ‘L sàvean a prima che a nàva a fenìr cosita!... A quanto pare l’omen l’è nasü con de ‘n virus che ne ‘l le lasa miga esar contet... el ‘l ga da capìr, da cognesar robe nöe e, quando che ‘l ha cognesue, ne l’è gnamò contet... ‘l ga da nar ‘n nacc amò... così par semper!
- Golizia: Pensòmec mia e ater... ‘n esperement na mal... (*A Pierino*) Te, pötost... come mai te si isè mogio... e chela ala le... che ghe söcès?
- Pierino: Aca me, ala me maniera, cercàe la conoscenza, la conoscenza de Bramisia, la to amica... e ‘na olta che ghe su reà a ‘nserala ‘n den cantù, la se girada ‘ndrè e arda come la m’ha ridoto!...
- Michele: A te sta bè, tàvea averti!... Che robe lì ne te ghe gna da pansarle... ‘n angelo... vergogna!...
- Pierino: Pota... su mia fat de peza gna me eh!... E po... töte le responsabilità te ghe i’è te e me go mai gnent da fa... arda le quacc gradi söla manega, e me gnent!... E t’el se che l’ozio è il padre dei vizi!
- Serpente: Senza ciüntà la solitudine... me ‘n so argot!.. Se gaès la me serpenta, ghe tendares dre apena a chela... sarès ‘l serpente pö felice del mont!
- Golizia: Che lagna... (*A Michele*) ... e figla sö ste serpenta... almeno ‘l le ‘mpianta... se ghe riì mia a fala sö de carne, fila almeno de goma... ‘na serpenta gonfiabile...
- Serpente: Èh... pötost de gnent!...
- Michele: ‘Mpiantala!... A èser sul, te ghe ‘na fortüna che ne t’el se gnac!... Varda ‘l Capo (*Indica il cielo col dito*) ... se ne ‘l s’è spusa miga èl, che ‘l sa tüt, ‘l völ dir che cole fumne ghe sota vargot de miga tat ciàr!...
- Serpente: E perché alura i’atre i’è töcc copià?
- Golizia: Perché ‘l mont ‘l va avanti a copie... ‘l bel e ‘l bröt... ‘l bu e ‘l catif... ‘l fret e ‘l calt...
- Serpente: Se, ma me su da sul!...

- Serpente: Le tengo con la coda!... (*Adamo manda tutti a quel paese con un gesto ed esce seguito da Eva*) Per me non durano... mi sembrano troppo scontenti... prima o poi si ribellano!...
- Michele: Abbiamo sempre saputo che sarebbe finita così! A quanto sembra l'uomo è nato con un virus che non gli permette di essere contento... lui deve capire, conoscere cose nuove, e quando le ha conosciute, non è felice... deve continuare... e così per sempre!...
- Golizia: Non pensiamoci e amen... un esperimento fallito... (*A Pierino*) Tu, piuttosto, come mai sei così abbacchiato... e quell'ala... cos'è successo?
- Pierino: Anch'io, a modo mio, cercavo la conoscenza: la conoscenza di Bramisia, la tua amica. E quando finalmente sono riuscito a chiuderla in un angolo, si è rivoltata e guarda come mi ha ridotto!...
- Michele: Ben ti stà, ti avevo avvertito!... Quelle cose non le devi nemmeno pensare... un angelo... vergogna!
- Pierino: Insomma... neanche io sono insensibile! E inoltre, tutte le responsabilità le hai tu e io non ho mai niente da fare! Guarda quanti gradi hai sulla manica, e io niente! E lo sai che l'ozio è il padre di tutti i vizi!
- Serpente: Senza contare la solitudine: io ne so qualcosa! Se avessi anch'io la mia serpenta baderei solo a lei... sarei il serpente più felice del mondo!
- Golizia: Che lagna... (*A Michele*) E fategliela questa serpenta, così la smette... e se non potete farla di carne, fategliela di gomma... una serpenta gonfiabile!
- Serpente: Eh, meglio di niente!....
- Michele: Finiscila! A essere solo hai una fortuna che nemmeno immagini! Guarda il Capo (*Indica il cielo col dito*) ...se non si è sposato Lui, che sa tutto, significa che con le donne c'è qualcosa di poco chiaro!...
- Serpente: E perché gli altri sono tutti accoppiati?
- Golizia: Perché il mondo si fonda sulle coppie... il bello e il brutto... il buono e il cattivo... il freddo e il caldo...
- Serpente: Però io sono solo!



- Pierino: Te te si l'ecezione che conferma la regola... e po a me... sum do ecezioni!  
(*Entra Lucifero tenendo per mano Bramisia singhiozzante che, a sua volta, tiene in mano la coda staccata. Pierino si nasconde dietro al serpente, impaurito.*)
- Lucifero: 'Ndel 'l stupratore... 'l pedofilo... ardi che dagn!... (*Mostra la coda di Bramisia*) Ve pàrel angelico, 'n comportamento isè?...
- Michele: Stom miga esageràr no adès!... 'N fato de malizia ne ghe manca gnent gnaca èla no!
- Bramisia: L'è sta el a 'ncomincià... arda se a me me pasa per 'l co de metim con de 'n trapèl del genere... mèi l'ignoto, pötost!...
- Pierino: Me, se la gaès da lasam 'n pace, sarès l'angelo pö bu del paradis... 'l fato l'è che la me sciösa l'öcc... la me fa vedi, la me fa mia vedi... la me fa isè (*fa il segno di avvicinarsi col dito*) e po la scampa... e a forza de tentàm so pö se su 'n angelo o 'n diaol!...
- Michele: (*A Pierino*) Adès fo de pe... 'n castigo ndel ripostiglio... dopo revarò mi... te fo na docia 'nglacià... tèi calmo mi i bolenti spiriti... (*al serpente*) e po fo aca ti, che te garè da qualche bu consiglio... ne te se miga 'n stinco de sant gna ti no!... Te garè matü ma a ti a storia!...
- Serpente: Eco, semper la colpa a me!... Che òe fat a metic ma, che ghe i'ho gnac?...
- Lucifero: Calmi col na lè!... Restì che töcc che go besögn de testimoni... me che go dei dagn... (*fa girare in tondo Bramisia*) che ghe da giüstà 'l vestì, che l'è töt roenà... e po ghe da fa 'l trapianto de cua... con töt chel che costa i trapianti che la i'è rimborsa gna la mutua!
- Michele: Vardom da ne miga meterla giü masa düra... perché ti par sgionfàr i preventivi te se 'n maestro!..
- Lucifero: Me sgiunfo gnent... meto fo i dagn e basta... e quando rìa la fatüra 'n uficio, ardòm da mia fa scenade... lamere che ciöca e laàde de co... (*si sente il rimbombo*) ... sta olta la rasù l'è dala me banda... ghe poc da ciasà... go i testimoni!...
- Michele: (*A Pierino e al serpente*) Voatre du via... fo de pe... (*a Pierino*) ti 'ndel ripostiglio e ti (*al serpente*) va 'nde che te vö, ma fate miga vidar par 'n po...
- Lucifero: (*A Golizia e Bramisia*) Ni lè a voatre, che gom de parlà de afari... e te Golizia cürela (*riferito a Bramisia*) Fa töt chel che ghe da fa... psicologi... psichiatri... dotur... sartur... sta mia fa economia che sta olta i dagn i i'è

- Pierino: Tu sei l'eccezione che conferma la regola... e anch'io... siamo due eccezioni! *(Entra Lucifero tenendo per mano Bramisia singhiozzante che, a sua volta, tiene in mano la coda staccata. Pierino si nasconde dietro al serpente, impaurito.)*
- Lucifero: Dov'è lo stupratore, il pedofilo? Guardate i danni! *(Mostra la coda di Bramisia)* Vi sembra angelico un comportamento simile?
- Michele: Adesso non esageriamo!... In fatto di malizia non manca niente nemmeno a lei...
- Bramisia: È stato lui a incominciare... guarda se a me passa per la testa di mettermi con una nullità simile... piuttosto meglio l'ignoto!
- Pierino: Io, se mi lasciasse in pace, sarei l'angelo più buono del paradiso... il fatto è che mi fa l'occholino... mi mostra, non mi mostra... mi fa così *(fa il segno di avvicinarsi col dito)* e poi scappa... e a forza di tentarmi non so più se sono un angelo o un diavolo!...
- Michele: *(A Pierino)* Adesso fuori dai piedi... in castigo nel ripostiglio... poi vengo io e ti faccio una doccia gelata, te li calmo io i bollenti spiriti... *(al serpente)* e via anche tu, perché avrai dato qualche buon consiglio... non sei certo uno stinco di santo nemmeno tu!... Avrai messo mano nella faccenda!
- Serpente: Ecco, sempre colpa mia! E come ho fatto a metter mano che non le ho neppure?
- Lucifero: Calma, calma! Restate tutti qui perché ho bisogno di testimoni... qui ci sono danni... *(fa girare in tondo Bramisia)* bisogna aggiustare il vestito, tutto rovinato... poi c'è il trapianto di coda... e con quel che costano i trapianti, nemmeno rimborsabili dalla mutua...
- Michele: Cerca di non esagerare! Tu sei un maestro nel gonfiare i preventivi!
- Lucifero: Io non gonfio niente... chiedo i danni e basta! E quando arriverà la fattura in ufficio, vediamo di non fare scenate... lamiere che rimbombano e lavate di capo! *(si sente il rimbombo)* Questa volta la ragione è dalla mia parte... c'è poco da far baccano... ho i testimoni!...
- Michele: *(A Pierino e al serpente)* Voi, via, fuori dai piedi! *(A Pierino)* Tu nel ripostiglio e tu *(al serpente)* vai dove vuoi, ma per un po' non farti vedere...
- Lucifero: *(A Golizia e Bramisia)* Via anche voi, adesso dobbiamo parlare d'affari: E tu, Golizia, curala *(riferito a Bramisia)* Fai tutto quello che c'è da fare: psicologi, psichiatri, dottori, sarti; non fare economia perché questa volta i danni li

paga... mando 'n falement tōta la baraca me che... (*Bramisia prende in braccio Golizia ed esce, a Michele...*) alura, come la metome?...

Michele: Mi prima begna che parla col Capo... pōlo miga decidar par me cont no... chi sū du pe!

Lucifero: Vōi eser bu... fa con comot... masimo mes'ura vōi na risposta!... Te ghe dise al Capo che me su disposto a pagà töcc i dagn per le molestie del to assistente... ritiro a la denuncia... 'n cambio, però, vōi 'l monopolio de tōt 'l comercio che 'n zona... me fo i me traffici e sito... pō negiù che met bec!

Michele: Vardarò chel che se pōl far! (*Lucifero esce*) ... E chei che va 'n ufficio ades?... 'N che ocasiù chive me piasaria che 'l responsabile 'l füs vergiù atre... adès i gradi ghei lasaria volentera a chel senza co de Pierino! (*Entra Stellina*)

Stellina: Michele, l'ha dit 'l Capo se te ve su... al me par preocupà!... L'ha dit che 'l senti odor de brusà... che ghe 'n giro 'l malcontento che serpeggia!

Michele: Amò 'l serpent?

Stellina: Co et capì po?... Che serpeggia al vōl dir che la striscia...

Michele: E l'è amò 'l serpent!...

Stellina: 'L vōl dir che ghe 'n giro 'n po de malcontet... 'n pochi paroli 'l ga pora che scopia la rivolusiò... allora l'è mei prepararse... armati e 'n tuta antisommossa per fronteggiare gli eventi!...

Michele: Mancàva apena da 'nar 'n guera!... 'L paradis... sum dre a magnarlo fo 'l paradis! (*Esce sconsolato seguito da Stellina. Appena usciti fa capolino il serpente, guardingo*)

Serpente: Me par che la pōgnata la comincia a bōer!... E pi-pi e pi-pè, e pi-pi e pi-pè ghe su reà a metì 'n po de zizania... amò quater parole de che, quater de le e sc-iopa 'l coèrt... che se lià 'n pe 'n polvrù che se vet pō gnent!... Dopo'l gliè pararà è töcc e restarò me sul... te vedarè che dopo i me darà aca me la me serpenta... te le 'n maginet?... Re serpente e regina serpenta... e principi serpentini!... (*Entra Eva sferuzzando...*)

Eva: Ciao serpente, sit che sul? (*Il serpente resta stupito*)

Serpente: Come mai tōta ste confedenza?... Te che t'è mai pōdi soportàm!...

pagano... qui faccio fallire tutta la baracca (*Bramisia prende in braccio Golizia ed esce, a Michele...*) Ed ora, come la mettiamo?...

Michele: Io devo parlare col Capo... non posso certo decidere per conto mio, qui, all'improvviso!...

Lucifero: Voglio essere buono, fai con comodo: fra mezz'ora al massimo voglio una risposta! Tu riferisci al Capo che io sono disposto a rifondere tutti i danni per le molestie del tuo assistente; ritiro anche la denuncia. In cambio voglio il monopolio di tutto il commercio della zona: io faccio i miei traffici e più nessuno interferisce!

Michele: Vedrò cosa si può fare! (*Lucifero esce*) Chi ha il coraggio di andare in ufficio, adesso? In queste occasioni preferirei che il responsabile fosse qualcun altro; ora i gradi li lascerei volentieri a quello scriteriato di Pierino! (*Entra Stellina*)

Stellina: Michele, ha detto il Capo se vai di sopra: mi sembra preoccupato! Ha detto che sente puzza di bruciato... che in giro serpeggia il malcontento!

Michele: Di nuovo il serpente?

Stellina: Cos'hai capito?... Che serpeggia vuol dire che striscia...

Michele: È di nuovo il serpente!

Stellina: Vuol dire che in giro c'è un po' di malcontento... in poche parole ha paura che scoppi la rivoluzione ed allora è meglio prepararsi, armati e in tuta antisommossa, per fronteggiare gli eventi.

Michele: Mancava solo di andare in guerra!... Il paradiso... lo stiamo buttando via, il paradiso! (*Esce sconsolato seguito da Stellina. Appena usciti fa capolino il serpente, guardingo*)

Serpente: Mi sembra che la pentola incominci a bollire! E pi-pi e pi-pè, e pi-pi e pi-pè, sono riuscito a spargere un po' di zizzania... ancora quattro parole qui, quattro parole lì e salta il coperchio. Qui scoppia il finimondo! Infine il Capo scaccerà tutti e io resterò da solo... vedrete che poi daranno anche a me la mia serpenta: riuscite a immaginarlo? Re serpente e regina serpenta... e principi serpentini!... (*Entra Eva sferuzzando...*)

Eva: Ciao, serpente, sei da solo? (*Il serpente resta stupito*)

Serpente: Come mai questa confidenza?... tu, che non mi hai mai sopportato?

Eva: Èh, te sé... dele olte se pöl a cambià opiniù söle persune... dele olte se pöl a sbagliàs!... Da quando ho sai che te pöde vedi nel futuro, me piasarès fa amicizia, cosè te pödarès ciüntam sö chel che sucedarà... come le sarà le mode, cosè rio la pröma e fo restà töcc a boca daerta... dopo te pödareset dim qualche pettegolezzo... robe cosè, ‘nsoma!...

Serpente: Come no, su che aposta!... Ma che sit dre a fa sö po le?

Eva: Völie fat sö ‘n tubino... l’ho quasi fenì... te ghe mai gnent da metìt sö!... Dopo t’el pröö!...

Serpente: Che gentile... te gàe mia da destörbat... su proprio contet!... Su semper nüt come ‘n besöl!... La sciarpa la me biösca zö dal col... i guacc go mia le ma... le mödande le ga du büs per le gambe e le me va mia bè!... Su proprio desfortöna!... E Adamo ‘ndel po?...

Eva: L’è fo ‘ndel ort che ‘l va ‘ndre e ‘n nacc, l’è nvers!... Pödo mia dic gnent che ‘l me salta ‘ndel müs!... L’è’n periodo che l’è semper malcontet!...

Serpente: E ‘l ga mia töcc i torcc!... Voatre du, dopo de me, si i pö sfortönà del paradìs, e ‘l set ‘l perché?... Perché ghi mia la conoscenza, sì mai chel che sucedarà ‘l moment dopo... ‘l pöl pasà ‘n colomp e favla söl co e voatre, ciàc, la ciapì ‘n pieno... töcc noatre, ‘nvece, la sc-iom, perché ‘l som pröma... chesto l’è apena ‘n esempio!...

Eva: E che se fa a diventà come voatre?

Serpente: ‘L ghe ‘l sistema, ma pödo mia ditel... l’è trop pericolus... vo a fenì ’nde le rogne...

Eva: Dai, dimel nom, sum che sui!... *(Lo aiuta ad indossare il tubino)* ... ‘ntat pröel sö!

Serpente: Grazie... l’è proprio bel... l’è la pröma olta che i me regàla argot... grazie... Giüsto per chel, te disarò chel che ghi da fa!... Vedet chei pom le?... Besögna mangià chei... töcc noatre stom vif a pom... mesdè e sina... colaziù e merenda e, qualche olta, a la not!... l’è per chel che som töt... e sperom che i tache mia coi veleni perché sum roenà!...

Eva: Proprio i pom?... ‘L me Adamo l’è alergico ai pom... ghe se ‘ncaspa la boca... ghe vè l’antasù... ghe sarès mia qualche atre frücc... a èl ghe pias le brögne... o le brögnaghe... o aca i fic!...

Serpente: No, i ünec i’è i pom... e se ‘l völ mia fa ‘l sfors de mangiài, che ‘l reste ‘ngnorant, e ater... *(Fuori si sente trambusto e grida, entrano Adamo, Ignoto,*

Eva: Eh, sai, qualche volta si può cambiare opinione sulle persone, qualche volta ci si può sbagliare! Da quando ho saputo che puoi leggere nel futuro, mi piacerebbe fare amicizia, così potresti raccontarmi cosa succederà, come saranno le mode, in modo da arrivare per prima e lasciare tutte a bocca aperta... poi potresti raccontarmi qualche pettegolezzo... cose del genere, insomma!...

Serpente: Come no, sono qui apposta! Ma cosa stai facendo?

Eva: Volevo farti un tubino... l'ho quasi finito... non hai mai niente da metterti! Poi te lo provo...

Serpente: Che gentile, non ti dovevi disturbare! Sono veramente contento! Sono sempre nudo come un verme! La sciarpa mi scivola dal collo... per i guanti non ho le mani... le mutande hanno due buchi per le gambe e non mi vanno bene! Sono proprio sfortunato!... E Adamo dov'è?

Eva: È nell'orto che cammina, è agitato! Non posso parlargli che mi salta in faccia! È un brutto periodo, è sempre di malumore!

Serpente: Non ha tutti i torti! Voi due, dopo me, siete i più sfortunati del paradiso, e sai perché? ... Perché non possedete la conoscenza, non sapete mai cosa succederà un momento dopo. Se passa un colombo e vi fa una cacca in testa voi, ciac, la prendete in pieno... tutti noi, invece, la schiviamo, perché lo sappiamo prima!... E questo era solo un esempio!

Eva: E come si fa a diventare come voi?

Serpente: Il sistema c'è, ma non posso dirtelo... è troppo pericoloso... finisco nei pasticci

Eva: Dai, dimmelo, su che siamo soli (*Lo aiuta ad indossare il tubino*) Per adesso incomincia a provarlo!

Serpente: Grazie, è proprio bello... è la prima volta che mi regalano qualcosa, grazie! Per ringraziarti ti dirò cosa dovete fare! Vedi quelle mele? Dovete mangiar quelle... tutti noi viviamo di mele... mezzogiorno e cena... colazione e merenda e, qualche volta, anche la notte! È per questo motivo che conosciamo tutto... e speriamo che non incomincino con i veleni altrimenti siamo rovinati!

Eva: Proprio le mele? Il mio Adamo è allergico alle mele... gli allegano la bocca... non ci sarebbero altri frutti? A lui piacciono le prugne... le albicocche... oppure i fichi!

Serpente: No, le uniche sono le mele... se non si sforza a mangiarle, resterà ignorante, e amen!... (*Fuori si sente trambusto e grida, entrano Adamo, Ignoto,*

*Lucifero, Golizia e Bramisia con i rispettivi cartelli nel seguente ordine: Adamo: W La libertà; Ignoto: W i papà; Lucifero: Commercio libero; Golizia No al lavoro; Bramisia: W il femminismo. Adamo si rivolge ad Eva...)*

Adamo: Che fet po che?... Cori va a tö ‘l to cartel che l’è de fo.... Cori che l’è dre a sc-iopà la rivolusiù!... *(Eva esce seguita dal serpente che si defila senza farsi notare. Intanto i dimostranti girano attorno all’albero, vociando e gridando i propri slogan. Eva rientra e si aggiunge al gruppo con un cartello “Voglio la pelliccia!”.* All’improvviso entrano Michele, Pierino e Stellina con elmi in testa e scudi. Michele e Pierino hanno foderi per le spade e Stellina un fodero per il mattarello. Contemporaneamente all’entrata degli angeli si odono tre potenti rimbombi seguiti da lampi. I diavoli abbandonano precipitosamente il campo e restano in scena gli altri).

Michele: Sta olta li proprio fata grosa... sta olta i pasà fo la mesüra... go chi ‘l mandato de espulsione... adès vel legio!...

Pierino: Làsemel lesì a me ‘na olta... te me lase mai fa gnent!...

Michele: Set bu?...

Pierino: Certo che su bu... ho za fat 11 agn de medie!... *(Michele gli passa l’editto arrotolato, Pierino lo srotola ed incomincia a leggere)* Editto di Espulsione: “Quale castigo per la mancanza di riconoscenza nei confronti del Creatore, Adamo ed Eva sono invitati a lasciare il paradiso immediatamente...” *(Pierino si gira verso Michele e...)* Vòe bè?

Michele: Brao... vargot t’è ‘mparà!... Adès però va ‘n nacc, che quest chi ne l’è miga l’esam de medie!...

Pierino: “... D’ora in poi guadagnerete il pane col dolore e partorirete col sudore della fronte”...

Adamo: Partoreso me!... ‘N po de södur ‘l m’ha mai dat fastidio! *(A Eva)* Te te laüre!

Eva: ‘L solito altruista te!

Michele: *(Perplesso a Pierino)* Set proprio seciür da vir legiü giüsto?

Pierino: *(Ricontrolla)* Scüsem... ho sbaglià riga!...

Michele: Lècc amò!

*Lucifero, Golizia e Bramisia con i rispettivi cartelli nel seguente ordine: Adamo: W La libertà; Ignoto: W i papà; Lucifero: Commercio libero; Golizia: No al lavoro; Bramisia: W il femminismo. Adamo si rivolge ad Eva...)*

Adamo: Cosa fai qui? Corri fuori a prendere il cartello... svelta che stà scoppiando la rivoluzione! *(Eva esce seguita dal serpente che si defila senza farsi notare. Intanto i dimostranti girano attorno all'albero, vociando e gridando i propri slogan. Eva rientra e si aggiunge al gruppo con un cartello "Voglio la pelliccia!". All'improvviso entrano Michele, Pierino e Stellina con elmi in testa e scudi. Michele e Pierino hanno foderi per le spade e Stellina un fodero per il mattarello. Contemporaneamente all'entrata degli angeli si vedono lampi seguiti da tre potenti rimbombi. I diavoli abbandonano precipitosamente il campo e restano in scena gli altri).*

Michele: Questa volta l'avete combinata grossa... avete passato la misura! Ho qui il mandato di espulsione... adesso ve lo leggo!...

Pierino: Lascialo leggere a me, per una volta.... Non mi lasci mai fare niente!

Michele: Sei capace?

Pierino: E certo che sono capace... ho già frequentato le medie per undici anni! *(Michele gli passa l'editto arrotolato, Pierino lo srotola ed incomincia a leggere)*  
Editto di Espulsione: "Quale castigo per la mancanza di riconoscenza nei confronti del Creatore, Adamo ed Eva sono invitati a lasciare il paradiso immediatamente" *(Pierino si gira verso Michele e...)* Vado bene?

Michele: Bravo, qualcosa hai imparato! Ora , però, continua perché questo non è l'esame delle medie!...

Pierino: "... D'ora in poi guadagnerete il pane col dolore e partorirete col sudore della fronte"...

Adamo: Partorisco io! Un po' di sudore non mi ha mai dato fastidio! *(A Eva)* Tu lavori!...

Eva: Sempre il solito altruista!

Michele: *(Perplesso a Pierino)* Sei sicuro d'aver letto bene?

Pierino *(Ricontrolla)* Scusami... ho sbagliato riga!

Michele: Rileggi!



Pierino: “ ... D’ora in poi guadagnerete il pane col sudore della fronte e partorirete nel dolore”...

Adamo: Alura laùro me!...

Pierino: Ghe amò ‘na roba... “P.S.”... *(A Michele)* e che völel di?... Per Satana?... Poer Salam?... Partito Socialista?...

Michele: L’è Post Scriptum... ‘l völ dir che s’el scrif dopo...

Pierino: E pödiei mia scriil töt ‘nsema?... Ad ogni modo... Pssss... “Prenderete con voi anche l’essere informe che voi chiamate Ignoto... a perenne memoria del paradiso perduto e di ciò che diventerà l’umanità”... eco... ho fenì!...

Michele: E adès via... fo de pe!... *(Sguaina la spada fiammeggiante, Stellina alza il mattarello e Pierino, a sua volta, estraе una spada corta che si affloscia. Adamo ed Eva si stringono impauriti l’uno all’altra e Ignoto si aggrappa a loro)*

Pierino: *(Di malumore)* Perché a me chesta?

Michele: L’è ‘n proporsiù al’ importanza de chi che le dropa!... *(Adamo ed Eva escono abbracciati e Ignoto si aggrappa)*

Ignoto: Papà... papà!...

Adamo: Taca mia a rompi!... *(Escono)*

Stellina: Eco... questa l’è fata... *(A Pierino)* adès te ve a ciamàr aca i’altri trei... i pensarà miga da farla franca no!...

Pierino: Me da sul?... Chei tri le i me mangia!...

Stellina. Te ghe l’àvi ‘l coraggio da coreghe dre a Bramisia?... Te se sta ti la gocia che ha fat sversàr al vaso... ades te te ràngi... codardo... *(Pierino si avvia piagnucolando)*

Michele: Go bele che la malinconia... ades che i camina tücc, gna ‘l paradis ‘l sarà pöchel posto... ne garom pö gnent da far!...

Stellina: An penser de meno... forse garòm a ‘n po de pace! *(Fuori si sente trambusto. Pierino entra trafelato fuggendo, inseguito da Bramisia, Lucifero e Golizia)*

Bramisia: Tegnemel daluns perché ‘l scaèsò... ‘ntat che ‘l ghe desìa a Lucifero che gàem da vegni che, ‘l m’ha tocà amò ‘l ciül,chel porco!...

Pierino: “ ... D’ora in poi guadagnerete il pane col sudore della fronte e partorirete nel dolore”...

Adamo: In questo caso lavoro io!

Pierino: C’è un’altra cosa: “P.S...(A Michele) E cosa significa? ... Per Satana?... Povero Scemo?... Partito Socialista?...”

Michele: Significa Post Scriptum... vuol dire che si scrive dopo...

Pierino: E non potevano scriverlo tutto assieme? Ad ogni modo... Pssss...  
 “Prenderete con voi anche l’essere informe che voi chiamate Ignoto... a perenne memoria del paradiso perduto e di ciò che diventerà l’umanità”...  
 ecco... ho finito!...

Michele: E adesso via... fuori dai piedi!... *(Sguaina la spada fiammeggiante, Stellina alza il mattarello e Pierino, a sua volta, estrae una spada corta che si affloscia. Adamo ed Eva si stringono impauriti l’uno all’altra e Ignoto si aggrappa a loro)*

Pierino: *(Di malumore)* Perché a me questa?

Michele: È in proporzione all’importanza di chi la usa!... *(Adamo ed Eva escono abbracciati e Ignoto si aggrappa)*

Ignoto: Papà... papà!

Adamo: Non incominciare a rompere!... *(Escono)*

Stellina: E questa è fatta... *(a Pierino)* Adesso chiami anche gli altri tre... non penseranno di cavarsela così!...

Pierino: Io solo?... Quei tre mi mangiano!...

Stellina: L’avevi il coraggio di rincorrere Bramisia? Sei stato tu la goccia che ha fatto traboccare il vaso... adesso ti arrangi... codardo... *(Pierino si avvia piagnucolando)*

Michele: Ho già la malinconia... adesso se ne andranno tutti, nemmeno il paradiso sarà lo stesso... non avremo più niente da fare...

Stellina: Un pensiero in meno, forse avremo un po’ di pace! *(Fuori si sente trambusto. Pierino entra trafelato fuggendo, inseguito da Bramisia, Lucifero e Golizia)*

Bramisia: Tieni le mani a posto altrimenti ti spezzo in due... mentre diceva a Lucifero che dovevamo venire qui, mi ha toccato di nuovo il sedere, il porco!

Michele: *(Si gira, da uno scapellotto a Pierino e...)* Adès i fenì tücc... ti da tentàrlo e èl da farse tentàr... *(A tutti)* Arì miga pansà da farla franca no?... ‘L Capo l’ha persa la pazienza!... I fenì cole fatüre false, i preventivi sgionfè, i ricatti, i risarcimenti danni... adès fuori tutti!

Stellina: Ti, te te ciami Lucifero, né?... Portatore di luce!... Adès i te tàia i fii... te pagarè la boleta a ti come tücc!...

Lucifero: Gna ‘n po de scünt?

Pierino: Gnente... e po ‘l Capo l’ha det che te tocarà po a pagàt ‘l gasolio per scaldà l’inferno... cosè te ‘mpare!...

Lucifero: Basta che ghe sies zet disposta a bocà che me starò semper a gala... anzi, farò cariera... e dopo vegnì mia a domandam dei piaser o dele racomandasiù!...

Michele: Adès via, però, che l’è sta ‘na giornà faigusa!... *(Si ripete la scena della cacciata di Adamo solo che, nel frattempo, Pierino ha scambiato i foderi delle spade. In ordine: Stellina alza il mattarello; Pierino, orgoglioso, estrae la spada lunga; Michele estrae la spada corta, resta un attimo stupito, guarda Pierino perplesso e lo prende a calci. Nel frattempo Lucifero e le assistenti escono. Rimasti soli...)*

Pierino: Adès che fome che da sui? *(Dalla porta fa capolino il serpente)*

Serpente: Ghe su amò me... adès su me ‘l personaggio principale del paradis!... *(Michele lo guarda torvo e gli lancia la spada)*

## Sipario

Michele: *(Si gira, da uno scapellotto a Pierino e...)* Ora avete finito tutti... tu di tentarlo e lui di farsi tentare... *(a tutti)* Non avrete pensato di passarla liscia? Il Capo a perso la pazienza! Avete finito con le fatture false, i preventivi gonfiati, i ricatti, i risarcimenti danni... adesso fuori tutti!

Stellina: Tu ti chiami Lucifero, vero? Portatore di luce!... Adesso ti tagliano i fili della corrente elettrica... pagherai la bolletta come tutti!...

Lucifero: Nemmeno un po' di sconto?

Pierino: Niente! E inoltre il Capo ha detto che dovrai anche pagare il gasolio per scaldare l'inferno... e ben ti stà!

Lucifero: Basta che ci sia qualcuno disposto ad abboccare e io resterò sempre a galla... anzi farò carriera... e non venite in seguito a chiedermi favori o raccomandazioni!

Michele: Ora, però, via perché è stata una giornata faticosa!... *(Si ripete la scena della cacciata di Adamo solo che, nel frattempo, Pierino ha scambiato i foderi delle spade. In ordine: Stellina alza il mattarello; Pierino, orgoglioso, estrae la spada lunga; Michele estrae la spada corta, resta un attimo stupito, guarda Pierino perplesso e lo prende a calci. Nel frattempo Lucifero e le assistenti escono. Rimasti soli...)*

Pierino: E ora cosa facciamo qui soli? *(Dalla porta fa capolino il serpente)*

Serpente: Resto io... ora sono io il personaggio principale del paradiso!... *(Michele lo guarda torvo e gli lancia la spada)*

## Sipario

## Atto 2°

*(Scena: Fondale= esterno fienile con una porta sulla stalla. Entrate laterali per strada di transito che passa nel cortile della casa. Finestre disegnate su fondale con 1 o 2 panchine appoggiate al muro. Fili per stendere biancheria. In scena lo stesso melo del primo atto a ricordare la continuità del dramma. Serpico, vestito in modo stravagante, si appoggia alla pianta, come nel primo atto. Musica di piffero. Serpico, rivolto al pubblico, declama...)*

Serpico: Serpico sono e son cantastorie  
vado cantando amori e glorie;  
amori e glorie di tempi lontani  
quando noi tutti eravam sovrumani.

Ricordo fiumi di latte e miele,  
il cibo ora ha sapor di fiele;  
là arcobaleni da mane a sera,  
qui c'è soltanto la notte nera.

Di quel passato non resta nulla:  
la vita è grama, la terra è brulla!  
Lontan gli amori, la gloria è spenta:  
ora si canta per la polenta!

*(Dalla stalla giunge rumore di animali infastiditi e Damo esce con aria torva)*

Damo: Possibile che töcc i s-cine falade i pase de che a roinam la pace a me?... E po te l'ho za det 'n atra olta: vè mia che a di sö dele poesie che ai me anemai ghe se 'nversa 'l stomec!

Serpico: Ma la poesia canta la bellezza del mondo, è il riflesso di un lontano paradiso perduto!...

Damo: Chel che na pers l'è na pers... pensomec piö!... Me e i me anemài sum persune pratiche, laorom per sbarcà el lunario... le poesie te le lagom a te e a chei quater orechiù che te somèa! *(Abbozza movenze da effeminato. Serpico mortificato si siede sulla panca ed intanto entra la dott.ssa Marzia)*

Marzia: È questa la stalla del sig. Damo d'Esilio, Via Caduti dal Cielo, 10?...

Damo: Su me, che ghe?...

Marzia: Buongiorno... sono la Dottoressa Marzia dell'ASL... vengo per controllare l'applicazione delle norme igieniche nella sua stalla...

## Atto II°

*(Scena: Fondale= esterno fienile con una porta sulla stalla. Entrate laterali per strada di transito che passa nel cortile della casa. Finestre disegnate su fondale con 1 o 2 panchine appoggiate al muro. Fili per stendere biancheria. In scena lo stesso melo del primo atto a ricordare la continuità del dramma. Serpico, vestito in modo stravagante, si appoggia alla pianta, come nel primo atto. Musica di piffero. Serpico, rivolto al pubblico, declama...)*

Serpico: Serpico sono e son cantastorie  
vado cantando amori e glorie;  
amori e glorie di tempi lontani  
quando noi tutti eravam sovrumani.

Ricordo fiumi di latte e miele,  
il cibo ora ha sapor di fiele;  
là arcobaleni da mane a sera,  
qui c'è soltanto la notte nera.

Di quel passato non resta nulla:  
la vita è grama, la terra è brulla!  
Lontan gli amori, la gloria è spenta:  
ora si canta per la polenta!

*(Dalla stalla giunge rumore di animali infastiditi e Damo esce con aria torva)*

Damo: È possibile che tutti gli scansafatiche vengano a rovinarmi la pace? Inoltre, ti ho già detto di non venire a raccontare poesie perché i miei animali si agitano!

Serpico: Ma la poesia canta la bellezza del mondo, è il riflesso di un lontano paradiso perduto!...

Damo: Quel che si è perso s'è perso, non pensiamoci più! Io e i miei animali siamo persone pratiche, lavoriamo per sbarcare il lunario, le poesie le lasciamo a te e ai quattro effeminati che ti assomigliano *(Abbozza movenze da effeminato. Serpico mortificato si siede sulla panca ed intanto entra la dott.ssa Marzia)*

Marzia: È questa la stalla del sig. Damo d'Esilio, Via Caduti dal Cielo, 10?...

Damo: Sono io, che c'è?

Marzia: Buongiorno... sono la Dottoressa Marzia dell'ASL... vengo per controllare l'applicazione delle norme igieniche nella sua stalla...

- Damo: *(Con voce flebile e disperata e le mani nei capelli)* Ghe sum... su roenà... *(poi, girato verso la dott.)* Ghe töt net che... töt a posto... tutto pulito... la varde mia le braghe se le ga mia la riga, ma col mester che fo!...
- Marzia: No... no... a me interessano i locali... le piastrelle di ceramica per terra... l'acqua calda e fredda... il rubinetto a gomito...
- Serpico: Or me ne vado/ perché tenebrose nubi/ all'orizzonte vedo!/ In tempi migliori/ vedrò di ritornar.
- Damo. 'L röbenet l'è a gombet per forza! *(mima l'atto di pompare acqua dalla cisterna)*
- Marzia: Non credo che abbia capito... non è quello!... Poi devo controllare se lei porta la cuffia durante la lavorazione dei prodotti!
- Damo: La cuffia?... Pateso mia 'l fret... perché po go da metìla sö?
- Marzia: Perché le possono cadere i capelli nel latte!
- Damo: Ghe pàrei caèi che pöl da zö 'ndel lat?... Al masimo l'è 'l lat che pöl saltà söi caèi!
- Marzia: Infine devo controllare che lavi bene le mammelle delle mucche prima della mungitura...
- Damo: Chesta l'è nöa... la se i'è làa zö gna la me fomla... te pöde 'nmaginà se go da laàgle zö ale ache!...
- Marzia: Con la nuova legge è obbligatorio... se non si adegua, possiamo farle chiudere la stalla...
- Damo: Dottoressa... de chel che la m'ha domandà ghe gnent!... Fom 'na roba... me adès ghe preparo 'n bel pac con tre 'na bela slepa de formai, 'n per de salam de cortela, e to, vöi roenàm, a 'n strachet de cavra... èla la sera 'n öcc e che ghe töt igienico... töt a posto!...
- Marzia: Questo è un tentativo di corruzione... potrei denunciarla!...
- Damo: Alura fom isè: oltre al pachet che go det, che 'l me costa 'na fortüna, 'na sira nom fo a balà 'nsema cosè tacom l'utile al dilettevole... e cosè de öcc la pöl seràn a du!
- Marzia: Ora ha aggiunto anche le molestie sessuali e la cosa è ancora più grave!... Farò finta di non aver sentito niente... passerò fra breve e se non trovo

- Damo: *(Con voce flebile e disperata e le mani nei capelli)* Ci siamo... sono rovinato! *(poi, girato verso la dott.)* Qui è tutto lindo... tutto a posto... tutto pulito... non guardi i pantaloni se non hanno la riga, ma visto il lavoro che faccio...
- Marzia: No... no... a me interessano i locali... le piastrelle di ceramica per terra... l'acqua calda e fredda... il rubinetto a gomito...
- Serpico: Or me ne vado/ perché tenebrose nubi/ all'orizzonte vedo!/ In tempi migliori/ vedrò di ritornar.
- Damo: Il rubinetto è a gomito per forza!... *(mima l'atto di pompare acqua dalla cisterna)*
- Marzia: Non credo che abbia capito... non è solo quello!... Devo controllare se lei porta la cuffia durante la lavorazione dei prodotti!
- Damo: La cuffia? Non soffro il freddo... perché dovrei metterla?
- Marzia: Perché le possono cadere i capelli nel latte!
- Damo: Le sembrano capelli che possono cadere nel latte? ( **N.d.A: Damo è calvo**) Al massimo è il latte che può saltare sui capelli!...
- Marzia: Infine devo controllare che lavi bene le mammelle delle mucche prima della mungitura...
- Damo: Questa è una novità... non se le lava nemmeno mia moglie... vedi un po' se le devo lavare alle mie mucche!...
- Marzia: Con la nuova legge è obbligatorio... se non si adegua, possiamo farle chiudere la stalla...
- Damo: Dottoressa... di quanto mi ha chiesto non c'è niente! Facciamo una cosa... io adesso le preparo un bel pacco con un bel pezzo di formaggio, due salami grossi e, voglio rovinarmi, una formagella di capra: lei chiude un occhio e qui è tutto a norma, igienico... tutto a posto!....
- Marzia: Questo è un tentativo di corruzione... potrei denunciarla!...
- Damo: Facciamo così: oltre al pacco suddetto, che mi costa una fortuna, una sera andiamo a ballare assieme, così uniamo l'utile al dilettevole... in questo caso gli occhi li chiuderà tutti e due!
- Marzia: Ora ha aggiunto anche le molestie sessuali e la cosa è ancora più grave!... Farò finta di non aver sentito niente... passerò fra breve e se non trovo



quanto le ho chiesto, lei può dire addio alla sua stalla... *(esce, risentita, dall'uscita verso il paese e Damo, imbambolato in mezzo alla strada...)*

Damo: Putanassa, putanassa... Eva, vè fo!... *(Eva, in avanzato stato di gravidanza, esce col cesto della biancheria da stendere)*

Eva: Che ghe?...

Damo: Ghe stada che öna del'ASL... i völ fam meti a posto la stala... i me roina!...

Eva: E 'mbè... pasarà a chesta... da mia zö 'l mont no!

Damo: Ma perché po töcc i de ghe n'è giöna nöa?... perché po i me complica la vita?... perché po i me lasa mia eser contet mai e po mai?...

Eva: Perché te te si isèta!... Seret contet ièr che ghera mia stada che chela del ASL?

Damo: No!... Però 'nciö su amo pö 'nvers...

Eva: E domà te troarè qualche ocasiù per eser amo pö 'nvers!... Te si fat isè e basta, l'è 'l to carater!... Adès va a fa argota che forse la te pasa!... *(Damo entra in stalla)* Certo che me serco da fac coragio, ma 'l ga mia töcc i torcc... con chela burocrazia l'è diventà 'n inferno... i te cuerta de carte fina a stofegat... i te fa pasà la oa de laorà! È ater... *(stende la biancheria e canticchia e, nel frattempo entra la comare)*

Comare: Ardela che, la me paziente!... Te tròo bè!

Eva: È 'nsoma!...

Comare: Ho senti che te cantàe!

Eva: “Osel de gabia, se no 'l canta per amur 'l canta per rabia” *(Baccano degli animali)*

Comare: Che gai po i to anemai?

Eva: I soporta mia le poesie... ghe pias mia la cultura!

Comare: Come i pö tancc, del resto... ma che seret dre a dim?...

Eva: Che canto per mia pianser!...

quanto le ho chiesto, lei può dire addio alla sua stalla... *(esce, risentita, dall'uscita verso il paese e Damo, imbambolato in mezzo alla strada...)*

Damo: Porcaccia, porcaccia... Eva, vieni! *(Eva, in avanzato stato di gravidanza, esce col cesto della biancheria da stendere)*

Eva: Cosa c'è?

Damo: È venuta una tipa dell' ASL... mi vuol far mettere in ordine la stalla... mi rovinano!

Eva: E va bene... passerà anche questa... non crollerà certo il mondo!

Damo: Perché tutti i giorni c'è una novità? Perché mi complicano la vita? Perché non mi lasciano mai essere felice, mai e poi mai?

Eva: Perché tu sei fatto così! Ieri, quando non era ancora arrivata la tipa dell'ASL, eri contento?

Damo: No!... Però oggi sono ancora più incavolato!

Eva: E domani troverai qualche occasione per essere più arrabbiato! Tu sei fatto così e basta! Vai a lavorare e forse ti passerà! *(Damo entra in stalla)* Io cerco di consolarlo, ma non ha tutti i torti... questa burocrazia è diventata un inferno... ti coprono di carte fino a farti soffocare... ti tolgono la voglia di lavorare! Pensiamo ad altro...*(stende la biancheria e canticchia e, nel frattempo entra la comare)*

Comare: Eccola, la mia paziente! Ti trovo bene...

Eva: Insomma!...

Comare: Ho sentito che stavi cantando!

Eva: "Uccello in gabbia, se non canta per amore, canta di rabbia" *(Baccano degli animali)*

Comare: Cos' hanno i tuoi animali?

Eva: Non sopportano le poesie... non amano la cultura!...

Comare: Come la maggior parte, del resto!... E che mi stavi dicendo?

Eva: Che canto per non piangere!....

- Comare: Che fet po a lamentat?... Te ghè ‘n om che te völ bè, po a se l’è ‘n po sber... te ghe la to chè... ‘l mangià ‘l te manca mia... che vöt po amò?
- Eva: L’è ‘l gnaro che speto che me fa trebölà!... L’è ‘n caino de ‘n gnaro... ‘l sginga de e not... pesade che fa pora... ‘l me laga pö gna dormi!... Me so mia chel che ‘l ga da eser i se nervus!... Se l’è isè ades che l’è gnamo nasi, che sa da grant... me go pora che ‘l me deènte ‘n delinquent!
- Comare: Taca mia a fasàt ‘l co pröma che succede le desgrazie!... Dopo te visito e vardom se ghe argot che va mia bè!... Te ‘ntat te ghe da ‘ncomincià a bier poc cafè, che no ‘l siès a chel che le fa vegni nervus... dopo laorà poc e tanta ginastica, che chela la fa bè!
- Eva: Va tre a dighel a chel ‘mpiaster de tre... laorà poc e tanta ginastica se!... Se le per la ginastica la me manca mia, arda le... *(indica il cesto della biancheria)* e po, a te pödo ditel che te si quasi ‘n dotur, ‘l me le fa fa aca de not, la ginastica, ‘n chele condisiù che!... saràl per chel che l’è nervus ‘l gnaro?
- Comare: Làsetel di, te si proprio stüpeda!... E te ‘l laghet fa?... Pröa a ciamamel che ghele ‘ndreso me le cosedüre a chel ‘mpiaster le!...
- Eva: Per l’amur, comar, adès dic gnent che l’è za ‘nvers asè!... Ghe appena stada che ‘na dotoresa del ASL e la völ l’igiene... ho mia capi bè chel che la se ‘ntent, ma go edèa, me par, che se t’è ciürade fo le ache, te pöde mia resentat le ma ‘ndela mastela del lat...
- Comare: ‘L sarà ‘na roba isè!... Ghe i’ho aca me i me problemi... Te sé chela stanza che ho preparada per chele fomle che ga da comprà e le ga mia l’acqua calda ala so chè?... Eco... i m’ha det che go da sbianchesala... e po fa boi i fer, metim sö i guacc de goma, chei da laà i piacc... e ‘n ültema, metim sö a ‘na bareta che no me daghe zö i caèi!...
- Eva: Che centra i caèi col igiene po?...
- Comare: ‘L set te?... I pensarà mia che ‘n gnaro appena nasi ‘l se stofeghe se ghe va quater caèi ‘n boca?... Bo... misteri... Per me i le fa aposta per dac ‘n posto a chei gnari che ve fo da sciöla e i sa mia che fa!...
- Eva: ‘L pöl das... se chei gnari lè i gaès da adatas, i me ocorares aca noatre argiù che me da na ma... ma i vè mia... i ga pora da spurcas!... È ater... Nom de tre, dai, che te me de ‘n öciada, perché ‘l taca turna a sgingà! *(entranò in cucina ed intanto da fuori scena)*

Comare: Come puoi lamentarti? Hai un marito che ti vuole bene, anche se è un po' rude... hai la casa... il cibo non ti manca... cosa vuoi di più?

Eva: È il bambino che aspetto a farmi tribolare! È un Caino! Scalcia giorno e notte... pedate da incubo... non mi lascia mai dormire! Io non so cos'abbia da essere così nervoso! Se è già così ora, non ancora nato, chissà cosa sarà da grande! Ho paura che diventi un delinquente!

Comare: Non incominciare a preoccuparti prima che succedano le disgrazie! Poi ti visito e vediamo se qualcosa non va. Tu incomincia a non bere caffè, che non sia quello il motivo che lo fa innervosire... inoltre devi lavorare poco e fare tanta ginnastica... quella fa sempre bene!...

Eva: Vai dentro a dirlo a quel babbeo ... poco lavoro e tanta ginnastica! Certo che la ginnastica non mi manca, vedi un po' ... *(indica il cesto della biancheria)* e inoltre, a te lo posso dire perché sei quasi un dottore, la ginnastica me la fa fare anche di notte, in queste condizioni! Sarà questo a innervosire il bambino?

Comare: Lasciatelo dire: sei proprio stupida! Tu lo lasci fare? Prova a chiamarlo e vedrai che lo raddrizzo io quell'imbecille!

Eva: Lascia perdere, comare, non dire niente che è già arrabbiato abbastanza! È appena venuta una dottoressa dell'ASL e vuole l'igiene... non ho capito bene cosa intende, ma penso, mi sembra, che se hai rigovernato le mucche, non puoi risciacquare le mani nel mastello del latte:

Comare: Sarà una cosa del genere! Li ho anch'io i problemi. Sai la stanza preparata per le partorienti che non hanno l'acqua calda in casa? Ecco... mi obbligano ad imbiancarla... inoltre devo bollire i ferri chirurgici e mettermi i guanti di gomma, quelli per lavare i piatti... e infine, devo mettermi un berretto per non far cadere i capelli!

Eva: Cosa centrano i capelli con l'igiene?

Comare: Saperlo! Non penseranno che un neonato si soffochi se gli cade qualche capello in bocca?...Boh... misteri... Per me lo fanno per dare un lavoro ai ragazzi che finiscono la scuola e non sanno che fare!...

Eva: Può darsi... Se quei ragazzi si adattassero, noi avremmo bisogno di qualcuno che ci aiuti... però non vengono... temono di sporcarsi! È così!...Entriamo, su, che mi visiti perché ricomincia a scalcia! *(entrano in cucina ed intanto da fuori scena)*

(Ferro: Padele... menester... mödande... donne, abbiamo di tutto!) *(Ferro entra con una cariola carica di cianfrusaglie seguito da Serpico che si guarda attorno timoroso)*

Serpico: Dorme il villano/ tutto riposa/ con aria furtiva/ passare si può! *(trambusto di animali e Damo esce allarmato)*

Damo: ‘L sarà mia venerdè dereset ‘nciö?... Perché l’è ‘mposibel ‘na concentrasiù de disgrazie töte ‘nsema!... Ma ghif da pasà proprio töcc de che?

Ferro: Pota, l’è l’üneca viè... ‘n cogneset ‘n atra?

Damo: Pörtrop no!... E ghe l’è det a chei del Comü... chilometri e chilometri de cap deserti e besögnàa pasà de che!... ‘L cortil i m’ha esproprià... E che credet po, che i l’abe fat per caso?... No eh!... I l’ha fat perché ‘n politica gom mia le stese edèe!

Ferro: Lamentet mia, che l’è a ‘na bela comodetà... pensa se te gài da pagatela te la viè per na ‘n país!

Damo: La sarà a ‘na bela comodetà ma ‘l par da eser söl svincolo de n’autostrada: cariöle, carecc, circhi, scimmie, elefanti... i pasa töcc de che... se ga pö pace... senza ciüntà che ‘l stress da traffico ‘l ga fat calà ‘l lat aca le ache...

Serpico: E i vantaggi?... Conoscerà un sacco di gente... imparerà usi e costumi del mondo... saprà di nuove scoperte scientifiche!...

Damo: Se te sere mia la boca, de scientifico te cognesarè la scua che te ‘mpianto söl müs!... Ardì se go da senti ‘n zavài che predeca... ghe n’ho mia asè dela me fomla!

Ferro: *(A Damo)* Chela zet che i’è filosofi... i ga semper ‘l co ‘nde le nebbie... i’è mia come me e te che sum zet pratica... bu da fa i mester... besögnares töi fo dale spese che ‘l mont ‘l gares töt da guadagnà!...

Damo: Go edèa... te ghe rasù... i filosofi i’è che appena a complicà la vita!... O se no che i se spuse, che dopo, quando i garà a che fa con de ‘na fomla töcc i de, te vedarè che i ve zö dale nuvole e i se met a posto...

Serpico: Giammai!  
Lontan da femmine,  
viscide ed infedeli;  
lontan da vipere  
avide e crudeli.

( Ferro: Pentole... mestoli... mutande... donne, abbiamo di tutto!) *(Ferro entra con una vecchia cariola carica di cianfrusaglie seguito da Serpico che si guarda attorno timoroso)*

Serpico: Dorme il villano/ tutto riposa/ con aria furtiva/ passare si può! *(trambusto di animali e Damo esce allarmato)*

Damo: Oggi non è per caso venerdì 17? Altrimenti una concentrazione di disgrazie tutte assieme non si spiega! Dovete proprio passare tutti qui?

Ferro: Per forza, è l'unica strada... ne conosci un'altra?

Damo: Purtroppo no! L'avevo detto in Comune... chilometri e chilometri di campi deserti e occorre passare proprio qui! Mi hanno espropriato il cortile. E cosa credi, che l'abbiano fatto per caso? No, eh! L'hanno fatto perché in politica non abbiamo le stesse idee!

Ferro: Non lamentarti: è una bella comodità!... Pensa se la strada per andare in paese te la fossi dovuta costruire a tue spese?

Damo: Sarà pure una comodità, ma mi sembra di vivere sullo svincolo di un'autostrada. Cariole, carretti, circhi, scimmie, elefanti... passano tutti qui! Non c'è più pace. Per non contare lo stress che fa diminuire il latte alle mucche!

Serpico: E i vantaggi?... Conoscerà un sacco di gente... imparerà usi e costumi del mondo... saprà di nuove scoperte scientifiche!...

Damo: Se non chiudi la bocca, di scientifico conoscerai la scopa che ti pianto sulla faccia! Guardate se mi devo sorbire un impiastro che predica... non ne ho abbastanza di mia moglie!

Ferro: *(A Damo)* Questo è un filosofo... ha sempre la testa fra le nuvole! Non è come noi due, gente pratica... capaci di fare affari!... Questi individui bisognerebbe eliminarli e il mondo ne guadagnerebbe!

Damo: Sono d'accordo... hai ragione! I filosofi esistono solo per complicare la vita! Altrimenti, che si sposino e dopo, quando ogni giorno dovranno pensare alla famiglia, vedrai che scendono dalle nuvole e si sistemano!

Serpico: Giammai!  
Lontan da femmine,  
viscide ed infedeli;  
lontan da vipere  
avide e crudeli.

Libero vivo,  
 e al vento canto:  
 Serpico sono  
 E me ne vanto! *(Alla fine dei versi belati e muggiti dalla stalla)*

Damo: *(Rivolto verso la stalla)* Bele!... Porta fo la furca che se ‘l dis amò ‘na parola ‘l sbato söl möcc del lödàm!... *(Serpico si ritrae impaurito mentre Ferro sghignazza. Bele entra in scena con la furca e, rivolto a Serpico...)*

Bele: Papa... papa! *(Bele è vestito comenel primo atto)*

**(N.d.A: Nel dialetto locale “belelò” equivale a idiota. Ogni volta che viene chiamato Bele (da Abele) risponde: lò. Risulta quindi difficile la trasposizione in altro dialetto del gioco di parole.)**

Damo: Bele! Su me ‘l papa... dam che chela furca e va a tō ‘l lat da portà al casèl *(Bele entra ed esce col recipiente del latte e Damo, rivolto a Serpico...)* e te, per ‘na olta vöt fa argot de utile?... Za che te vè ‘n país, fac compagnia al me gnaro che no ‘l se perde!... L’è mei che di sö le poesie... e te edarè che la pröma olta che te pase forse ‘na feta de polenta la ghe sarà a per te!...

Serpico: La prossima volta?... Lo stomaco brontola ora/ resistere oltre non può! *(Gli animali incominciano a fare baccano ed allora Damo prende una fetta di polenta stantia e la dà a Serpico...)*

Damo: Tò, basta che te la ‘mpiante... e ades va lè... e te Bele... arda da vegni a chè de corsa e mia fermat a zögà! *(I due escono, Bele dimentica il recipiente del latte sulla porta. Restano in scena Damo e Ferro)*

Ferro: Alüra comprome gnent?

Damo: Sue proprio oblegà?

Ferro: Oblegà oblegà proprio no, però ‘l sarès ‘na bela roba!

Damo: Te ‘l comercio te ghe l’è proprio ‘ndel sanc!... Ma èla ‘na pasiù o ghe sota vergot ater?

Ferro: No... no... l’è apena pasiù... i solcc i ciünta mia!... Me sto bè apena a comprà e vender... vender e comprà... arda... ac a zuntac!

Damo: Vè mia che a ciünta bale... te te sbarche ‘l lunario... anzi te fe i solcc con poche fadighe, senza ris-ci...

Libero vivo,  
e al vento canto:  
Serpico sono  
E me ne vanto! *(Alla fine dei versi belati e muggiti dalla stalla)*

Damo: *(Rivolto verso la stalla)* Bele... porta il forcone che se apre nuovamente bocca lo butto nella concimaia! *(Serpico si ritrae impaurito mentre Ferro sghignazza. Bele entra in scena con la forca e, rivolto a Serpico...)*

Bele: Papà... papà! *(Bele è vestito come nel primo atto)*

**(N.d.A: Nel dialetto locale "belelò" equivale a idiota. Ogni volta che viene chiamato, Bele (Abele) risponde: lò. Risulta quindi difficile la trasposizione del gioco di parole in un altro dialetto)**

Damo: Bele! Sono io il papà... dammi il forcone e entra a prendere il latte da portare al caseificio *(Bele entra ed esce col recipiente del latte e Damo, rivolto a Serpico...)* Tu, per una volta, vuoi fare qualcosa di utile? Visto che vai in paese, accompagna mio figlio, che non si perda! Meglio che recitare poesie. La prossima volta che passi forse ci sarà una fetta di polenta per te.

Serpico: La prossima volta?... Lo stomaco brontola ora/ resistere oltre non può! *(Gli animali incominciano a fare baccano ed allora Damo prende una fetta di polenta stantia e la dà a Serpico...)*

Damo: Prendi, purchè la finisca... e ora vai... e tu Bele... vedi di tornare a casa subito e non fermarti a giocare! *(I due escono, Bele dimentica il recipiente del latte sulla porta. Restano in scena Damo e Ferro)*

Ferro: E così, non si compra niente?

Damo: Sono proprio obbligato?

Ferro: Obbligato, obbligato no, però sarebbe una bella cosa!

Damo: Tu il commercio ce l'hai nel sangue! Ma è solo una passione o c'è qualcos'altro?

Ferro: No, no, è solo passione... i soldi non contano! Io sto bene solo se compro e vendo... se vendo e compro... guarda... anche a rimetterci!

Damo: Non raccontarmi frottole... tu sbarchi il lunario, anzi fai i soldi con poca fatica, senza rischi!....



- Ferro: Penset che se gaès i solcc girares con de ‘na cariöla?... E po vöt metì ‘l servizio che te fo: portat la merce a chè e tötta roba de prima scelta a prezzi stracciati!
- Damo: Me go ‘l sospet che te me porte merce stracciata a prezzi de prima scelta!... Ma lagom perder... sta olta me ocor gnent... *(rientra Bele trafelato e a Ferro)*
- Bele: Papà... papa...
- Ferro: L’è èl... l’è èl... gòe da ditel tôte le olte? *(Bele si gira verso Damo)*
- Bele: Papà... papà... *(indica che gli manca il recipiente del latte sulle spalle)*
- Damo: Scüsem Bele... te ghè rasù! *(Lo aiuta a caricare il bidone in spalla e lo saluta)*
- Damo: Ghe su pö col co!... L’è mia tat che nada lè ‘na dotoresa del ASL che la völ fam rebaltà la stala perché ghe su mia cole norme igieniche!... Me do fo da mat!...
- Ferro: Arda che me go töt ne!... Matonele de ceramica... ghe n’ho a argiüne sbecade che pödo lagatele argot de meno!... Dopo ‘l cemento... i röbenecc... go fina mai a le scöfie da metì söl co!... E po se te ocor operai t’èi troo a poc presio... i parla mia italiano ma a laorà i’è a pö brai dei nos!...
- Damo: L’è mia che chela dotoresa le l’è ‘na to rapresentante che te la mande ‘n giro a fàc pora ala zet... e dopo te rie te a vendì chel che ocor?
- Ferro: Scherzet?... Me leso tôte le domà ‘l “Sole 24 ore”, ‘mparo le leggi e po me adato sübet a vendì chel che ocor!
- Damo: Beato te... te te ghe n’arè mia tate rogne... töt ‘l to ‘nvestment l’è ‘na cariöla e con chela te fè i solcc...
- Ferro: Sit dre a scherzà?... ‘L set le tase che pago me?... L’IVA, l’ICI, l’IRAP, l’IRAN, l’IRAQ, ‘l dazio, la dogana, ‘l bol dela cariöla, la secörsiù... e ghe ne amo ma vo mia ‘n ‘nacc perché fenom domà... e dopo tôte le olte che me fermo ‘l salta fò ‘l vigile che ‘l völ i solcc del posteggio... parlom mia dele mülte!... Ghet presente chel retilineo che ghe pö ‘n nacc... le, quando te ghe fresa, te vè ‘n po de lena... ‘na olta se ‘na olta no ghe lè la polizia con de ‘n scatolì... i sta scondì de dre ale piante e quando te rie, zac la paleta... arda, ho fenì i pe dela cariöla a forza de frenà... e le i’è mültoni, pache da fat tremà i zanöcc!... Senti el che: su fortönà!

- Ferro: Pensi che se avessi i soldi andrei in giro con una cariola? E vuoi mettere il servizio che faccio: ti porto la merce a casa e tutta merce di prima scelta a prezzi stracciati!
- Damo: Io ho il sospetto che tu mi porti merce stracciata a prezzi di prima scelta! Ma lasciamo perdere, oggi non mi occorre niente *(rientra Bele trafelato e a Ferro)*
- Bele: Papà... papà...
- Ferro: È lui... è lui! Devo ripetertelo sempre? *(Bele si gira verso Damo)*
- Bele: Papà... papà...*(indica che gli manca il recipiente del latte sulle spalle)*
- Damo: Scusami, Bele... hai ragione! *(Lo aiuta a caricare il bidone in spalla e lo saluta)*
- Damo: Non ci sono più con la testa! Se n'è andata da poco una dottoressa dell'ASL che voleva farmi ribaltare la stalla perché non sono a posto con le norme igieniche! Io divento matto!...
- Ferro: Sappi che io ho tutto! Mattonelle di ceramica... ne ho anche una partita un po' sbreccata che ti vendo a poco prezzo! Poi il cemento, i rubinetti... ho perfino le cuffie da mettere in testa! Inoltre se ti occorressero operai, li trovo a buon mercato... non parlano italiano ma sul lavoro sono meglio dei nostri!...
- Damo: La dottoressa non è, per caso, una tua rappresentante che mandi in giro a impaurire la gente?... Poi arrivi tu e vendi quello che occorre!
- Ferro: Scherzi? Io tutte le mattine leggo "Il sole 24 ore", imparo le leggi e mi organizzo per vendere ciò che occorre!
- Damo: Beato te... tu non avrai fastidi... tutto il tuo investimento è una cariola e con quella fai i soldi...
- Ferro: Vuoi scherzare? Sai le tasse che pago? L'IVA, l'ICI, l'IRAP, l'IRAN, l'IRAQ, il dazio, la dogana, il bollo della cariola, l'assicurazione... e ce n'è ancora ma non voglio continuare altrimenti finiamo domani. Poi, quando mi fermo, esce un vigile e vuole i soldi per il posteggio... non parliamo delle multe! Hai presente il rettilineo che c'è più avanti? Lì, quando hai fretta, corri un po'... giorno sì giorno no c'è la polizia con una scatoletta... si nasconde dietro alle piante e quando arrivi, zac, la paletta... guarda, ho finito i piedini della cariola a forza di frenare... e lì sono multe salate, botte da far tremare le ginocchia!... E senti lui: sono fortunato!

- Damo: Se l'è ise te si mia tat pö fortönà de me no!
- Ferro: Ah, go edèa!... Alura te compre gnent?
- Damo: Te l'ho det... go da tegnì a ma le palanche... a di la verità argota me ocorares, ma so mia se te pöde vendimla!
- Ferro: Te pröa a domandà che dopo vardom!... A sto mont se pöl comprà töt e 'l ga töt 'n presio, aca le fomle pö bele!... N'ho gnamo cognesida gna giöna che se pöde mia comprà!
- Damo: (*scandalizzato*) Öh!... Ma l'è mia 'na fomla no che me ocor, ghe n'ho a trop dela me... a me me ocorares la cariöla... chela lè!... su stöf da portà lè la roba a spale o coi sadèi... me piasarès 'n po de comodetà!
- Ferro: Ah!... Te piasarès la cariöla?... Che bela bochina che te ghè!... Te par 'na roba da gnent a te... me go tegnì 'na vita de fadighe per igla e adès garès da datela a te per 'na cica de tabac!
- Damo: Comincia mia a 'ndoralà per alzà i prezzi... l'è po 'na cariöla!... E po, quando te fè isé, go come 'na sensasiù de sulfer... de 'mbroi... come 'na nebbia... 'n sogno... come se 'nde n'atra vita se födesem 'ncuntrà amò e te m'aès ciaà sö!
- Ferro: Aca me go chela 'mpresiù le e, chisà perché, quando te vedo te me par da recordam 'n salam!...
- Damo: Tèe, arda da mia ofendì perché te pöde tö sö i to stras e la to cariöla e na lè!
- Ferro: Che diset sö po?... Te m'è deta la to 'mpresiù e me t'ho deta la me!... E po ghe a la to fomla che la me recorda argot... come 'l ricordo de 'na bela gnara, a parte che l'è bela ac adès... 'l ricordo del primo amore de quando s'è zuegn... ghet presente?
- Damo: Tèe, te garè mia ì a che fa cola me fomla ne?...
- Ferro: Che diset sö po... forse me sarò 'nsomià!
- Damo: Eva!... (*Chiama la moglie che esce subito seguita dalla comare*) Tèe, da zuena ghet vù a che fa con el che?
- Eva: Sit ciòc?... Che me recorde me l'ho semper vist 'n giro cola cariöla a vendì e basta!... Se per vi a che fa te te 'ntende che 'l m'abe vendida roba e 'l

Damo: Se è così, non sei molto più fortunato di me!

Ferro: Ah, lo credo!... E così non comperi niente?

Damo: Te l'ho detto... devo risparmiare: a dire il vero qualcosa mi occorrerebbe, ma non so se me la puoi vendere!

Ferro: Tu prova a chiedere e vediamo! A questo mondo si può comperare tutto e tutto ha un prezzo, anche le più belle donne! Non ne ho ancora conosciuta una che non si possa comperare!

Damo: (*scandalizzato*) Ohh!... Ma non è una donna di cui ho bisogno, ne avanza della mia... a me occorrerebbe una cariola... quella! Sono stufo di portare pesi sulle spalle o con i secchi... mi piacerebbe un po' di comodità!

Ferro: Ah, ti piacerebbe la cariola? Non sei di poche pretese! ... Ti sembra una cosa da poco... io ho speso una vita di fatiche per averla e adesso dovrei dartela per quattro spiccioli!....

Damo: Non incominciare ad indorarla per alzare il prezzo... dopo tutto è una cariola! E inoltre, quando fai così, io ho come una sensazione di zolfo, di imbroglio, come una nebbia, un sogno... come se in un'altra vita ci fossimo già incontrati e tu mi avessi fregato!

Ferro: Anch'io ho quell'impressione e, chissà perché, quando ti vedo mi sembra di ricordare un tonto!

Damo: Ehi, cerca di non offendere altrimenti puoi prendere i tuoi stracci e la tua cariola ed andartene!

Ferro: Cosa dici? Mi hai detto la tua impressione e io ti ho detto la mia! Inoltre anche tua moglie mi ricorda qualcosa... come un vago ricordo di una bella ragazza, a parte che è bella anche oggi... il ricordo del primo amore, di quando si è giovani... hai presente?

Damo: Ehi, non avrai avuto a che fare con mia moglie, vero?

Ferro: Cosa dici... forse ho sognato!

Damo: Eva!.... (*Chiama la moglie che esce subito seguita dalla comare*) Tu, da giovane, hai avuto qualche storia con questo tipo?

Eva: Sei ubriaco? Per quanto possa ricordare l'ho sempre visto girare con una cariola a commerciare, e nient'altro! Se per qualche storia intendi che mi ha

m'abe 'mbroia sö, le te ghe rasù: mödande senza lastec, moche del caffè senza filèt, pène che scif mia... 'na olta 'l m'ha vendida a 'na caseta de pom mes mars... sura ghe n'era sö argiù de bei, ma sota i'era 'n schifo!... E 'l màa det che i fàa meracoi!... Per 'l rest con el che go i gnent a che fa!

Damo: T'ho det da mia parlam de pom che i me 'ncaspa la boca!

Ferro: Che tàe det... su 'na persuna onesta me... mai vi reclami, contestazioni o figli illegittimi a carico... trasparente come l'acqua!...

Damo: Trasparente come 'n fiöm 'n piena!... Nom lè alà, nom de tre a bein 'n bicier e dopo vardom chel che se pöl fa con chela cariöla!...

Eva: Ch'et det?... Ghet 'ntensiù da fa qualche afare con chel 'mbroiu le?... T'el se che 'l te frega... sta atento... dopo ve mia a lamentat!

Damo: Senti chei che parla... la regina della finanza domestica!... *(A Ferro)*... nom lè! *(stanno per entrare in cucina quando la comare)*

Comare: Damo, sculta che 'n menüt!... *(Damo si gira sulla porta e...)*

Damo: Che ghe, che su 'mpegnà con de 'n mester?

Comare: El vira chel che la m'ha det Eva?

Damo: Se te me dise chel che la t'ha det, te diso se l'è vira o no!

Comare: La m'ha det che te la laghe mia sta gna de not... vergogna... ghet mia raspet?

Damo: 'Ntat te sbase la gus che te si ala me chè!... E dopo *(conta sulle dita)* giü... che te ghe mia 'l diritto da vegni a comandà... du... se la not te vegne che te, lago sta la me fomla... e tri... ghe negiüna lege che me proebès, 'ndela me chè, da fa chel che ghe n'ho òa me!... Capito?

Comare: Prepotente!... Ghe sarà mia 'na lege screida, ma ghe 'na lege morale! *(Entra in scena il Dr. Michelone dalla strada)*

Damo: Ardei che... adès ghe che du esperti, 'l comerciante e 'l veterinario... ades ghe domandom a èi chel che i ne pensa!... La comar che la dis che ghe 'na legge morale che me proebès da fa chel che ghe n'ho òa me, 'ndela me chè!

venduto qualcosa e mi ha imbrogliato, hai ragione: mutande senza elastico, moka del caffè senza filetto, penne che non scrivono... una volta mi ha venduto una cassa di mele bacate... sopra ce n'era qualcuna buona, ma sotto erano uno schifo! E mi aveva garantito che avrebbero fatto miracoli! Oltre a questo, mai avuto niente a che fare!

Damo: Ti ho detto di non parlarmi di mele perché mi allegano la bocca!

Ferro: Che ti avevo detto... io sono una persona onesta... mai avuto reclami, contestazioni o figli illegittimi a carico: trasparente come l'acqua!

Damo: Trasparente come un fiume in piena! Andiamo, andiamo dentro a bere un bicchiere e vediamo cosa si può fare con quella cariola!...

Eva: Cosa? Hai intenzione di fare affari con questo imbrogliatore? Lo sai che ti frega... stai attento... poi non venire a lamentarti!

Damo: Senti chi parla... la regina dell'economia domestica! *(A Ferro)* Andiamo! *(stanno per entrare in cucina quando la comare)*

Comare: Damo, ascolta un attimo!... *(Damo si gira sulla porta e...)*

Damo: Cosa c'è, ora sono impegnato con un affare?

Comare: È vero quello che mi ha detto Eva?

Damo: Se mi dici cosa ti ha detto, ti dico se è vero o meno!

Comare: Mi ha detto che di notte non la lasci in pace... vergogna... non ti senti in colpa?

Damo: Intanto incominci ad abbassare il tono perché sei a casa mia! Poi *(conta sulle dita)* uno... qui non hai il diritto di comandare; due, se la notte vieni qui tu, lascio in pace mia moglie... e tre... non c'è nessuna legge che mi proibisce, in casa mia, ti fare quello che voglio... capito?

Comare: Prepotente! Non ci sarà una legge scritta, ma c'è una legge morale! *(Entra in scena il Dr. Michelone dalla strada)*

Damo: Eccoli... adesso ci sono due esperti, il commerciante e il veterinario... ora chiediamo a loro cosa ne pensano! La comare dice che esiste una legge morale che mi impedisce di fare quello che voglio, in casa mia!

- Comare: A piano... me ho det che te pöde mia fa 'l porsel perché la ga 'n po de diriti a la to fomla!
- Ferro: Me, per chel che me riguarda, legi 'n cogneso öna sula, chela del comercio... me su contet se fi i fiöi perché dopo i vegnarà grancc e i comprarà... e ardi da 'nviziài... fic capì che le scarpe i'è bele apena chele firmade, che i telefonini i va bè apena chei nöf e chei che ga du mis i'è da sbatì è... che le machene se i'è mia almeno 2000 de cilindrada, le ga mia la forza de portaf 'n giro... chesta l'è la lege che me cogneso e la me va benone!
- Comare: E te dotur Michelone, che me par che te gabe 'n po de coscienza, diset gnent no?
- Dottore: Co vöt che disa che ne so miga de chel che ghe si dre a parlàr!
- Eva: Serem dre a di che 'l me om 'l me trata mal... 'l me trata pegio dei so anemai... dele olte me par da eser 'n scart, 'n os, 'n toc de costola che val gnent... me par da eser che per sbaglio!...
- Dottore: Se l'è così, Damo, a ga rasù!... Certo che sì corius: pödaresif eser contecc, ne ve manca gnent, e 'nvece sì sempar lì a cercàr rogne... ne si proprio miga bu da godervela!
- Damo: E te sit semper contet?
- Dottore: Semper semper no, l'è 'mposibol!... Qualche olta go botep, qualche olta no!... Per esempio go semper avü 'n desiderio che ghe so mai revà a realizàr...
- Comare: E qual èl?..
- Dottore: Chel da far 'l ginecologo!... *(La comare si toglie una scarpa e colpisce il dottore fra le risate generali)*
- Damo: Dotur, ve tre con noatre che go da sistemà 'n mester e te me dè 'n consiglio e, a proposito de ginecologo, go po a na aca che me par che la pes-cia, isè te ghe de 'n öciada e te te löstre i öcc!... *(mentre Damo e Ferro entrano in casa, il dottore..)*
- Dottore: Ni ter che salüdo le fumne e rivo defat... *(Rivolto a Eva)* Alura, Eva, coma vala?... Trebület?

Comare: Calmo... io ho detto che non puoi comportarti da porco perché anche tua moglie ha un po' di diritti!

Ferro: Io, per quel che mi riguarda, conosco una sola legge: quella del commercio. Io sono felice se fate figli perché poi cresceranno e acquisteranno. E cercate di viziarli... insegnategli che le scarpe sono belle solo se sono firmate; Che i telefonini vanno bene solo da nuovi e quando hanno due mesi vanno buttati... che le auto, se non sono almeno 2000 di cilindrata, non hanno la forza di trasportarvi. Questa è la legge che io conosco e mi va molto bene!

Comare: E tu, dottor Michelone, che sembri una persona coscienziosa, non dici niente?

Dottore: Cosa vuoi che dica che non so di cosa state parlando!

Eva: Stavamo dicendo che mio marito mi maltratta... mi tratta peggio dei suoi animali. Qualche volta mi sembra di essere uno scarto di poco valore, un osso, un pezzo di costola ... mi sembra di essere qui per sbaglio!

Dottore: Se la faccenda stà così, Damo, ha ragione! Certo è che siete strani: potreste essere felici, non vi manca niente, e continuate a cercare complicazioni... non siete proprio capaci di godervi la vita!

Damo: Tu sei sempre felice?

Dottore: Sempre, sempre no, è impossibile!... Qualche volta mi diverto, qualche volta no! Ho sempre avuto, per esempio, un desiderio che non sono mai riuscito a realizzare...

Comare: Qual è?

Dottore: Fare il ginecologo!... *(La comare si toglie una scarpa e colpisce il dottore fra le risate generali)*

Damo: Dottore, vieni con noi: ho un affare da sistemare, mi dai un consiglio e, a proposito di ginecologo, visto che c'è una mucca in dolce attesa, la visiti così appaghi la vista! *(mentre Damo e Ferro entrano in casa, il dottore..)*

Dottore: Entrate mentre saluto le donne: arrivo subito... *(Rivolto a Eva)* Dimmi, Eva, come va?... Fai fatica?



- Eva: Sito che ghel desìe adès ala comar... 'l me fa diventà mat chel gnaro!... L'è 'ndiaolà!
- Dottore: Porta pazienza che te vedarè che se risolve tüt... e dopo, cola comar chive, te se 'n bune ma ... l'è bràva... (*rivolto alla comare*) ma ti che te fè la levatrice e te visite i atre, quande che te ghe besögn, chi che te visita ti?... Te ocoraria miga ü che se ne 'ntent?...
- Comare: (*rivolta a Eva*) I'è proprio töcc precis... (*al dottore*) e m'en fo maraèa perché te te pensàe pö educato, 'na persuna stödiada... 'nvece te si come i'atre!
- Dottore: Dai che scherzava, comar... però t'al sé... ne so miga fat de peza gnaca mi no: le robe bele i me piàs... Eva, metaghe 'na parola buna... se gavèsem da sposarne, èla levatrice, mi vetrenario, pölarian meter sü 'n studio che i vegnaria da chesà da 'n de per farse vesetar!
- Comare: Va de tre, alà, va dai to amici che si facc töcc dela stesa pasta... 'l völ metì sö 'n stüdio!... Te te stödiaret da visitam me e basta... alà da brao che su mia nasida sota i virs... 'l so me come i nasés i gnari... sarò mia levatrice 'ndaren!
- Dottore: E alura fa senza crederme!... Mi però so sempar de chel parere e se te ghe pense, te sé 'n de gatarme... adès vo de me amici che forse i me fa pö bela cera!... (*entra in casa*)
- Comare: A madona chei om, i'è töcc precis... amò pröma che i derve la boca te sé chel che i völ... i'è i se prevedibili che te ghe botep gna a tirài 'n giro!...
- Eva: A me veramente 'l dotur Michelone 'l me par 'na buna persuna, 'l me par giü che te pöde fidat... ghet presente chei veci che te da semper i bu consigli, eco giü de chei!
- Comare: 'N söpa, 'n poche parole... alà, alà Eva, svegliet 'na buna olta e 'mpara a dervì i öcc! (*entrano Bele col cantastorie a braccetto che racconta storie sottovoce. Bele punta la comare e...*)
- Bele: Papà, papà... zio (*Bele mima un abbraccio con la comare, una sorta di casqué con tentativo di bacio*)
- Eva: Madonna l'ha 'mparà 'na parola nöa... che se saràl 'ntendi?...
- Comare: 'L so mia, però adès l'è mei che 'l l'è 'mpiante perché 'l me par che 'l ghe ciape gusto!...

- Eva: Taci, ne stavo parlando ora con la comare... mi fa impazzire il bambino! È indiavolato!
- Dottore: Porta pazienza: vedrai che tutto si risolve... inoltre, con questa comare, sei in buone mani... è brava... *(rivolto alla comare)* Ma tu che sei levatrice e visiti gli altri, quando hai bisogno, chi ti visita? Non ti occorrerebbe uno che sa il fatto suo?
- Comare: *(rivolta a Eva)* Sono proprio tutti uguali... *(al dottore)* Mi meraviglio perché ti immaginavo più educato, tu che hai studiato, e invece sei come gli altri!
- Dottore: Scherzavo, comare... tuttavia lo sai, non sono insensibile neanche io e le cose belle mi piacciono. Eva, metti una buona parola... se ci sposassimo, lei levatrice, io veterinario, potremmo aprire uno studio e la gente verrebbe da ogni luogo per farsi visitare!
- Comare: Vai dentro, vai dai tuoi amici che siete fatti della stessa pasta... vuole aprire uno studio! Tu ti ingegneresti di visitare me e nient'altro... Lascia perdere, da bravo, che non sono nata sotto i cavoli... io so come si fanni i bambini... non sarò levatrice per caso!
- Dottore: Fai senza credermi! Io, però, resto sempre dello stesso parere e se ci ripensi sai dove trovarmi... adesso vado dai miei amici che forse mi tratteranno meglio! *(entra in casa)*
- Comare: Eh, gli uomini, tutti uguali... ancor prima di aprire bocca sai cosa vogliono! Sono così prevedibili che non ci si diverte neanche a prenderli in giro!
- Eva: A me, veramente, il dott. Michelone sembra una brava persona, pare uno di cui ci si può fidare... hai presente quegli anziani che ti danno sempre buoni consigli, ecco, una persona del genere!
- Comare: Una lagna, in poche parole... su, Eva, svegliati per una volta e impara ad aprire gli occhi! *(entrano Bele col cantastorie a braccetto che racconta storie sottovoce. Bele punta la comare e...)*
- Bele: Papà, papà... zio *(Bele mima un abbraccio con la comare, una sorta di casqué con tentativo di bacio)*
- Eva: Per la miseria, ha imparato un parola nuova... cosa vorrà dire?
- Comare: Non lo so, però è meglio che smetta perché mi sembra ci stia prendendo gusto!

- Serpico: So io cosa intendeva!... Vedemmo ai bordi della strada, cammin facendo, il fratel vostro amato, il signor Rino, in equivoco atteggiamento con una vil donzella dai facili costumi!... Ecco cosa vedemmo! *(Dalla stalla si ode il solito trambusto di animali ed Eva...)*
- Eva: Per l'amur del segnur, Serpico, sta mia dighel al me om che t'è vist 'l me fradel 'n chele condesiù le, se no 'l le copa... 'ntrà che 'l continua a ostiac dre che l'è 'n lasarù, che l'è semper a l'osteria e 'l fa mai gnent... se po 'l vè a saì che 'l spent i solcc per chei mester le 'l le töl fo dale spese!... Arda, se te fè sito, tel do me 'n bel salam de nascus... basta che te faghe sito...
- Serpico: Non sarìa giusto  
eclissar la coscienza  
per un miserevol salame;  
pur tuttavia  
se la morale lotta  
con la rumoreggiante trippa,  
vince la pancia  
che della moral si n'impipa.  
*(Al rumoreggiare degli animali esce di casa Damo col forcone in mano e fare minaccioso, seguito dal Dottore e da Ferro)*
- Damo: L'ho 'nmaginà che te sere te!... Te l'ho za det da 'mpiantala, ades su stöf... fat pö vedi!... E po che sit turnà 'ndre a fa?
- Serpico: Accompagnai il figliol vostro amato,  
signore mio,  
e per questo gradirei esser ricompensato.
- Damo: La polenta te l'ho za data 'n anticipo...
- Serpico: Il buco era grosso,  
la polenta sottile,  
un'altra razione  
potrebbe servire! *(continua il trambusto nella stalla)*
- Dottore: Varda che l'è coriusa: tüte la olte che èl chive 'l parla, i'anemai i gusa!... ne ghe rivo miga a capir 'l perché!
- Serpico: Io lo so, signore: zotici ed animali odiano la poesia!...
- Damo: Arda che me su mia zotico nè!... E po zotico che völel di po? *(ridacchiano tutti ed evitano di rispondere)*

Serpico: So io cosa intendeva!... Vedemmo ai bordi della strada, cammin facendo, il fratel vostro amato, il signor Rino, in equivoco atteggiamento con una vil donzella dai facili costumi!... Ecco cosa vedemmo! *(Dalla stalla si ode il solito trambusto di animali ed Eva...)*

Eva: Per l'amor di Dio, Serpico, non dire a mio marito d'aver visto mio fratello in quella situazione: lo ammazza! Già continua a rinfacciargli che è un lazzarone, che sta sempre al bar e non combina niente. Se poi viene a conoscenza che spende i soldi in quelle faccende, lo elimina! Guarda, se taci, di nascosto ti do un grosso salame... basta che taccia!

Serpico: Non sarìa giusto  
eclissar la coscienza  
per un miserevol salame;  
pur tuttavia  
se la morale lotta  
con la rumoreggiante trippa,  
vince la pancia  
che della moral si n'impipa.  
*(Al rumoreggiare degli animali esce di casa Damo col forcone in mano e fare minaccioso, seguito dal Dottore e da Ferro)*

Damo: Immaginavo fossi tu! Ti ho già detto di piantarla, te lo ripeto: ora sono stufo! Non farti più vedere! Inoltre, perché sei ritornato?

Serpico: Accompagnai il figliol vostro amato,  
signore mio,  
e per questo gradirei esser ricompensato.

Damo: La polenta te l'ho data in anticipo....

Serpico: Il buco era grosso,  
la polenta sottile,  
un'altra razione  
potrebbe servire! *(continua il trambusto nella stalla)*

Dottore: La faccenda è curiosa! Tutte le volte che questo parla, gli animali urlano! Non riesco proprio a capire il perché!....

Serpico: Io lo so, signore: zotici ed animali odiano la poesia!...

Damo: Ricordati che io non sono zotico, vero? ... Ma zotico cosa significa?  
*(ridacchiano tutti ed evitano di rispondere)*

- Ferro: Ah!... I'anemai i fares ciàs per la poesia?... Me pensàe che l'era per 'l fiac!  
Te si tanto petoc che te si bela bu da resparmià söl erba!... Adès pröo e  
ardom se l'è vira: Il morbo infuria/ il pan ci manca/ sul ponte sventola  
bandiera bianca! *(gli animali s'infuriano e ad ogni recita successiva aumentano il  
fracasso)*
- Dottore: Ei fu, siccome immobile/ dato il mortal respiro/ stette la spoglia  
immemore/ orba di tanto spiro. *(muggiti)*
- Comare: La nebbia agli irti colli/ piovigginando sale/ e sotto il maestrale/ urla e  
biancheggia il mar. *(aumenta il frastuono e Damo, esasperato...)*
- Damo: Mööööö!... ho det basta!... 'Mpiantìla che me gira 'l co!...
- Ferro: Basta scherzà... parlam de robe serie!... Fomle, ghif gnent da comprà?...  
Saldi di fine stagione perché ho vendida la cariöla a Damo e go mia òa da  
girà con de 'n fagotù söle spale!
- Comare: Chisà perché tôte le olte che 'l tuna me stremeneso, 'l me fa 'na pora, come  
se i gaès da brontolam dre!..
- Eva: Chei che ga mia pora del temporal?... Le sèite te sé mai 'n de le ciòca...  
magari i'è la puniziù del Segnur per castigà i asegn... ma le pö tante olte le  
da zö söl co a chei che ghe n'ha mia colpa... ai innocenti...
- Ferro: Sti mia le a fa dele filosofie che l'è apena 'n temporal daluns... e po me  
che innocenti 'n vedo mia, a parte chel le, forse... *(indica Bele)*
- Damo: Ades però töcc fo dai pe che go da laorà... te Bele taca a munzer che rio a  
me, defat! *(Bele entra in stalla. Ferro si avvicina alla comare e ad Eva per mostrare  
la merce. Serpico si prepara ad uscire da un lato e il dottore dall'altro. In centro c'è  
Damo)*
- Serpico: Or me ne vado/ fra guizzi di lampi/ e rimbombi di tuoni/ e nella mia  
pancia/ rumor di cannoni! *(Muggiti e Damo che disperatamente cerca la forca.  
Serpico sull'entrata fa gesti ad Eva per reclamare il salame e questa fa segno di  
rimandare tutto ad un prossimo futuro. Quando finalmente Damo esce con la forca,  
Serpico è sparito)*
- Damo: Ndel na?... Se 'l se fa vedi 'n atra olta l'enfilso, chel rompibale!
- Dottore: Ve chi, dai, Damo... e date 'na calmaa!... Se 'l füs per ti go edèa che chi  
che scrif i libar i möraria da fam!
- Damo: Te l'ho det... ghe chei che fa le robe utili e i lazarù... chei dei löber i'è i  
lasarù!

- Ferro: Ah! Gi animali muggirebbero per la poesia? Io pensavo fosse per la fame! Sei tanto tirchio da risparmiare sul fieno! Adesso provo e vediamo cosa succede: Il morbo infuria/ il pan ci manca/ sul ponte sventola bandiera bianca! *(gli animali s'infuriano e ad ogni recita successiva aumentano il fracasso)*
- Dottore: Ei fu, siccome immobile/ dato il mortal respiro/ stette la spoglia immemore/ orba di tanto spiro. *(muggiti)*
- Comare: La nebbia agli irti colli/ piovigginando sale/ e sotto il maestrale/ urla e biancheggia il mar. *(aumenta il frastuono e Damo, esasperato...)*
- Damo: Muuuuuu!... Ho detto basta!... piantatela: mi gira la testa!
- Ferro: Basta scherzi... parliamo di cose serie! Donne, non si compra niente? Saldi di fine stagione perché ho venduto la cariola a Damo e non ho voglia di girare con un sacco sulle spalle! *(fa per esporre la merce e si ode il rumore di un tuono. Si girano tutti, impauriti, verso la zona di provenienza del rumore e ...)*
- Comare: Chissà perché tutte le volte che sento un rombo mi raggelo, ho paura, come mi stessero sgridando!...
- Eva: Chi non ha paura del temporale? I fulmini non sai mai dove cadono... magari è la punizione del Signore per castigare i malvagi... più spesso, però, cadono sulla testa di chi non ha colpa, degli innocenti!
- Ferro: Non inventate filosofie: è solo un temporale lontano... inoltre io qui innocenti non ne vedo, a parte lui, forse... *(indica Bele)*
- Damo: Ora, però, tutti fuori dai piedi perché devo lavorare... tu, Bele, incomincia a mungere: io arrivo subito! *(Bele entra in stalla. Ferro si avvicina alla comare e ad Eva per mostrare la merce. Serpico si prepara ad uscire da un lato e il dottore dall'altro. In centro c'è Damo)*
- Serpico: Or me ne vado/ fra guizzi di lampi/ e rimbombi di tuoni/ e nella mia pancia/ rumor di cannoni! *(Muggiti e Damo che disperatamente cerca la forca. Serpico sull'entrata fa gesti ad Eva per reclamare il salame e questa fa segno di rimandare tutto ad un prossimo futuro. Quando finalmente Damo esce con la forca, Serpico è sparito)*
- Damo: Dov'è andato? Se torna di nuovo lo infilzo, rompipalle!
- Dottore: Vieni qui, Damo, e calmati! Se dipendesse da te gli scrittori morirebbero di fame!....
- Damo: Te lo ripeto... c'è chi fa cose utili e i lazzaroni... gli scrittori sono lazzaroni!

- Dottore: Ne l'è miga vira no, i'è tücc utili... per render bel 'l mondo ghe völ chi che laura e chi che polsa... chi che te 'nsegna coma che i'è bei i tramonti e chi che i'è varda... chi che scrif le poesie e chi che i'è lecc... 'l nos mondo, chi, 'l saria 'n paradìs se füsem bu da ciaparlo per 'l vers giüsto... l'è che 'l ciapom semper da banda sbagliàa!
- Damo: Sö chei dele poesie su mia tat d'acordo, t'el diso pö, e po i'è d'acordo gna i me anemài, t'è senti!... Ades nom 'n stala 'n moment che go amò chela aca pregna che la me fa sta 'n penser! *(entrano in stalla. In scena resta Ferro con le due donne)*
- Ferro: Alura, fomle, comprome o stome che a ciüntasela sö?... L'è mez'ura che sta roba la palpì, la metì zö, la ciapì 'n ma turna, la vardì, la metì zö 'n atra olta... ormai me lì consömada a forza de spalpognala!...
- Eva: T'arè za 'mbroia 'l me om cola cariöla, te völarè mia 'mbroiam a me?...
- Ferro: Me ghe rìo mia a capì perché si isè sospetus coi comercianti... dopo töt no ve fom che del bè!... Sum come i missionari... ve 'nsegnom 'na religiù nōa... ve 'nsegnom a sta semper pö bè fino a che riarì nel paradìs dei supermercati e lè ghe sarà la felicità eterna!
- Comare: Te ghe l'è la lengua!... Te sareset bu da 'ncantà i serpencc... 'l fato l'è che aca noatre som mia naside ier... i cognesom töcc i truchi e l'è difficile fregam!...
- Ferro: Ciàmei truchi te chesti!... *(Estrae dalla pila un paio di mutande uguali a quelle usate in paradiso)* Arda che articol!... Arda che presio... *(mentre lontano si sente un rumore di tuono, le mostra ad Eva)* te parel 'l so valor?... Con chei solcc che te töde gna 'n stras da fregà zö i piacc!...
- Eva: A di la veretà, le me par bele, e po le me par gna care!... Però che fòe a metile sö?... Vedet mia... cola pansa che go 'n de 'n moment le me va zö söi zanöcc!...
- Ferro: *(alla comare)* E te?...
- Comare: A me le me ocor mia... 'na olta ho laorà 'n de 'na fabreca de mödande e ho fata 'na scorta che ghe n'ho asé fin che scampo!...
- Ferro: Ho bela capì che che afari se 'n fa mia... 'l sarà mei che naghe lè... salüdo i om e po me la càò... *(mette la testa dentro la porta della stalla per salutare. La comare saluta Eva ed esce verso il paese. Eva raccoglie il cesto ed entra in casa. Dalla stalla la voce del dottore...)*

Dottore: Non è vero, tutti sono utili... per far bello il mondo ci vuole chi lavora e chi riposa... chi ti spiega quanto sono belli i tramonti e chi li guarda... chi scrive poesie e chi le legge! Questo nostro mondo sarebbe un paradiso, se solo fossimo capaci di prenderlo per il verso giusto... il fatto è che lo prendiamo sempre dalla parte sbagliata!

Damo: Sui poeti non sono troppo d'accordo, non te lo ripeto più! E non sono d'accordo neanche i miei animali, li hai sentiti! Adesso entriamo in stalla perché la mucca gravida mi fa stare in pensiero! *(entrano in stalla. In scena resta Ferro con le due donne)*

Ferro: E così, donne, si compera o chiacchieriamo? È mezz'ora che toccate la merce, la rimettete a posto, la riprendete in mano, la guardate, la riponete un'altra volta... ormai l'avete consumata a forza di palpeggiarla!

Eva: Avrai già imbrogliato mio marito con la cariola, vuoi imbrogliare anche me?

Ferro: Io non riesco a capire perché siete così sospettose con i commercianti... alla fin fine non facciamo che un opera pia! Siamo missionari: vi portiamo una nuova religione, vi insegnamo ad avere sempre di più fino ad arrivare nel paradiso dei supermercati dove troverete la felicità eterna!

Comare: Hai una parlantina!... Sapresti incantare i serpenti... però noi non siamo nate ieri... li conosciamo tutti i trucchi ed è difficile fregarci!

Ferro: Tu chiamali trucchi questi! *(Estrae dalla pila un paio di mutande uguali a quelle usate in paradiso)* Guardate che articoli! Guardate che prezzi... *(mentre lontano si sente un rumore di tuono, le mostra ad Eva)* Vi sembra il giusto valore? Con questi soldi non comperate neanche uno straccio per strofinare!

Eva: A dire il vero, mi sembrano belle, e nemmeno care!... Però come faccio a mettermele? Non vedi... con la pancia che mi ritrovo in un attimo mi cadono sulle ginocchia!

Ferro: *(alla comare)* E tu?

Comare: A me non occorrono... un tempo ho lavorato in una fabbrica di mutande e mi sono fatta una scorta da averne abbastanza finché vivo!

Ferro: Ho capito che qui non si fanno affari!... Sarà meglio che me ne vada... saluto gli uomini e me ne vado... *(mette la testa dentro la porta della stalla per salutare. La comare saluta Eva ed esce verso il paese. Eva raccoglie il cesto ed entra in casa. Dalla stalla la voce del dottore...)*



- Dottore: (Ferro, speta che ho fenì e vegno a mi... così fom la via ‘nsema) *(Ferro prepara il bagaglio da mettere in spalla e dalla stalla esce il dottore seguito da Damo. Il dottore raccomanda a Damo le cure per gli animali)* T’è capì, per la vaca sgiufa ‘n po’ de salamar... e se na guaris ‘n bel crester!...
- Damo: Te ghe ‘n bel di te, ‘n encrester ala aca!... Che dorvòe po?
- Dottore: Te ciape ‘na damegianeta e te ghe mete ‘na goma del acqua... el così difficile?
- Damo: Diset che dopo l’atrezo pödo dorval a per la me fomla?.. Ghe fal be aca èla?
- Dottore: ‘L crester ‘l fa semper bè: “Un clistere al giorno, toglie il medico di torno” *(muggiti)*
- Ferro: Me me par che ‘l proerbio l’era “una mela al giorno, toglie il medico di torno”
- Dottore: L’è le stes...
- Damo: Parlim mia de pom che me vè la pel dela galina!
- Ferro: Gnent, nom lè... *(si mette il sacco a spalle)* me tròo za pentì da it vendida la cariöla... l’era isè bela... la nàa isè bè!... Su proprio sta stüpet!...
- Damo: Taca mia... dopo che te m’è mangiade fo le braghe, vöt fam aca sentì ‘n colpa?... Ma a proposito de cariöla... quat gala po de garanzia?...
- Ferro: Trimila chilometri... semper che te ghe carghe mia sö dei grancc pesi e te ghe tegne untada la röda...
- Damo: E chei che decide quacc chilometri ho fat e se go dat l’oio?...
- Ferro: Me!... Vöt che ‘l le decide ‘l veterinario che, vöt che ‘l se ne ‘ntende de meccanica!... Però me te do ‘n consiglio, per mia ic dele questiù... a scanso de equivoci l’è mei che te la secüre!
- Damo: E chei che fa la secörasiù?
- Ferro: Me!... Te te me de ‘na formagela, che la sìes de mut però, e me te secüro la cariöla: chilometraggio illimitato, furto, incendio e danni ai trasportati... tutto compreso!... Te dim se chesta l’è mia ‘n ocosiù!... ‘N atra compagna te la troe pö!...

Dottore: (Ferro, aspetta che ho finito e arrivo anch'io: facciamo la strada assieme) ...  
(*Ferro prepara il bagaglio da mettere in spalla e dalla stalla esce il dottore seguito da Damo. Il dottore raccomanda a Damo le cure per gli animali*) Hai capito? Per la mucca gonfia un po' di sale amaro...se non guarisce, un bel clistere!

Damo: Tu fai presto a parlare: un clistere alla mucca!... Cosa uso?

Dottore: Prendi una piccola damigiana e gli attacchi una canna per annaffiare... è così difficile?

Damo: Pensi che l'attrezzo posso usarlo anche per la moglie?... Fa bene anche a lei?

Dottore: Il clistere fa sempre bene: "Un clistere al giorno tiene il medico di turno!"  
(*muggiti*)

Ferro: A me sembra che il proverbio fosse: "Una mela al giorno toglie il medico di turno"...

Dottore: È la stessa cosa!

Damo: Non parlatemi di mele perché mi viene la pelle d'oca!...

Ferro: D'accordo, andiamo...(*si mette il sacco a spalle*) Mi sto già pentendo d'aver venduto la cariola, era così bella, andava tanto bene! Sono proprio uno stupido!...

Damo: Non incominciare: dopo avermi messo sul lastrico, vuoi anche farmi sentire in colpa? A proposito di cariola, quanto dura la garanzia?

Ferro: Tremila chilometri... sempre che tu non la carichi troppo e gli unga la ruota!

Damo: E chi decide quanti chilometri ho fatto e se ho usato l'olio?

Ferro: Io! vuoi che decida il veterinario che di meccanica non capisce niente!... Però ti do un consiglio, per non avere in seguito contenziosi... a scampo di equivoci è meglio assicurarla

Damo: E chi mi fa l'assicurazione?

Ferro: Io!... Tu mi dai un formaggio, che sia di montagna però, ed io ti assicuro la cariola: chilometraggio illimitato, furto, incendio e danni ai trasportati... tutto compreso!... Dimmi se questa non è un'occasione! Un'occasione simile non la trovi più!

- Damo: Eh dai!... Adès i formai su dre a stagionai... quando te pase la olta che è fom l'afare!...
- Dottore: Ahi, ahi, Damo!... Go edèa che te se sùla brùta via... Ades te tocarà crescer le vache per pagàr le spese da barela... dopo te garè trop tante vache e te tocarà compràr 'na barela a motur... e dopo 'l tratur... e dopo per pagar tüte le spese te farè 'n stalù... e avanti... ala fine le vache i sarà trop tante, ghe vegnarà l'esurimento, i deventarà mate e te tocarà coparle... fine dela corsa!
- Ferro: *(al dottore)* Te, 'n fato de otimismo, te si 'na roba!...
- Dottore: Mi vido daluncc!... Da coma che parte le robe, so coma che i va a finìr... si voatre che ne völi miga vidàr 'na spanda de lè del vos nas!... Vardì chi che bel... fiur, piante, odur de stala, bu a quel; se pöl viver tranquilli, 'n pace: 'n poche parole ghe chi 'n paradìs!.... Proì a sarà i öcc e 'nmagenar 'l cement, i tratur, i silos, l'odur, che ne 'l sarà pö bu gna quel... eco... co sarà devantà chi?
- Damo: 'N inferno!
- Dottore: E mi co òi dit?
- Ferro: *(prende per un braccio il dottore)* Nom, pröma che 'l me daghe 'ndré la cariöla!  
*(i due escono verso il paese e Damo, ripresa la forca, entra in stalla)*  
*(Sulle note di Tears in Heaven si abbassa la luce fino a sparire per poi riprendere fino ad un effetto plenilunio. Davanti alla casa passeggia nervosamente, vestita in modo volgare, Lina...)*
- Lina: Al màva dit da spetarlo chi... varda se i mantè la parola chei omegn... al fato l'è che, oltre ai soldi, so aca 'n po 'namora... se no ghel faria veder mi 'l spetàr!... el li pagaria li straordinarie!... *(continua a passeggiare fino a che in lontananza si sente la canzone Guarda che luna, cantata sguaiatamente da Rino che, sempre cantando entra, evidentemente ubriaco...)*
- Rino: Arda la nosa Lina, in dolce attesa!... El tant che te spete?...
- Lina: L'è parché te völo bè... se no, se 'l fos da farte pagàr li ori, te magnari fo aca li braghi!
- Rino: Se mai le braghe del me ciögnà, perché l'è el che me mantegna!... Quando l'ha sposada la me sorela 'l le sàa che ghe sere a me, che go semper i esaurimenti e pödo mia laorà... patti chiari, amicizia lunga!

Damo: E va bene!... Adesso i formaggi li sto stagionando... quando passerai la prossima volta faremo l'affare!...

Dottore: Ahi, ahi, Damo! Credo che tu sia sulla cattiva strada! Adesso dovrai aumentare le mucche per pagare le spese della cariola... poi avrai troppe mucche e dovrai comprare una cariola a motore... e poi il trattore... poi, per pagare tutte le spese costruirai una stalla più grande... e avanti... alla fine le mucche saranno troppe, prenderanno un esaurimento, impazziranno e dovrai eliminarle... fine della corsa!

Ferro: *(al dottore)* Tu, in fatto di ottimismo, sei un campione!...

Dottore: Io vedo lontano! Da come i fatti iniziano, so come finiranno... siete voi a non voler vedere una spanna oltre il vostro naso! Guardate qui come è bello... fiori, piante, odore di stalla, buono anche quello; si può vivere tranquilli, in pace: in parole semplici qui c'è il paradiso! Provate a chiudere gli occhi e immaginate: il cemento, i trattori, i silos, la puzza, cattiva anche quella... ecco... questo posto cosa sarà diventato?

Damo: Un inferno!

Dottore: E io cosa ho detto?

Ferro: *(prende per un braccio il dottore)* Andiamo, prima che mi restituisca la cariola! *(i due escono verso il paese e Damo, ripresa la forca, entra in stalla)*  
*(Sulle note di Tears in Heaven (Clapton) si abbassa la luce fino a sparire per poi riprendere fino ad un effetto plenilunio. Davanti alla casa passeggia nervosamente, vestita in modo volgare, Lina...)*

Lina: Mi aveva detto di aspettarlo qui... guarda se gli uomini mantengono la parola! Il problema è che, a parte i soldi, sono anche un po' innamorata... altrimenti gli farei vedere io quanto aspetto!... Pagherebbe gli straordinari!  
*(continua a passeggiare fino a che in lontananza si sente la canzone Guarda che luna, cantata sguaiatamente da Rino che, sempre cantando entra, evidentemente ubriaco...)*

Rino: E vedi la nostra Lina, in dolce attesa? È da tanto che aspetti?...

Lina: Il fatto è che ti voglio bene... altrimenti, se ti facessi pagare il tempo, ti porterei via anche i pantaloni!

Rino: Eventualmente i pantaloni di mio cognato, perché è lui che mi mantiene! Quando ha sposato mia sorella sapeva che c'ero anch'io: ho sempre esaurimenti e non posso lavorare... patti chiari, amicizia lunga!

- Lina: Rino, perché po no ne spusomi aca mi e ti?... Nom a star da soi... te pödi cercarte an lauràr leger che forsi te pasa aca l'esaurimento... e dopo aca se no t'èl gati gna, al lauràr, te mantegno mi... mi go 'n mesterolì che rendi bè!... e se i aprovès 'l piano regolatore e i fès la zona industriale chi aret, go idèa che pödario guadagnàr a de pu!...
- Rino: Lina, te l'ho za det, me spuso mia... me le fomle le me frega mia do olte!...
- Lina: Rino, dai, amore...
- Rino: Amore, amore, amore/ amore 'n corno/ l'amore delle donne/ l'è 'l portafoglio! (*muggiti dalla stalla e, mentre i due si fanno segno a vicenda di abbassare la voce, dalla porta esce Eva in vestaglia...*)
- Eva: Desgrazià... se 'l ve sent 'l ve fo e 'l ve tàa 'l co, a töcc du!... Èle ure da fa ciàs sota le fenestre?... e po... che scandalo... che söla bancheta de fo dela me chè!
- Lina: Eva, varda che no som miga dre a far gnent!... Parlàven apena!
- Eva: Cognesendot te e cognesendo 'l me fradel, so za me de chel che seref dre a parlà!
- Rino: Sorellina bella... vai a nanna tranquilla che vengo subito anch'io... te ghe 'n fradel che l'è 'n esempio de retitudine... e per come l'è sta tratà dal mondo, l'è fina a trop brao... ciao... buna not!...
- Eva: Ardi da mia fa ciàs, fim almeno chel piaser che!... (*rientra e chiude la porta*)
- Lina: Rino, se pöl saer perché te sé così deluso dal mondo?... Se pöl saer quel che i t'ha fat?
- Rino: Le donne, cara, il gentil sesso!... Me 'na olta me su 'namorà e de öna che meretàa mia!... La m'ha tirà a bale 'n pes... la m'ha fat balà come l'urs 'ndel circo e cosé ho persa la son, l'apetito, la òa de viver... e ala fì ho persa a l'anema!... Eco chel che i m'ha fat... e te vegne a dim da credì 'ndel amore!... Cucù!
- Lina: Perché credet che ghe sia miga aca i omegn che fa così coli fomne?... L'è uguale!... L'è difficile che ghe sia 'n amore corrisposto!...
- Rino: Pötana che parolù!... 'Nde vet po a troài?

- Lina: Rino, perché non ci sposiamo anche noi? Abitiamo da soli. Potrai cercarti un lavoretto e forse ti passerà l'esaurimento. Inoltre, anche se il lavoro non lo trovi, ti mantengo io. Io ho un'attività che rende bene e, se approvassero il nuovo piano regolatore e facessero la zona industriale qui vicino, credo che potrei guadagnare di più!
- Rino: Lina, te lo ripeto, non mi sposo... le donne non mi fregano due volte!
- Lina: Rino, dai, amore...
- Rino: *(Canta) Amore, amore, amore/ amore 'n corno/ l'amore delle donne/ l'è 'l portafoglio! (muggiti dalla stalla e, mentre i due si fanno segno a vicenda di abbassare la voce, dalla porta esce Eva in vestaglia...)*
- Eva: Disgraziato... se vi sente, esce e vi taglia la testa, a tutti e due!... Vi sembra l'orario da far baccano sotto le finestre? E inoltre... che scandalo... qui sulla panca, fuori di casa mia!
- Lina: Eva, guarda che non stavamo facendo niente!... Parlavamo solamente!
- Eva: Conoscendo te e conoscendo mio fratello, so già di cosa stavate parlando!
- Rino: Sorellina bella... vai a nanna tranquilla, arrivo subito anch'io. Hai un fratello che è un esempio di rettitudine... per il mondo con cui è stato trattato dal mondo è perfino troppo bravo... ciao... buona notte!
- Eva: Cercate di non fare baccano, fatemi almeno questo piacere! *(rientra e chiude la porta)*
- Lina: Rino, si può sapere perché sei così deluso dal mondo? Si può sapere cosa ti hanno fatto?
- Rino: Le donne, cara, il gentil sesso! Un tempo io mi sono innamorato di una tipa che non mi meritava!... Mi ha preso in giro per un sacco di tempo... mi ha fatto ballare come l'orso nel circo e così ho perso il sonno, l'appetito, la voglia di vivere... alla fine ho perso pure l'anima! Ecco cosa mi hanno fatto... e tu mi chiedi di credere nell'amore!... cuccù!
- Lina: Cosa credi, che non ci siano anche gli uomini che si comportano così con le donne? È la stessa cosa!... È difficile che esista un amore corrisposto!
- Rino: Puttana, che termini!... Dove vai a trovarli?

- Lina: Dai che te m'è capì!... Völo dir che l'è raro che do i se völoi bè e i se 'ncotroi così *(mima il gesto degli indici delle mani che si incontrano)*
- Rino: 'Nfati quasi semper i se 'ncuntra isè!... *(mima il gesto degli indici delle mani che si sbagliano)*... Lina, ghe n'è mia amori corrisposti... i'ü nec che funziuna i'è chei a pagamento... chei le i va bè perché te ghe mia oblegasiù... finito l'amore, ognü ala so che!... Ades vo a dormì perché me se sera i öcc... buna not!
- Lina: E mi 'nde vòì... go pora a nar an paès cola scur... pödoi miga dormìr chi?
- Rino: 'Ndela me camera gna parlan, che se 'l vè a sail 'l me ciögnà me toca davira 'na a sercam 'l laorà!... Se te völe na tre 'n stala, 'ndel fi cole to simili... faccia pure!... Ciao... e sogni d'oro! *(entra dalla porta della cucina cantando...)* finito il fieno i marcia con la ache/ e i laga 'ndre l'odur dele boàse!...
- Lina: *(rimasta sola si asciuga gli occhi e...)* Villano e insensibile... se pöl 'namorase de u cosita?... l'è proprio vero che l'amor l'è orbo, ma nel mi caso l'è aca sort!... So stüvida... su stüvida... su stüvida! *(pestando i piedi entra nella stalla)*  
*(Albeggia e dalla porta della cucina esce Bele che si sgranchisce davanti alla porta guardando l'alba)*
- Bele: Bèloooo!... lò... *(rientra in casa, prende un secchio, torna fuori ed entra in stalla per mungere. Gli animali rumoreggiano quasi a salutarlo. Dopo poco lo segue Damo che giunto sulla porta, a sua volta con un secchio...)*
- Damo: Vita de merda!... T'è gnamo fat 'n tep a 'na a dormì che l'è ura da lia sö... e semper isè, töcc i de del an!... L'è proprio 'na vita d'inferno!... *(entra in stalla, muggiti e, subito dopo, un urlo. Damo esce tenendo per un orecchio Lina cosparsa di pagliuzze di fieno)* Che fàet 'ndela me stala?... Te l'arè mia ciapada per 'n bordel!... Scometo che l'è sta 'l me ciögnà, chel asen... 'l narà combinada öna dele so!
- Lina: Al to cugnà el centra gnent!... l'ho gna vist!... l'è tuta colpa mia...
- Damo: Vè mia che a ciöntà sö bale!... Te sarà mia vegnida la pasiù per la campagna töt de colpo?...
- Lina: Quela no!... Se te me moli la rècia te spiego come che le nàa!... *(Damo la lascia)*
- Damo: Ardorm da dam 'na spiegasiù e ala svelta, che go da 'na a laorà!
- Lina: So naa a compagnàr al veterinario a far 'na visita...
- Damo: A chi?...

- Lina: Dai che mi hai capito! Voglio dire che è raro che due si amino e si incontrino così! *(mima il gesto degli indici delle mani che si incontrano)*
- Rino: Infatti quasi sempre si incontrano così! *(mima il gesto degli indici delle mani che si sbagliano)*...Lina, non esistono amori corrisposti... l'unico a funzionare è l'amore a pagamento... quello funziona perché non ci sono obblighi... finito l'amore, ognuno a casa propria! Adesso vado a dormire perché mi si chiudono gli occhi... buona notte!
- Lina: E io dove vado? Ho paura ad andare in paese da sola: non posso dormire qui?
- Rino: In camera mia, nemmeno parlarne! Se mi scopre mio cognato devo davvero cercarmi un lavoro!... Se vuoi andare in stalla, nel fieno con le tue simili... fai pure!... Ciao... e sogni d'oro! *(entra dalla porta della cucina cantando...)*
- Lina: *(rimasta sola si asciuga gli occhi e...)* Villano e insensibile... ci si può innamorare di uno così?... È proprio vero che l'amore è cieco, ma nel mio caso è anche sordo! Stupida... sono stupida... sono stupida! *(pestando i piedi entra nella stalla)* *(Albeggia e dalla porta della cucina esce Bele che si sgranchisce davanti alla porta guardando l'alba)*
- Bele: Bèloooo!... lò... *(rientra in casa, prende un secchio, torna fuori ed entra in stalla per mungere. Gli animali rumoreggiano quasi a salutarlo. Dopo poco lo segue Damo che giunto sulla porta, a sua volta con un secchio...)*
- Damo: Vita di merda! Non fai in tempo a coricarti che è già ora di alzarsi... e sempre così, ogni giorno dell'anno! È proprio una vita d'inferno! *(entra in stalla, muggiti e, subito dopo, un urlo. Damo esce tenendo per un orecchio Lina cosparsa di pagliuzze di fieno)* Cosa facevi nella mia stalla? Non l'avrai scambiata per un bordello!... Scommetto che è stato mio cognato, il bastardo... ne avrà combinata una delle sue!....
- Lina: Tuo cognato non c'entra! Non l'ho nemmeno visto... è tutta colpa mia...
- Damo: Non raccontarmi frottole!... Non ti sarà venuta la passione per la campagna all'improvviso?....
- Lina: Quella no!... Se mi lasci l'orecchio ti spiego cos'è successo! *(Damo la lascia)*
- Damo: Cerca di darmi una spiegazione e in fretta, devo lavorare!
- Lina: Ho accompagnato il veterinario per una visita...
- Damo: Dove?



- Lina: Quei li i'è afari mi!... Dopo, però, 'l m'ha dit che al gàva respet a tornàr andre con mi e così ho spetà... So nàa 'ndela to stala perché m'è vegnì scur e gàvo pora a nar a ca da sola!...
- Damo: Te... te gàe pora a na che da sula!... Fam mia vegnì da sgregnà!... Ah, te me ciùnte isè... 'n visita col veterinario... e po 'l vè a dim che 'l ghe rìa mia a naghèn fo coi solcc che ghe do per le visite... Ghel do me 'l salamar e i encrester a chel le!
- Lina: Mi pödòì nar a ca?
- Damo: Certo... però besögnarà na d'acordo 'n qualche maniera per l'alloggio della stala... te völarè mia che lase dormì la zet gratis, fi e rescaldament töt compreso?...
- Lina: Èe, te vedarè che begarom miga per an mester cosita no, vardarom da vegnirne ancotra... *(unisce gli indici)* adès vo la!... *(esce verso il paese e Damo, prima di rientrare in stalla...)*
- Damo: Arda te 'l veterinario, chel fūrbo... 'l ve che a parlà dei tramonti, dei paradisi 'n terra e arda chel che 'l fa... l'è bu da troàsei i paradisi... artificiali, però!.. Ades 'ntat che Bele 'l muns, vo a fa 'na ma de legna... *(esce ed entra in scena, dalla cucina, Eva con aria indagatrice)*
- Eva: M'è parì de sentì dele gus, ma ghe che negiù!... O che l'è 'l me om che 'l parla da sul!... Chisà chel che 'l ga 'n dei ültem tep... 'l me par nervus fo de mesūra... o che i'è le preocupasiù... 'l pöl das che 'l sìes a 'l cambio de stagiù... i ormoni che se agita... ma 'l pöl das che 'l sìes dre a ca fenii i ormoni... e 'l sarès a ura!...forse l'è per chel che l'è nervus!... *(armeggia col bucato ed intanto arrivano Marzia, il Dottore e la comare)* Arda che... 'l gatto, la volpe e... chesta chela po?... Èla qualche pinocchia nōa?...
- Dottore: No, questa l'è na dottoressa, a ghe da 'na ma ai vetrenari!
- Eva: La me scüse né, 'l sàe mia, madona che fegüre!...
- Marzia: Ma quali figure, s'immagini!...
- Dottore: *(a Eva)* Ne ocòr miga che te te agite no... varda che la dottoressa l'è nasüa chi... l'è sta iè a stödiàr e adès l'è tornàa 'ndre... Mi m'ha recordo quando che l'era pecenina... svelta come 'n pès... 'n gra de pevar... 'n diaolì 'n poche parole...
- Marzia: Altri tempi, dottore, altre epoche: gli anni e l'esperienza mi han fatto maturare!...

- Lina: Quelli sono affari miei!... Poi, però, ha detto che si vergognava a tornare assieme a me e così ho aspettato... sono andato in stalla perché è arrivato il buio e avevo paura a tornare da sola...
- Damo: Tu... tu avevi paura a tornare da sola?... Non farmi ridere!... Ah, cosa mi dici... in visita col veterinario! E viene a raccontarmi che non ce la fa con i soldi delle visite!... Glielo do io il sale amaro e il clistere!
- Lina: Posso andare a casa?
- Damo: Certo... però bisognerà accordarsi in qualche modo per l'alloggio nella stalla... non vorrai che lasci dormire la gente gratis, fieno e riscaldamento tutto compreso!
- Lina: Eh, vedrai che non litigheremo per una faccenda del genere, cercheremo di venirci incontro...*(unisce gli indici)* Adesso vado...*(esce verso il paese e Damo, prima di rientrare in stalla...)*
- Damo: Pensa un po', il veterinario, il furbo... mi parla di tramonti, di paradisi in terra e guarda cosa combina... se li sa trovare i paradisi, lui... quelli artificiali!... Adesso, mentre Bele munge le mucche, vado a fare legna...*(esce ed entra in scena, dalla cucina, Eva con aria indagatrice)*
- Eva: M'è sembrato di sentire delle voci, però non c'è nessuno! Forse è mio marito che parla da solo!... Chissà cos'ha in questo periodo... mi sembra oltremodo nervoso... possono essere le preoccupazioni... può darsi il cambio di stagione... gli ormoni che si agitano... ma può anche darsi che stia finendo gli ormoni... e sarebbe ora!... Forse è questo a renderlo nervoso! *(armeggia col bucato ed intanto arrivano Marzia, il Dottore e la comare)* Eccoli... il gatto, la volpe e... questa chi è?... Sarà qualche nuova pinocchia!
- Dottore: No, questa è una dottoressa che aiuta i veterinari!
- Eva: Mi scusi, non lo sapevo, mio Dio che figuraccia!
- Marzia: Ma quale figuraccia, s'immagini!...
- Dottore: *(a Eva)* Non ti devi agitare... guarda che la dottoressa è nata qui... è stata via a studiare e ora è tornata a casa. Io la ricordo quando era piccola... svelta come un pesce... un grano di pepe... un diavoletto, in poche parole!
- Marzia: Altri tempi, dottore, altre epoche: gli anni e l'esperienza mi hanno fatto maturare!...

- Dottore: E po te me parè a ‘n po femminista!... Set amo così?...
- Marzia: Con gli anni ho capito che gli uomini hanno la loro importanza... se non altro dal punto di vista riproduttivo... almeno fino a quando non inventeranno qualcos’altro!...
- Dottore: Ah, bela sodesfasiù!... L’è tüta li l’empportanza che gom noatre!... bela sodesfasiù!
- Comare: Finalmente öna che ga le edèe ciàre... *(con aria complice)* noatre dela categoria dei dotur le capesom pröma le robe!... I’è agn me che ‘l diso che i om i serf a poc... quando i’ha fat ‘l so dovere, urs, fo dai pe!... L’ so dovere besögna che i le faghe, se no me resto senza laorà... ma dopo basta nè!...
- Dottore: Go l’empresiù da eser de trop ‘n ca compagnia chive!
- Eva: No... no... sta che dotur... che te m’è presentà proprio na bela personcina... *(indica Marzia)* ‘l sarà contet a ‘l me Damo de vedila... forse ghe vegnarà sö a ‘l spiret, che ‘l me par isè zö de morale...
- Comare: Èl malà?
- Eva: So mia che dit... ‘l me par insodisfatto... ho fina mai pensà che ‘l födes ‘n problema de ormoni...
- Dottore: *(sfottendo)* Sì, Eva, el sarà l’adolescenza... de chi a ‘n po ghe vegnarà fo a i clavei, ma ne sta miga ciapàr pora no che col tep a pasa!... E po go miga edèa che ghe vegna sü ‘l spiret gnaca vidar la signorina chi no... perché questa l’è la dottoressa del ASL... ca dal igiene!...
- Eva: Per l’amur... chela che gàa ‘ntensiù da roenà ‘l me om?
- Marzia: Guardi che io non ho intenzione di rovinare nessuno... io ho solo intenzione di applicare la legge!...
- Comare: Che l’è ac chela!...
- Eva: Guardi che mio marito, in quanto a igiene non ce n’è un altro!... Bagno ogni quindici giorni e le cose intime le lava una volta alla settimana nella mastella!...
- Dottore: Del latte!...
- Eva: Sì però dopo la resentiamo con l’acqua corrente!...

- Dottore: Inoltre mi sembravi anche un po' femminista!... Sei ancora così?
- Marzia: Con gli anni ho capito che gli uomini hanno la loro importanza... se non altro dal punto di vista riproduttivo... almeno fino a quando non inventeranno qualcos'altro!...
- Dottore: Ah, una bella soddisfazione! È tutta questa l'importanza che abbiamo noi?... Bella soddisfazione!
- Comare: Finalmente una con le idee chiare... *(con aria complice)* Noi, della categoria dei medici, le cose le comprendiamo in fretta!... Da anni vado dicendo che gli uomini servono a poco... quando hanno fatto il loro dovere, fuori dai piedi! Il loro dovere lo devono fare, altrimenti resto senza lavoro... però oltre quello, basta!...
- Dottore: Ho l'impressione di essere di troppo in questa compagnia!
- Eva: No, dottore, resta con noi... mi hai presentato una bella personcina... *(indica Marzia)* sarà contento anche il mio Damo di incontrarla... forse si riprenderà, un poco... è un periodo che mi sembra giù di morale...
- Comare: È ammalato?
- Eva: Non so cosa dire... mi sembra insoddisfatto... ho pensato perfino ad un problema di ormoni...
- Dottore: *(sfottendo)*... Sì, Eva, sarà l'adolescenza... fra poco gli verranno anche i foruncoli, ma non preoccuparti che col tempo passano! E non credo che riprenderà fiato neanche nell'incontrare questa signorina: questa è la dottoressa dell'ASL... la responsabile dell'igiene!....
- Eva: Mamma mia... quella che ha intenzione di mandare in rovina mio marito?
- Marzia: Guardi che io non ho intenzione di rovinare nessuno... io ho solo intenzione di applicare la legge!...
- Comare: La stessa cosa, del resto!
- Eva: Guardi che mio marito, in quanto a igiene non ce n'è un altro!... Bagno ogni quindici giorni e le cose intime le lava una volta alla settimana nella mastella!...
- Dottore: Del latte!...
- Eva: Sì però dopo la risciacquamo con l'acqua corrente!...

- Marzia: Non mi dica più niente, altrimenti devo venir qui col lanciafiamme a disinfettare!..
- Eva: *(agitata, diventa servile)* Prendete una chicchera di caffè?
- Marzia: Cosa ci tenete nelle tazze del caffè, i vermi per pescare?
- Eva: No... no... niente!... Solo le uova delle galline, qualche volta!...
- Marzia: Va bene, prendo un caffè, ma le lavi bene quelle chicchere!
- Eva: Sarà fatto!... Comar, me compagnet che su 'n po agitada, me par da mia sentim tat bè! *(Eva e la comare entrano in cucina. Il dottore e Marzia si siedono su una panca)*
- Marzia: Certo dottor Michelone che dev'esser dura aver sempre a che fare con clienti così!
- Dottore: Ghe set dre a scherzàr?... Ne cambiaria gne 'l posto gne 'l lavoro par tüt l'oro del mondo!
- Marzia: Sì ma sono animali... vivono come animali!... Ma li ha sentiti?
- Dottore: I'ho sentü... i'cogneso!... Ma i'è autentici... chal che i pensa i dis e chal che i dis i fa!... Ne i sarà miga 'n gran che' però i'è semplici e genuini e la so grandezza a sta tütta li!...
- Marzia: Sì, ma che povertà di spirito!...
- Dottore: Chi po povertà di spirito?... 'L vegnarà pörtrop 'l tep che quande che te parlarè con vargiù te garè da capir sempar se 'l te dis la veretà o 'na bosia... e quande che te ghe responderè te ghe desarè 'na roba per fargan capir 'n atra!... Quando 'l deventarà tüt complicà e 'na cieciaràa con de 'n amico na sarà miga 'n botep, ma 'na faiga!
- Marzia: Però sull'igiene mi darà ragione!... Le sembrano condizioni vivibili?
- Dottore: Ca da l'igiene l'è 'n atra!... I sarà 'n po spurc, ma i'è sani come 'n coral!... Te vedarè quande che i tus i levarom sota 'na campana de vero e tütte le olte che i matarà fo 'l nas da porta ghe vegnarà le allergie!... Te vedarè quande che laorarom par mantegnìr i pediatri!...
- Marzia: Ma lei si arrischia a mangiare il loro cibo?

- Marzia: Non mi dica più niente, altrimenti devo venir qui col lanciafiamme a disinfettare!..
- Eva: *(agitata, diventa servile)* Prendete una chicchera di caffè?
- Marzia: Cosa ci tenete nelle tazze del caffè, i vermi per pescare?
- Eva: No... no... niente!... Solo le uova delle galline, qualche volta!...
- Marzia: Va bene, prendo un caffè, ma le lavi bene quelle chicchere!
- Eva: Sarà fatto!... Comare accompagnami perché sono un po' agitata... credo di non sentirmi troppo bene! *(Eva e la comare entrano in cucina. Il dottore e Marzia si siedono su una panca)*
- Marzia: Certo dottor Michelone che dev'esser dura aver sempre a che fare con clienti così!
- Dottore: Scherzi?... Non cambierei posto né lavoro per tutto l'oro del mondo!
- Marzia: Sì ma sono animali... vivono come animali!... Ma li ha sentiti?
- Dottore: Li ho sentito... li conosco!... Però sono autentici... quello che pensano lo dicono e quello che dicono lo fanno... Non saranno granchè, però sono semplici e genuini e la loro grandezza è tutta lì!
- Marzia: Sì, ma che povertà di spirito!...
- Dottore: Quale povertà di spirito?... Verrà purtroppo il tempo in cui, quando parlerai con qualcuno, dovrai sempre capire se dirà la verità o una bugia... e quando, nel rispondere, dovrai dire una cosa per farne capire un'altra!... Quando tutto sarà più complicato e una chiacchierata con un amico non sarà più una gioia ma una fatica!
- Marzia: Però sull'igiene mi darà ragione!... Le sembrano condizioni vivibili?
- Dottore: La storia dell'igiene è un'altra favola! Saranno poco puliti, però sono sani come un pesce! Vedrai quando alleveremo i figli sotto una campana di vetro e tutte le volte che metteranno il naso fuori dalla porta prenderanno allergie! Vedrai quando dovremo lavorare solo per mantenere i pediatri!
- Marzia: Ma lei si arrischia a mangiare il loro cibo?

- Dottore: Certo, e che bu che l'è!... Ghe sarà ter a qualche pastròs... ma 'l formai l'è amo formai... Te vedarè quande che te gerarè 'l mondo e 'l formai 'l garà semper 'l stes saur... i pom i setarà de banana e le banane de patata... bela sodesfasiù!
- Marzia: E allora il mio lavoro a cosa serve?...
- Dottore: Appunto... m'el domando sempar aca mi! *(Esce Eva, con due tazzine di caffè, seguita dalla comare)*
- Eva: Ecco il caffè... ha visto le tazzine che non sono neanche sbeccate... e i cucchiari ancora bagnati, che li ho appena lavati?
- Marzia: Va bene... va bene... e dica a suo marito di fare quello che può con la pulizia... che cercherò di chiudere un occhio nel limite del possibile!...
- Eva: La ringrazio tanto... glielo dirò... e vedrò anche che si lavi i piedi qualche volta di più!
- Marzia: Se è possibile non nella mastella del latte! *(La comare sghignazza e mentre fa per uscire mette una mano sulla spalla ad Eva...)*
- Comare: Me vo lè, Eva, perché go da 'na a dervì l'ambulatorio!... Te sta atenta e reguardet che ormai sum a termine... et capì?... e laura mia!... Pasarò domà a troat...*(saluta tutti ed esce. Intanto in casa si sente la voce di Rino che canta. In scena si guardano fra loro e manifestano le seguenti espressioni: il dottore divertimento, Marzia stupore, Eva desolazione).*
- (Rino: Vedrai, vedrai/ vedrai che cambierà/ non so come, non so quando/ ma vedrai che cambierà)... *(entra in scena in canottiera e bretelle. Saluta imbarazzati presenti e il suo sguardo si punta con insistenza su Marzia)* Scusate, non sapevo che ci fosse gente!...
- Dottore: Rino, questa l'è la dottoressa dell'ASL, Marzia, e quest l'è 'l Rino...
- Rino: *(Imbarazzato da la mano a Marzia)* Piacere, Rino, sono il fratello di mia sorella qui... e il cognato di suo marito... *(Marzia ricambia la stretta di mano e...)*
- Marzia: E di cosa si occupa nella vita?
- Rino: Veramente mi occupo di fare il cognato di mio cognato!...
- Marzia: Come sarebbe a dire?...

- Dottore: Certo... e quanto è buono!... Ci troverai forse qualche corpo estraneo... però il formaggio è formaggio... vedrai quando girerai il mondo e il formaggio avrà sempre l'identico sapore... le mele sapranno di banana e le banane di patata... bella soddisfazione!
- Marzia: E allora il mio lavoro a cosa serve?...
- Dottore: Appunto... me lo chiedo sempre anch'io! *(Esce Eva, con due tazzine di caffè, seguita dalla comare)*
- Eva: Ecco il caffè... ha visto le tazzine che non sono neanche sbreccate... e i cucchiaini ancora bagnati, appena lavati?
- Marzia: Va bene... va bene... e dica a suo marito di fare quello che può con la pulizia... che cercherò di chiudere un occhio nel limite del possibile!...
- Eva: La ringrazio tanto... glielo dirò... e vedrò anche che si lavi i piedi qualche volta di più!
- Marzia: Se è possibile non nel mastello del latte! *(La comare sghignazza e mentre fa per uscire mette una mano sulla spalla ad Eva...)*
- Comare: Eva, io vado perché devo aprire l'ambulatorio! Vedi di stare attenta e riguardarti, perché ormai siamo a termine... hai capito?... E non lavorare... ripasserò domani a trovarti.....*(saluta tutti ed esce. Intanto in casa si sente la voce di Rino che canta. In scena si guardano fra loro e manifestano le seguenti espressioni: il dottore divertimento, Marzia stupore, Eva desolazione).*
- (Rino: Vedrai, vedrai/ vedrai che cambierà/ non so come, non so quando/ ma vedrai che cambierà)... *(entra in scena in canottiera e bretelle. Saluta imbarazzato i presenti e il suo sguardo si punta con insistenza su Marzia)* Scusate, non sapevo che ci fosse gente!...
- Dottore: Rino, questa è la dottoressa dell'ASL, Marzia, e questo è Rino...
- Rino: *(Imbarazzato da la mano a Marzia)* Piacere, Rino, sono il fratello di mia sorella qui... e il cognato di suo marito... *(Marzia ricambia la stretta di mano e...)*
- Marzia: E di cosa si occupa nella vita?
- Rino: Veramente mi occupo di fare il cognato di mio cognato!...
- Marzia: Come sarebbe a dire?...



- Dottore: Sarebbe a dire che ne 'l laura miga... e 'l se fa mantegnìr dal so cögnà!
- Rino: L'è perché soffro de esaurimento nervoso, e me vè 'l nervus a sta semper fermo 'n de 'n posto a laorà...
- Marzia: Guardi che l'esaurimento nervoso si può curare... Ah!... *(improvvisamente si dà una sberla sulla gamba e, sollevandosi i pantaloni)* Maledetti tafani... *(Rino guarda la gamba con cupidigia, prende un fazzoletto, lo bagna con la saliva e, inginocchiandosi, disinfetta la gamba di Marzia. Marzia stupita...)* Lasci perdere, lasci perdere... non è niente, non è niente...
- Rino: Magari fa infezione... è pericoloso... non si sa mai!
- Marzia: È una cosa da niente... adesso vado perché ho altri controlli da fare... vi saluto!
- Rino: Potrei accompagnarla così, strada facendo, mi spiega la cura per l'esaurimento nervoso...
- Marzia: Venga pure, così mi fa un po di compagnia... *(i due salutano ed escono dall'uscita opposta a quella che porta in paese)*...
- Dottore: Eva, me par da vir capì che 'l to frael l'era 'n po 'nteresà... chesà che ne 'l se sestema e 'l vegna a star be...
- Eva: Magari 'l gaès da troà 'n laorà e 'na a sta 'n po per ciünt so... 'l vegnarès a sta a pö bè a 'l me Damo... che 'l garès besögn da sta 'n po 'n pace!... Ma dim 'na roba, dotur, te che t'è stödià: se ghe riarà mai a eser felici?
- Dottore: Te m'è domandà gnent!... Se gavès na reseta così saria 'l Padre Eterno!... Però go edèa che ne sum miga felici perché ne som mai contecc de chel che gom... gom sempar da virghe vargot ater... gom sempar da revàr da 'n atra banda... gom sempar da corar vers 'n domà che magare l'è pegio de er!...
- Eva: Diset che l'è per chel?...
- Dottore: Mi go edèa de si!... Set chi che de noatre me par 'l pö felice?... 'L to fiöl, Bele... èl 'l ga na asè de chal che 'l ga... chesà chel che 'l ga 'ndel co... 'l ciamà "papà" e èl chisà chel che 'l se 'nmagina... e l'è contet così!...
- Eva: Beato èl che l'ha troà 'l paradìs!... Ades vo a tacà sö 'l dösna... se te vegne tre te 'n biè 'n becier e 'l me om te 'l spete 'n cosina!...

- Dottore: Sarebbe a dire che non lavora... si fa mantenere da suo cognato!...
- Rino: È perché soffro di esaurimento nervoso, e mi vengono i nervi a stare fermo sempre nello stesso posto a lavorare!...
- Marzia: Guardi che l'esaurimento nervoso si può curare... Ah!... *(improvvisamente si dà una sberla sulla gamba e, sollevandosi i pantaloni)* Maledetti tafani... *(Rino guarda la gamba con cupidigia, prende un fazzoletto, lo bagna con la saliva e, inginocchiandosi, disinfetta la gamba di Marzia. Marzia stupita...)* Lasci perdere, lasci perdere... non è niente, non è niente...
- Rino: Magari fa infezione... è pericoloso... non si sa mai!
- Marzia: È una cosa da niente... adesso vado perché ho altri controlli da fare... vi saluto!
- Rino: Potrei accompagnarla così, strada facendo, mi spiega la cura per l'esaurimento nervoso...
- Marzia: Venga pure, così mi fa un po di compagnia... *(i due salutano ed escono dall'uscita opposta a quella che porta in paese)*...
- Dottore: Eva, mi sembra di capire che tuo fratello prova un po' d'interesse... chissà che non si sistemi e migliori...
- Eva: Magari trovasse un lavoro e andasse ad abitare per conto suo... starebbe meglio anche il mio Damo... avrebbe bisogno di stare un po' in pace! Ma, dimmi una cosa, dottore, tu che hai studiato: non si riuscirà mai ad essere felici?
- Dottore: Ti sembra una domanda da poco? Se avessi una ricetta così sarei il Padre Eterno!... Però sospetto che non siamo felici perché non ci accontentiamo di ciò che abbiamo... dobbiamo sempre avere altro... dobbiamo sempre arrivare in un altro posto... dobbiamo sempre rincorrere un domani che forse è peggio di ieri!...
- Eva: Dici che è così?
- Dottore: Credo di sì!... Sai chi fra tutti noi mi sembra il più felice? Tuo figlio, Bele... lui si accontenta... chissà cos'ha in testa?... Chiama papà e chissà cosa immagina... ed è contento così!....
- Eva: Beato lui che ha trovato il paradiso!... Adesso vado a preparare il pranzo... se entri bevi un bicchiere e mio marito lo aspetti in cucina...

- Dottore: Vo ‘n da stala a darghe ‘n öcià a ca vaca... quande che ‘l riva ‘l vegnarà de ter!... *(escono da porte diverse e, subito dopo, arrivano Damo e Bele con attrezzi per la legna)*
- Damo: Argota om fat a ‘nciö, eh Bele? *(lò)*... Dopo mesdè laom zö be le ache, che no riè chela dotoresa... ghe metom sö ‘l profumo e, per fala conteta, ghe metom a i fiur ‘n dei coregn!... *(intanto si sente rumore dalla strada che giunge dal paese. Entrano Ferro, Serpico e Lina. Serpico guida una cariola con delle valigie legate con lo spago)* Che succede po?...
- Ferro: Su vegnì a salödat... emigro... vo al estero!... I m’ha det che ‘n Mereca ghe pö tante posibilità de fa afari...
- Damo: Ma che vet a fa po?
- Ferro: Commercio, che vöt che faghe... ma me go ‘n sogno, che i’è agn che ‘l me tormenta... me me piasarès metì sö ‘n impresa de pompe funebri... l’è semper stada la me pasiù... ‘n chel campo le ‘l laorà ‘l manca mai!
- Damo: Ghe net atre de mester da tirà ‘nsema?... E chei du che che fai po?...
- Ferro: I’è i me aiutanti... M’ei tiro dre e troarò argot da fac fa!... A èl pödares fac di sö le poesie ai fõnerài e èla la pödares fac compagnia ai parenti inconsolabili!...
- Serpico: L’amore ho trovato/ che tanto ho cercato./ Il cuore mi dice/ che vivrò felice! *(muggiti)*
- Lina: Aca mi... e te ghe dighi al to cugnà che ghe miga apena èl al mont... e che mi ho gatà de meio! *(i due innamorati si coccolano mentre Bele li guarda estasiato)*
- Damo: Te fe mia fadiga no a troà de mei del me ciögnà!... *(a Ferro)* E cosè, Ferro, te vè lè!... Te m’è ‘mbroià amo ‘na olta, t’è m’è vendida ‘na cariöla e coi solcc che t’ho dat te n’è comprada ‘n atra nöa, e chesà chel che t’è vansà!... Ma fa gnent!...
- Ferro: Ho mangià fo töt chel che gàe per comprà chela cariöla che!... giuro!
- Damo: Arda che a giurà ‘l fals se va al enfèren, recordetel!... Ma l’è mia chel che völie di... ‘l set che sota sota me despiàs che te naghe lè!... Ormai i’era agn che se cognesiem, serem diventà a ‘n po amici e quando te reàe sere quasi contet da fam ciàa so qualche sento franc!... Te me mancarè ‘n poneni!

Dottore: Vado in stalla a controllare la mucca... quando arriverà verrà qui! *(escono da porte diverse e, subito dopo, arrivano Damo e Bele con attrezzi per la legna)*

Damo: Qualcosa abbiamo fatto anche oggi, vero Bele? *(lò)*... Al pomeriggio laviamo bene le mucche, nel caso arrivi la dottoressa,... gli mettiamo il profumo e, per accontentarla, anche i fiori sulle corna!... *(intanto si sente rumore dalla strada che giunge dal paese. Entrano Ferro, Serpico e Lina. Serpico guida una cariola, nuova, con delle valigie legate con lo spago)* Cosa succede?

Ferro: Sono venuto a salutarti... emigro... vado all'estero!... Raccontano che in America ci sono più possibilità di fare affari...

Damo: Ma cosa vai a fare?

Ferro: Commercio, cosa vuoi che faccia? Però io ho un sogno che da anni mi tormenta... a me piacerebbe avviare un'impresa di pompe funebri... è sempre stata la mia passione... in quel campo il lavoro non manca mai!

Damo: Non hai di meglio da inventare?... E quei due cosa fanno?

Ferro: Sono i miei aiutanti... li prendo con me e troverò qualcosa da fargli fare! A lui potrei far recitare le poesie ai funerali e lei potrebbe tener compagnia ai parenti inconsolabili!...

Serpico: L'amore ho trovato/ che tanto ho cercato./ Il cuore mi dice/ che vivrò felice! *(muggiti)*

Lina: Anch'io... e di' a tuo cognato che non esiste solo lui al mondo... e che io ho trovato di meglio! *(i due innamorati si coccolano mentre Bele li guarda estasiato)*

Damo: Non si fa fatica a trovare di meglio di mio cognato!... *(a Ferro)* E così, Ferro, te ne vai!... Mi Hai imbrogliato ancora una volta: mi hai venduto una cariola vecchia e con i soldi che ti ho dato ne hai comperata una nuova, e chissà quanto ti è avanzato!... Ma non fa niente!...

Ferro: Ho speso tutto quello che avevo per comperare questa cariola! Lo giuro!

Damo: Stai attento che a giurare il falso si finisce all'inferno, ricordalo! Ma non è questo che volevo dirti... lo sai che, sotto sotto, mi spiace che te ne vada! Erano anni, ormai, che ci conoscevamo, eravamo diventati anche un po' amici e quando arrivavi ero quasi contento di farmi fregare qualche lira!... Mi mancherai un poco!...

- Ferro: Te me mancarè a te!... Ghe n'è mia 'ngiro tacc come te isè svelti a bocà!... Se te völe che te 'mbroie amò, pödo fal a per posta... pödo semper mandat chela secörasiù dela cariöla... sit d'acordo?
- Damo: Te mandemla che me te mandarò 'l vaglia!... Te salüdo (*si abbracciano commossi*) e arda che, a 'na al estero, no te salte dala padela ndele brase...
- Ferro: Su üs me a sta 'ndele brase!... (*Esce. Contemporaneamente alza la cariola Serpico e con Rina...*)
- Damo: Ve salüdo aca voatre... ardi da fa bu viàs!
- Serpico: La saluto signor Damo e qualche volta apra qualche libro di poesia e si ricordi di me... non le garantisco la felicità, quella no, ma almeno un po di emozione...
- Damo: Chel le 'l sarà difficile, perché go qualche problema col leser... apena a vedi le parole stampade me slagrema i'öcc!
- Lina: Mi, Damo, gario amochel debit da pagar... per l'alloggio nel fe... (*unisce gli indici*) ma ades me par miga 'l caso...
- Damo: Lasa perder, Lina, che tanto cambia gnent... gna se te gaès da pagam come te pense te, dopo sarès mia contet lestès! (*Serpico e Lina attraversano la scena e Serpico, prima di uscire appoggia la cariola, guarda con sguardo amorevole Lina*)
- Serpico: Tanto gentile e tanto onesta pare  
la donna mia quand'ella altrui saluta,  
ch'ogne lingua deven tremando muta,  
e li occhi no l'ardiscon di guardare. (*muggiti furibondi*)
- Damo: Bele, cori va a tö 'n manec che ghel spaco söla s-cina, cosè ghe resta 'l ricordo! (*Lina esce e Serpico la segue ma, appena fuori dalla porta, rimette dentro la testa*)
- Serpico: Ad altri lidi andremo a cantare,  
ad altri cuori parlerem d'amore!
- Damo: (*Rimasto solo con Bele*) Eh, Bele, töte le olte che va lè argiü l'è come se i te taès argota... l'è 'n toc dela to vita che va persa... Arda chei 'mpiaster ch'è apena pasà fo... fina a ier i'ares copà dala rabia che i me fàa vegni... adès me ve da pianser a pensà che i va lè!... ades Bele va 'n stala, va a regolà le ache che èle le ga mia colpa dele nose malinconie!... (*Bele va in stalla e subito esce il Dottore*)

- Ferro: Mi mancherai anche tu! Ce ne sono in giro pochi così svelti ad abboccare!  
Però, se vuoi che t'imbrogli ancora, posso farlo per posta... posso sempre spedirti l'assicurazione della cariola... sei d'accordo?
- Damo: Tu spediscila e io ti manderò il vaglia!... Ti saluto *(si abbracciano commossi)* E, andando all'estero, vedi di non cadere dalla padella nella brace...
- Ferro: Io sono abituato a stare nella brace!... *(Esce. Contemporaneamente alza la cariola Serpico e con Rina...)*
- Damo: Saluto anche voi due... fate buon viaggio!
- Serpico: La saluto signor Damo e qualche volta apra qualche libro di poesia e si ricordi di me... non le garantisco la felicità, quella no, ma almeno un po di emozione...
- Damo: Sarà difficile, perché ho qualche problema con la lettura... solo a vedere le parole stampate mi lacrimano gli occhi!...
- Lina: Io, Damo, avrei ancora quel debito da pagare... per l'alloggio nel fieno... *(unisce gli indici)* ora, però, non mi sembra il caso...
- Damo: Lascia perdere, Lina, tanto non cambia niente... Anche se mi pagassi come intendi tu, dopo non sarei ugualmente contento! *(Serpico e Lina attraversano la scena e Serpico, prima di uscire appoggia la cariola, guarda con sguardo amorevole Lina)*
- Serpico: Tanto gentile e tanto onesta pare  
la donna mia quand'ella altrui saluta,  
ch'ogne lingua deven tremando muta,  
e li occhi no l'ardiscon di guardare. *(muggiti furibondi)*
- Damo: Bele, corri, vai a prendere un bastone che glielo spacco sulla schiena, così gli rimane il ricordo! *(Lina esce e Serpico la segue ma, appena fuori dalla porta, rimette dentro la testa)*
- Serpico: Ad altri lidi andremo a cantare,  
ad altri cuori parlerem d'amore!
- Damo: *(Rimasto solo con Bele)* Eh, Bele, tutte le volte che qualcuno parte è come se ti tagliassero qualcosa... è un pezzo di vita che va perso. Guarda quei pasticcioni appena usciti, fino a ieri li avrei ammazzati per la rabbia che mi facevano venire... adesso mi viene da piangere al pensiero che se ne vanno!

- Dottore: Ah te sere chi?... Sera ‘n stala a vardàr ca vaca, ma me par che a sta bè!... ‘N moment i’è stae sediuse e ne ho miga capì ‘l perché!...
- Damo: Ghera che chel cantastorie ‘nsema Ferro e Lina... i va al estero... i’è stöf de sta che!...
- Dottore: Apena vo ‘n pensiù narò lè a mi... comprarò ‘na chè al mare e se gato ‘na veciasina che me fa compagnia, deventò vecc li... ‘n aragosta, ‘n bianchi de domà, due ostriche, ‘n po de sul... co vöt de pö?
- Damo: Me laghif che sul?...
- Dottore: Ghet miga chi la to fameia?... E po adès ghe dre a revàr amò ‘n tato e te garè ‘l to bel da far!... ‘N panolino, ‘l biberon, de not a nenarlo quande che ‘l piancc!... Èl bel no?
- Damo: Pötost ghe corò dre a Ferro a fa ‘l bechi e magari a sentì le poesie del cantastorie!
- Dottore: Mi te salüdo e vo a chè... vardaghe dre a to fumna, pötost, ca me par faigà! *(saluta e si allontana dalla parte del paese e dalla cucina si sente la voce di Eva)*
- (Eva: Damo, Damo... cori che me se spacade le acque!...)
- Damo: *(perplesso)* Che se ‘ntendela po?... Se sarà spacà turna ‘l röbenet del laandì! *(prende un secchio ed entra in cucina. All’interno si sente trambusto ed alla fine esce Damo con Eva sulla cariola. Giunto fuori dalla porta, Damo appoggia la cariola per terra e chiama Bele)* Bele... porta fo ‘l lat che za che vo ‘n pais vo me al casè! *(Bele porta il bidone del latte, Damo se le mette in spalla e, prima di partire...)* ‘L gàa a da spacàs le acque... töcc i de ghe n’è giöna... chesta l’è ‘na vita d’inferno!
- Eva: Nom lè, alà!... Aghen fo a portam dala levatrice... Per te la sarà semper ‘na vita d’inferno... te i paradìs te si bu da vedii gna se i te pasa sota ‘l nas töcc i de... nom lè! *(escono verso il paese e sulla porta della stalla resta Bele che, appoggiato allo stipite, guarda lontano, allarga le braccia e...)*
- Bele: Belooo- lò...

**Fine**

Ora, Bele, vai in stalla ad accudire le mucche perché loro non hanno colpa per le nostre malinconie!... *(Bele va in stalla e subito esce il Dottore)*

Dottore: Ah, eri qui? Ero in stalla a controllare quella mucca e mi pare stia bene!... Per un momento sono state agitate e non capivo perché!...

Damo: C'era qui il cantastorie con Ferro e Lina... vanno all'estero... si sono stancati di rimanere qui!...

Dottore: Appena vado in pensione, me ne andrò anch'io... comprerò una casa al mare e se trovo una vecchietta che mi fa compagnia, diventerò vecchio lì... un'aragosta, un bianchetto al mattino, due ostriche, un po' di sole... cosa vuoi di più?

Damo: Mi lasciate solo?

Dottore: Non hai la tua famiglia? Inoltre adesso arriverà un altro piccolo e avrai da fare... il pannolino, il biberon, cullarlo di notte quando piange! Non è bello?

Damo: Piuttosto accompagno Ferro a fare il becchino a costo di sentirmi le poesie del cantastorie!...

Dottore: Ti saluto e vado a casa... stai attento a tua moglie, piuttosto, perché mi sembra stanca! *(saluta e si allontana dalla parte del paese e dalla cucina si sente la voce di Eva)*

(Eva: Damo, Damo... corri che mi si son rotte le acque!...)

Damo: *(perplesso)* Cosa vorrà dire?... Si sarà rotto di nuovo il rubinetto del lavandino! *(prende un secchio ed entra in cucina. All'interno si sente trambusto ed alla fine esce Damo con Eva sulla cariola. Giunto fuori dalla porta, Damo appoggia la cariola per terra e chiama Bele)* Bele... porta il latte che, dal momento che vado in paese, vado io al caseificio! *(Bele porta il bidone del latte, Damo se le mette in spalla e, prima di partire...)* Dovevano proprio rompersi le acque... tutti i giorni una novità... questa è una vita d'inferno!

Eva: Andiamo, corri!... Spicciati a portarmi dalla levatrice... per te sarà sempre una vita d'inferno... tu il paradiso non sei capace di vederlo nemmeno se ti passa davanti al naso tutti i giorni... andiamo! *(escono verso il paese e sulla porta della stalla resta Bele che, appoggiato allo stipite, guarda lontano, allarga le braccia e...)*

Bele: Belooo- lò...

**Fine**